

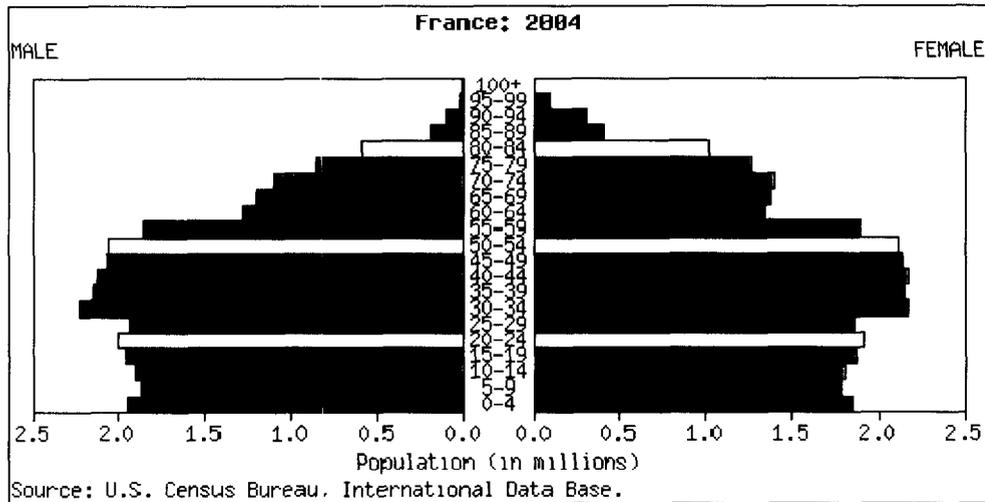
# Appendices







**Figure 2. France Age Demographics Pyramid**

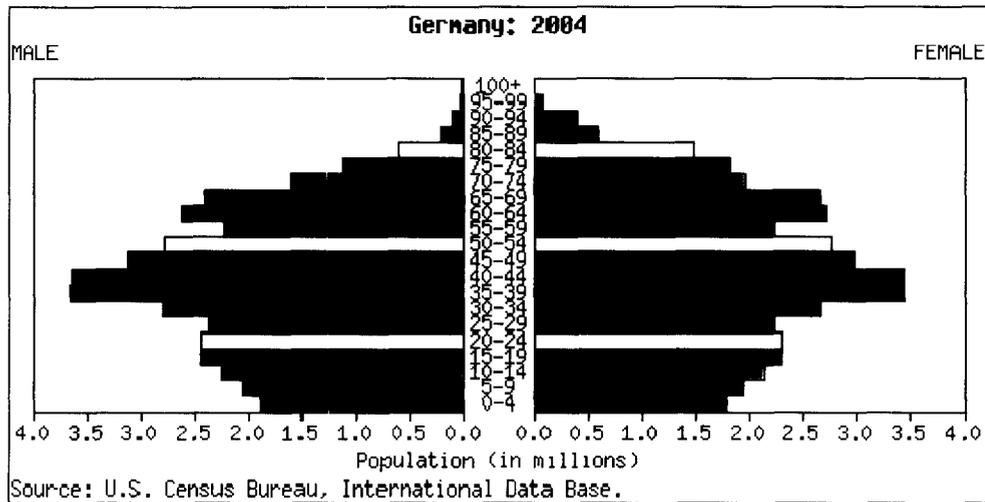


**1.3. Germany**

**Table 2. Ethnic Population Data Germany**

German	: 91.5%
Turkish	: 2.4%
Other (made up largely of Greek, Italian, Polish, Russian, Serbo-Croatian, Spanish)	: 6.1%

**Figure 3. Germany Age Demographics Pyramid**



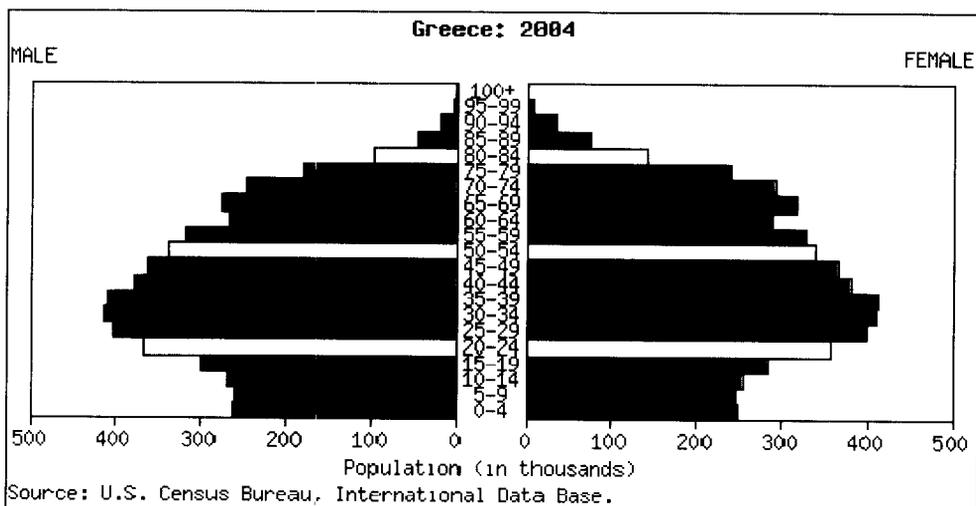
**1.4. Greece**

**Table 3. Ethnic Demographic Data Greece**

Greek	: 98%
Other	: 2%

Note: the Greek Government states there are no ethnic divisions in Greece

Figure 4. Greece Age Demographics Pyramid

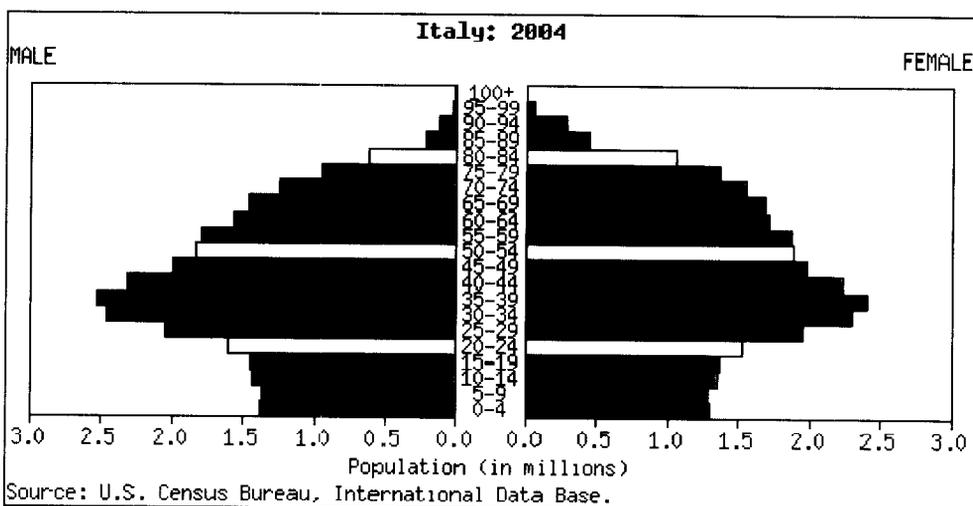


1.5. Italy

Ethnic Demographic Data Italy

Italian (includes small clusters of German-, French-, and Slovene-Italians in the north and Albanian-Italians and Greek-Italians in the south)

Figure 5. Italy Age Demographics Pyramid

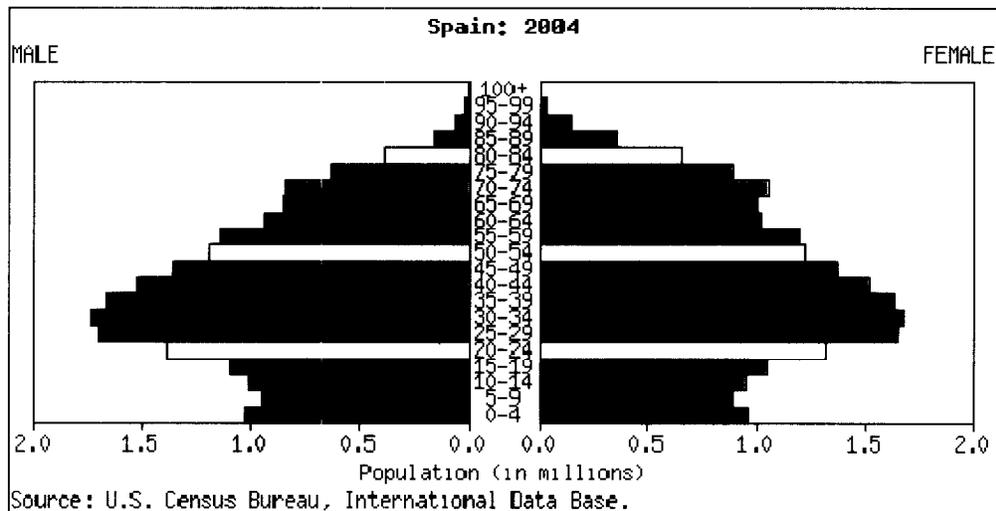


1.6. Spain

Table 4. Ethnic Demographic Data Spain

Composite of Mediterranean and Nordic types

**Figure 6. Spain Age Demographics Pyramid**

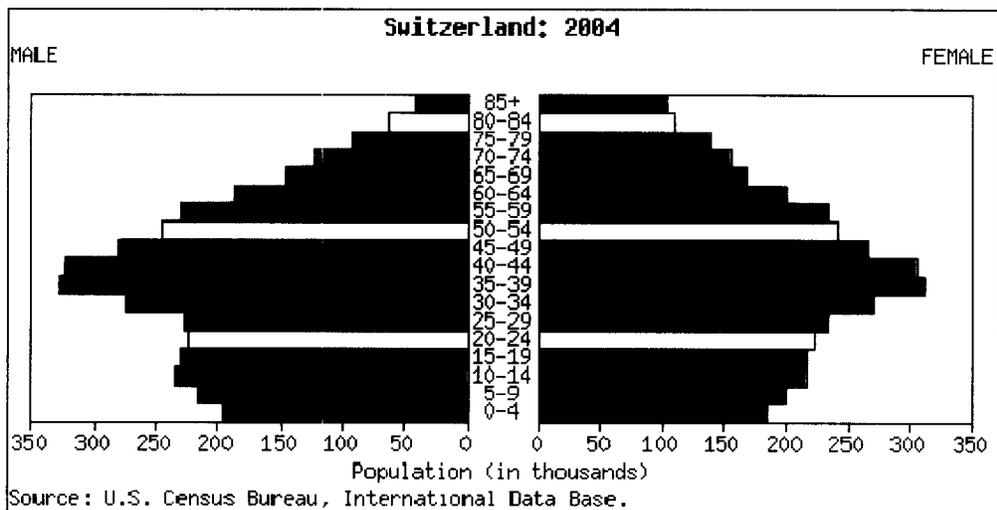


**1.7. Switzerland**

**Table 5 Ethnic Population Data Switzerland**

German	: 65%
French	: 18%
Italian	: 10%
Romansch	: 1%
Other	: 6%

**Figure 7. Switzerland Age Demographics Pyramid**



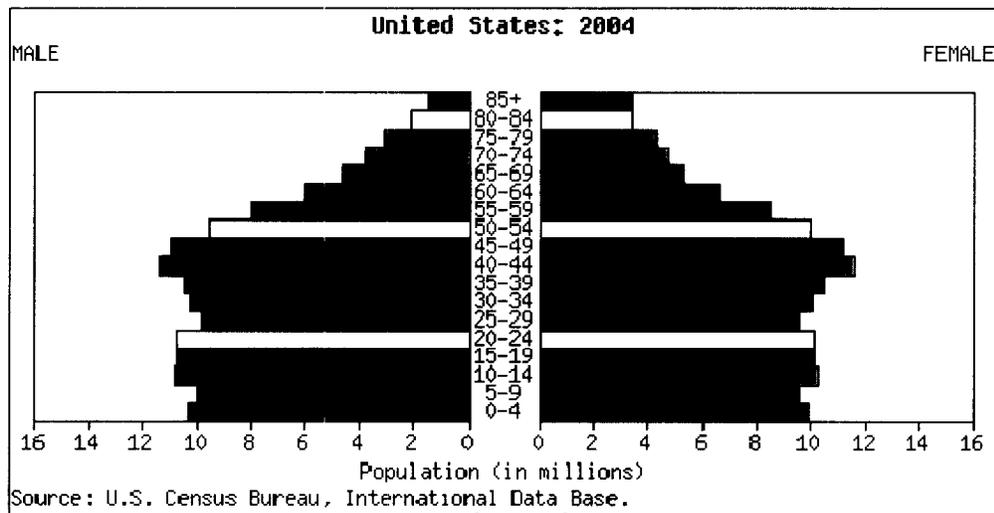
**1.8. United States**

**Table 6 Ethnic Population Data United States**

White	: 77.1%
Black	: 12.9%
Asian	: 4.2%
Amerindian and Alaska native	: 1.5%
Native Hawaiian and other Pacific islander	: 0.3%
Other	: 4%

*Note:* a separate listing for Hispanic is not included because the US Census Bureau considers Hispanic to mean a person of Latin American descent (including persons of Cuban, Mexican, or Puerto Rican origin) living in the US who may be of any race or ethnic group (white, black, Asian, etc.)

**Figure 8. United States Age Demographics Pyramid**



## 2. APPENDIX II: International Extent of Consumer Exposure to Bemotrizinol

As stated in the main document, extrapolations from sales figures can provide an estimate of consumer exposure to the product. However, this estimate needs to be put into perspective since it does not take into account the fact that Bemotrizinol will not be exclusively integrated into end products and marketed in the same country where it has been sold.

### 2.1. Daylong, SPIRIG – Customer Data

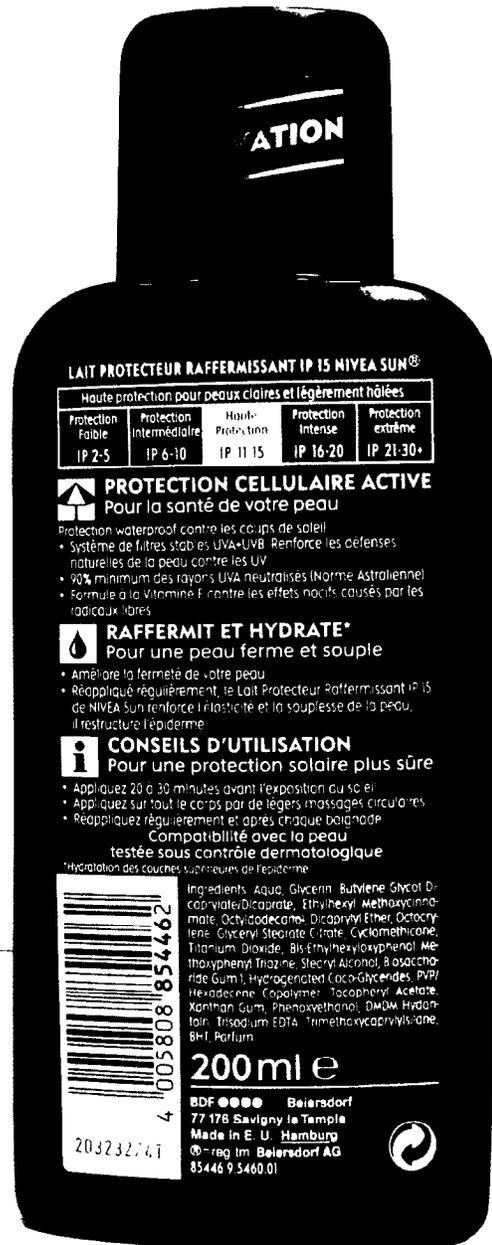
The example of Daylong (producer: SPIRIG) developed below illustrates this. The tables displayed here for 4 different products show that from an active ingredient purchased by the producer located in Switzerland, thousands of units will be manufactured in Switzerland and then sold in more than 12 different countries (those with appreciable sales volumes are shown below).

These figures were provided by the producer SPIRIG.

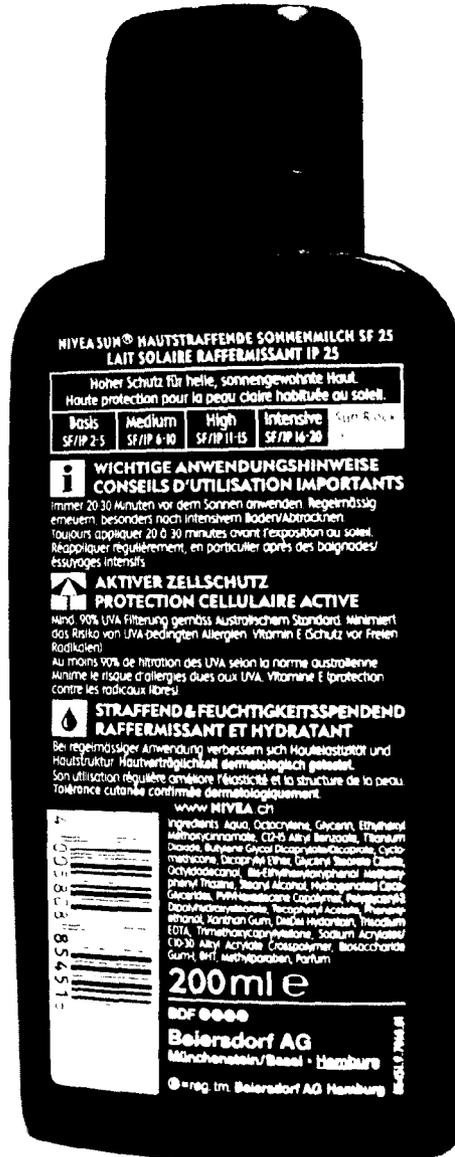
Five (5) pages have been redacted.



2.2.2. France

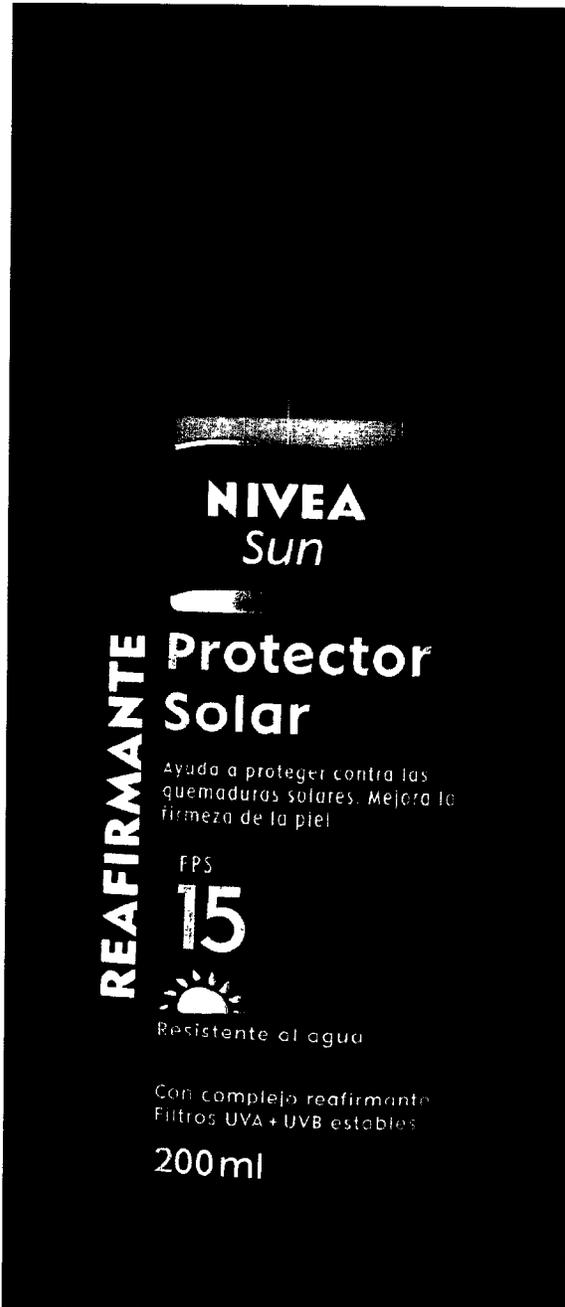


2.2.3. Germany





1.1.1. Mexico



**NIVEA SUN PROTECTOR SOLAR REAFIRMANTE EN CREMA FPS (FACTOR DE PROTECCIÓN SOLAR) 15**

- Aplicar 10-30 minutos antes de la exposición al sol.
- Reaplicar con frecuencia, incluso después de baños prolongados y después de secarse.
- No recomendable para menores de 6 meses, para su uso consulte al médico.
- Evitar la luz intensa del sol de media día. Para uso externo.
- Puede causar irritación a los ojos. Suspender su uso si se presentan signos de irritación o salpicadura.
- No exponer a los niños menores de 1 año directamente a la luz solar.
- No es recomendable para pieles sensibles al sol.

**CONSULTA A UN EXPERTO**  
**Ciudad de México**  
**52-64-53-62**  
**Interior de la República**  
**01-800-00-64832**

**Ingrediente:** Agua/Aqua, Glicerina/Glycerin, Butilenglicol, Octapilato/Caprylate, Bis-Bisfenol A, Dicaprilato/Dicaprylate, Metoxisalicilato de etilhexil(2-hydroxyethyl methacrylate), Dicaprilil (eter)Dicaprilil Ether, Octildecanoato/Octyldecanoate, Octocrieno/Octocrylene, Octometilcondo/Cyclomethicone, Estearato (sorbito) de glicerilo/Glyceril Stearate Citrate, Dioxido de Titanio/Titanium Dioxide, Bis (Etilhexil)terfenol, metoxifenil triazina/Bis (1-hydroxyethoxy)phenol, Methoxyphenyl triazine, Alcool esterearico/Stearyl Alcohol, Coco-glicéridos hidrogenados/hydrogenated Coco-Glycerides, Copolímero PVP/Hexadecano/PVP Hexadecene copolymer, Acetato de tocolerilo/Tocopherol 12-Oxocaproyl Acetate, Fenilfenilfenilphenoxymethanol, Goma xantán/Xanthan Gum, Hidrolato BMD/BMD-Hydrolytation, EDTA (trisódico)/Trisodium EDTA, Copolímero de acrilatos/C0-30 alquil acrilato/Sodium Acrylates/C0-30 Alkyl Acrylate, Crosspolymer, Trimetoxicaprilil siloxil/trimethoxycaprylsiloxane, Biotinilololol Biotinylololol, Goma-U/Biosuccharide Gum-U, BHT, Metiparabeno/wetyparaben, Perfume/Parfum.



**BDF** ●●●●

Importado y Distribuido por Beldersdorf S.A. En:  
 \*Argentina, Legajo Nº 2418 - M.S. Res. 155/98 Tel. 0800-5550142. \*Bolivia, Beldersdorf SRL, La Paz 0800-5550142. \*Brasil, Beldersdorf S.A. de C.V. Avenida 116 Nº 509 Col. Industrial Vallejo, C.P. 02300 R.F.C. BDF-900209 VCO, México D.F. \*Paraguay, RUC BEIA 948400K Tel. 557370/2. Paso de Patria 3182 - Asunción Nº \*Perú, Av. Carlos Izaguirre 126 - Lima, 28 RUC 20100165504 RS O.F.F. Ruiz. \*Uruguay, José L. Terra 2722, Montevideo, Imp. Nº 752, D.T.O.F. Juan A. Paragullil Reg. MSP. # \*Venezuela, Caracas, Registrado en el M.S.A.S. bajo el Nº \*Colombia, Carrera 36 Nº 13-451 Acopi, Yumbo-Valle Reg. San. Invima Nº \*Ecuador, Reg. San. Nº

País de origen: España  
 © = reg. tm. Beldersdorf AG

85446.9.6060.01 Ref. 85446

### 3. APPENDIX III: Product Labels

Considering the very high number of end products containing Bemotrizinol, not all of them are represented in this document. Those presented in this appendix have been considered as representative for the European, Asian and South American regions where Bemotrizinol is marketed.

**Each product is presented in the following format:**

1st page: summary of the information concerning the product

General information (country, brand name, and producer's name)		
Appearance (photos)	Active ingredients (UV filters) ranked as given in the INCI declaration on the package	Percentage of UV filters, if available
Dosage form Route of administration Intended use Directions for use Pharmacological class of active ingredients Applicable US FDA OTC Drug Monograph		
Summary of languages visible on the packaging (bottle or tube, box and information leaflet if applicable); mention of the provided translation if applicable		

2nd page: other ingredients in composition

3rd & following pages:

- enlarged photos of the product
- photos of box and information if applicable
- translation of texts from bottle/tube, box and information leaflet if applicable

Note 1: For most products presented here, an indicative composition in sunscreen is given. This information was issued by Ciba Specialty Chemicals analytical chemistry department.

Note 2: Neither the INCI declaration nor the producer's address was added to the translations. These were simply indicated as "(INCI list)" and "(Address)". This information is available on the pictures of the products.

**Certification of translation**

Ciba Specialty Chemicals certifies that to the best of its knowledge this is an accurate translation of the product labels.

By:

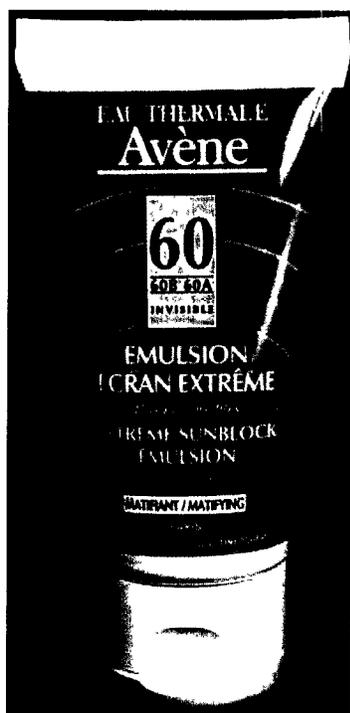
Lisa Navarro, Ph.D., D.A.B.T.

Date: April 11<sup>th</sup>, 2005

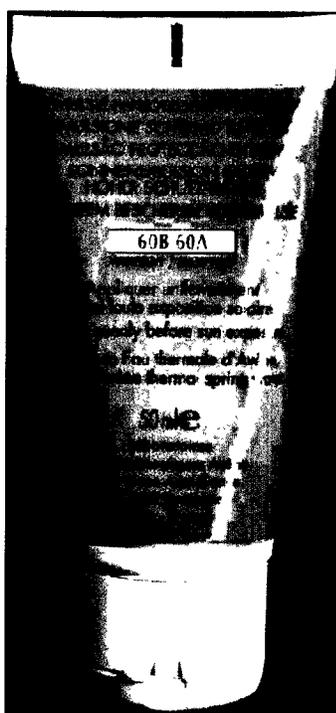
EUROPE

3.1. Avène – Extreme Sunblock 60

COUNTRY : FRANCE  
 BRAND : AVENE  
 PRODUCER : PIERRE FABRE



See following pages  
for Higher Definition



See following pages  
for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	10.0%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	6.0%
Methylene Bis-benzotriazolyl tetramethylbutylphenol [TINOSORB® M] (Bisotrizole)	2.9%
Titanium Dioxide	0.2%
Zinc Oxide	0.1%

Other ingredients

See following pages

<b>Dosage form</b>	Extreme Sunblock Emulsion
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 60 UVB, 60 UVA Water-resistant Sensitive Skin, Oil free, Provides a matte finish
<b>Directions for use</b>	Apply evenly on the skin before sun exposure
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

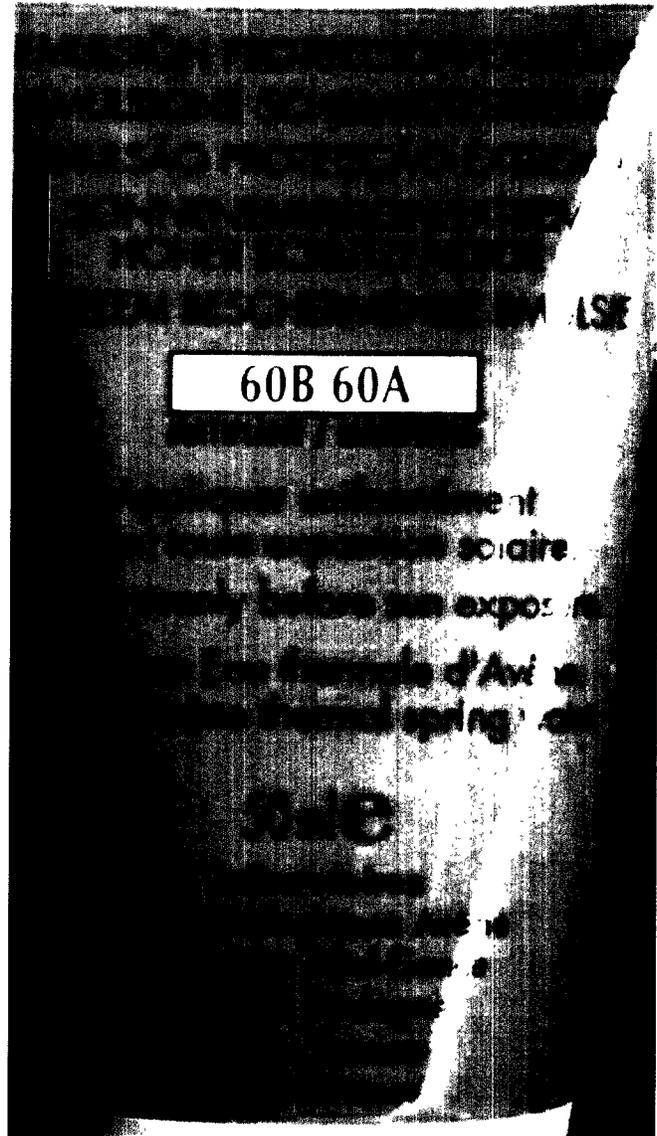
Packaging Text Translation

	<u>Tube</u>	<u>Box</u>	<u>Information leaflet</u>
<b>Original Language</b>	French/ English	French	French/ English
	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>

**Other ingredients**

Avène Aqua  
Glycerin  
Aqua (Water)  
Cyclomethicone  
Glyceryl Stearate  
C12-15 Alkyl Benzoate  
Ethylhexyl Palmitate  
Potassium Cetyl Phosphate  
Cetyl Alcohol  
PVP/Eicosene Copolymer  
Stearyl Alcohol  
Butylparaben  
Cucurbita Pepo  
Decyl Glucoside  
Dimethicone  
Disodium EDTA  
Ethylparaben  
Parfum (Perfume)  
Isobutylparaben  
Magnesium Aluminium Silicate  
Methylparaben  
o-Cymen-5-ol  
Phenoxyethanol  
Propylparaben  
Tocopheryl Glucoside  
Tribehenin  
Trimethoxycaprylylsilane  
Xanthan Gum

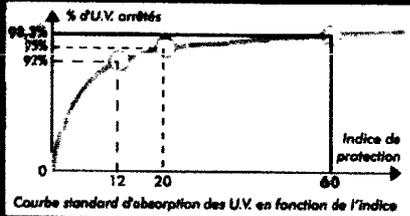
Tube Front & Back



Ciba

Box

# EAU THERMALE Avène



EMULSION  
ÉCRAN EXTRÊME  
*Peaux sensibles*

**Conseils d'utilisation :** Avant toute exposition au soleil, appliquer uniformément sur la peau. L'utilisation de ce produit ne doit pas inciter à s'exposer longtemps au soleil. Renouveler fréquemment l'application, en particulier lors d'expositions prolongées et après chaque bain. Éviter l'exposition entre 12 h et 16 h. Les coups de soleil sont dangereux, surtout chez l'enfant.

MATIFIANT

PARIS

HYPOALLERGENIQUE - NON COMÉDÈNE



Ciba

## Information Leaflet

### AFTER SUN CARE

#### AFTER-SUN MOISTURE REPAIR LOTION

Face and body

This emulsion contains a high concentration of Avène thermal spring water combined with specific active ingredients. It instantly soothes the skin and works to moisturize the upper skin layers and restructure all types of sensitive skin after exposure to the sun. Its non-greasy, lightweight texture is rapidly absorbed and helps maintain a tan.



### SELF TANNING LOTION

#### SELF-TANNING LOTION

Face and body

This new self-tanning formula gives the skin a natural-looking, even tanned appearance in just one hour, without exposure to the sun. Its lightweight, non-greasy texture makes it quick and easy to apply without unsightly streaks or "tademarks". It leaves skin hydrated and pleasantly scented. Contains no sun protectors.



#### Avène's guarantees of quality

- Rigorously selected raw materials
- Products manufactured and verified according to the most stringent standards
- Hypoallergenic and non-comedogenic products
- A "Cosmetovigilance" committee

### LEXICON

**Sun Protection Factor (SPF)**  
A number which indicates the level of protection provided by sun care products.

The SPF differs depending on whether it concerns UVB rays (which cause sunburn) or UVA rays (responsible for long-term harmful effects).

Choose a sun protection factor according to your type of skin, the intensity of exposure (season and place). See the table of recommendations on the next page.

**Water resistant**  
Denotes the quality of a sun care product which maintains its sun protection factor after 2 immersions of 20 minutes each.

Part of solar radiation shows through visible light. Depending on their wavelengths, ultraviolet (UV) rays are divided into UVB and UVA.

UVB and UVA rays reach the surface of the earth and are harmful to the skin. Effective sun care products must offer protection against both UVB and UVA rays.

Ultraviolet rays

### TREAT YOUR SKIN BEAUTIFULLY

Avène Dermatological Laboratories offer you an extensive line of dermocosmetological products specially formulated for sensitive skin.

#### Essential care

- AVÈNE THERMAL SPRING WATER SPRAY (150ml and 300ml)

#### Skin care for allergic and hypersensitive skin

- TOLERANCE EXTREME Cleansing lotion, no-rinse, tissue-off formula
  - TOLERANCE EXTREME Cream
- Preservative free, fragrance free, bactericide free formulas with no surfactants*

#### Skin care for intolerant skin

- EXTREMELY GENTLE CLEANSER no-rinse, tissue-off formula
- SKIN RECOVERY CREAM

#### Gentle make-up removal for sensitive skin

- GENTLE MILK CLEANSER
- GENTLE PROTECTIVE TONER
- RINSE-OFF GENTLE GEL CLEANSER

#### Skin care for sensitive skin

- HYDRANCE RICH and LIGHT for dehydrated skin
- REBALANCING MOISTURE LOTION for normal to combination skin
- CITY SUNSCREEN BASE SPF15 UVA 10 for all types of sensitive skin
- RICH COMPENSATING CREAM for dry and dehydrated skin
- INSTANT SOOTHING MOISTURE MASK for all types of sensitive skin
- GENTLE EXFOLIATING SCRUB for all types of sensitive skin

#### Skin care for dry and very dry skin

##### COLD CREAM line

- ULTRA RICH SOAP-FREE CLEANSING BAR
- ULTRA RICH SOAP-FREE CLEANSING GEL
- COLD CREAM - Face
- LIP BALM WITH COLD CREAM
- HAND CREAM WITH COLD CREAM

#### Skin care for very dry and atopic skin (infants, children and adults)

- TRIXERA Emollient cream (face and body)
- TRIXERA Emollient bath

#### Anti-aging skin care

##### Face care:

- YSTHEAL\* Cream
- YSTHEAL\* Emulsion
- YSTHEAL Gel
- YSTHEAL\* Eye contour care

##### Body care:

- YSTHEAL Anti-aging repair care

#### Anti-redness skin care

- ANTI-REDNESS CREAM - Cold weather protection
- ANTI-REDNESS CREAM - Warm weather protection
- COMPOUND MELLLOTUS CREAM
- DIROSEAL Treatment cream for localized redness

#### Oily blemish-prone skin care

- CLEANANCE Soapless gel cleanse
- CLEANANCE K Keratoregulating oil control emulsion
- CLEANCE
- Anti-shine regulating lotion, colorless or tinted formula
- CLEANAC Anti-irritant hydrating treatment

#### Gentle care for eye contour area

- SOOTHING EYE MAKE UP REMOVER
- SOOTHING EYE CONTOUR CREAM

#### Complexion-correcting care

- COUVRANCE Compact foundation cream (available in 2 formulas, 5 shades for concealing blemishes and leaving a flawless complexion)
- COUVRANCE Green concealer stick for masking redness ( couperosis scars, )
- COUVRANCE Yellow concealer stick for neutralizing bruises (dark under-eye circles, ecchymoses, )
- COUVRANCE Duo concealer stick green/beige
- COUVRANCE Duo concealer stick yellow/beige
- COUVRANCE Mosaic powder (2 shades), to diminish the appearance of tiny imperfections and to set make up
- COUVRANCE Duo concealer pencil green/beige
- COUVRANCE Duo concealer pencil light beige/medium beige
- COUVRANCE Green neutralizer

#### Body care

- AKERAT Body care cream, for keratosis-prone skin (very dry, scaly skin)
- HYDRANCE Body lotion, hydrating and repairing
- BODY OIL for dry and very dry skin

#### Skin care for irritated and damaged skin

- CICALFATE antibacterial repair cream

Avène Dermatological Laboratories also offer skin care for men

Not all the products presented in this leaflet are available in all countries. Ask your dermatologist or pharmacist for advice.

Ask your dermatologist or pharmacist for advice. If you would like any further information, please write to:  
**PIERRE FABRE INC.**  
1055 W. 8th Street AZUSA, CA 91702 - USA

### HOW TO LIVE IN HARMONY WITH THE SUN

- Avoid exposure between noon and 4 p.m.
- Reapply sunscreen frequently, especially after swimming, sports or during prolonged periods of exposure.
- Never remain in the sun for long periods, even if you are using a sun care product with a high sun protection factor.
- Protect your eyes from the sun.
- Beware of reflected sun. You can burn even when wearing a hat or staying under an umbrella.
- If you have fair skin, you should start exposure gradually.
- Children under 3 should not be exposed to the sun.
- Sunburn is dangerous, especially for children.
- Protect children with a hat and T shirt, even on cloudy days.
- Avoid using photosensitizing products (deodorants, perfume, cosmetics containing lemon, bergamot or lavender extracts).
- Remember that at an altitude of 1,500 meters, the skin is exposed to 20% more UVBs than at sea level.

EAU THERMALE  
**Avène**

Soins solaires  
Peaux sensibles

Suncare  
Sensitive skin

PARIS  
HYPOALLERGENIQUE - NON COMÉDÈNE

**Avene Dermatological Laboratories.**  
*Thermal spring water for sensitive skin*

For more than two centuries, the *Avene Thermal Spa in France* has specialized in the dermatological treatment of sensitive skin. Based on **Avene thermal spring water**, whose soothing and anti-irritating properties have been demonstrated in numerous scientific studies, *Avene Dermatological Laboratories* have created an extensive line of dermo-cosmetic products to care for even the most sensitive skin.

**Avene-Les-Bains**

*the thermal spa for skin*

Avene thermal water comes from a spring located in the foothills of the Cévennes mountains in the Jura valley of southern France.

The water surges from deep within the mountain, where it has followed its course for more than 40 years before emerging, clear and pure, at the fountain of the spring used empirically since ancient times. *Avene thermal spring water* was officially declared "of public interest" by the French government in 1874.

Its value in treating many dermatological disorders is put to full use at the *Avene-Les-Bains Thermal Spa*, which offers leading-edge dermatological treatments.

**Avene thermal spring water**

*soothing and anti-irritating*

*Avene thermal spring water* emerges at a constant temperature of 25.6°C, clear, bacteriologically pure and with a pH close to neutral. It has a low mineral content and contains essential trace elements such as iron, copper, zinc, fluorine, silver and manganese, as well as silica, which allows it to soften and protect the skin.

The soothing and anti-irritating properties of *Avene Thermal Spring Water* have been proven in numerous scientific studies which have demonstrated the following results:

- lowered threshold of skin reactivity
  - improved cellular exchanges
  - optimized immunological defenses
- These exceptional, unique properties make it the ideal treatment for sensitive, sensitized, irritated or stressed skin, to which it provides gentle relief and comfort.

*Avene thermal spring water* is the primary active ingredient in the line of dermo-cosmetic products for sensitive skin formulated by *Avene Dermatological Laboratories* according to the stringent standards of pharmaceutical methodology.

**Sensitive skin**

*a specialist's field*

Sensitive skin is a common condition which can be classified according to three types of sensitivity:

- genetically hyper-reactive skin
  - normal skin which has become vulnerable due to external factors
  - abnormally reactive skin with no identifiable cause
- Sensitive skin reacts severely to external factors (sun, cold, heat, pollution, unsuitable cosmetics, etc.) as well as internal factors (stress, diet, alcohol, etc.)



The thermal spa for sensitive skin

It feels tight and prickly, reddens quite easily and is in a constant state of discomfort regardless of the skin type. In order to soothe and protect sensitive skin, *Avene Dermatological Laboratories* have developed a line of dermo-cosmetic products based on *Avene thermal spring water*. These products are perfectly tolerated by even the most sensitive skin.

**SUN PROTECTION**

The tanning process, which varies according to individuals and their phototypes, is the skin's natural protection system against the effects of sun radiation. However, with prolonged, intensive exposure to the sun, the skin's natural defenses cannot cope and UV rays have harmful effects on the epidermis and the dermis.

- UVB rays cause sunburn and, in the long term, alterations of the genetic structure (DNA)
- UVA rays are responsible for premature skin aging
- UVB and UVA rays are both believed to be involved in the development of skin cancer

Fair skin, children's skin and skin subjected to extreme conditions are the most vulnerable. Furthermore, certain skin types develop reactions of sun intolerance or light-induced dermatoses (redness, itching, small blemishes usually localized on the exposed areas) from the very first days of sun exposure. In these cases, the utmost care must be taken in the sun.

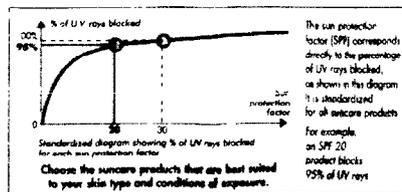
*Avene Dermatological Laboratories* offer an extensive line of sun-care products for the protection of the most sensitive skin.

**THE SUNCARE LINE WITH AVÈNE THERMAL SPRING WATER**

Rich in soothing, anti-irritating *Avene thermal spring water*, these **suncare products** provide a comprehensive response for all sensitive, hyper-reactive and intolerant skin types, with two specific product lines:

- one line (white background) which combines MPI\*, mineral sunblock agents, with pre-tocopheryl, photostable vitamin E precursor, for all intolerant skin (skin that is allergic to chemical sunscreens) and the delicate skin of babies and children
- one line (orange background, combining MPI\*, mineral sunblock agents, with a new, high-tolerance, photostable organic sunscreen, Tinosorb M\*\*

This combination, the innovative and exclusive MPI-Sorb system, offers sensitive skin protection which is, for the first time, equivalent against both UVA and UVB rays.



\* MPI = a trademark of the Institut Français Dermatologique Paroisse  
 \*\* Tinosorb M: a chemical species of Registered Trademark

For intolerant or allergic skin

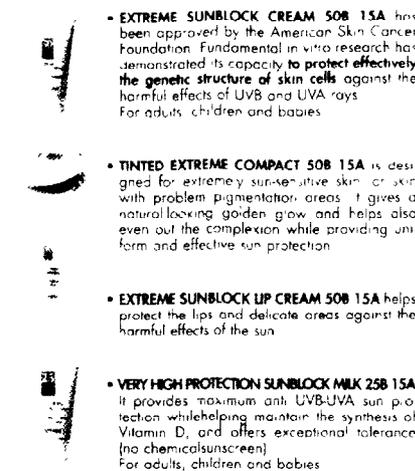
Extreme sunblocks 100% mineral:

- **EXTREME SUNBLOCK CREAM 50B 15A** - Face and light-sensitive areas
- **TINTED EXTREME COMPACT 50B 15A** - Face
- **EXTREME SUNBLOCK LIP CREAM 50B 15A** - Lips and fragile areas
- **VERY HIGH PROTECTION SUNBLOCK MILK 25B 15A**

This line of products is based on an exclusive association of patented active ingredients:

- **Ultra-fine patented\* natural mineral sunblock agents (MPI\*)** (Mineral Protector Ingredients) which provide:
  - extreme sun protection against UVB-UVA rays
  - maximum tolerance
  - excellent resistance to water and perspiration
- **Pre-tocopheryl, photostable isocouperol (vitamin E) precursor**, is a major anti-oxidizing agent which:
  - makes up for vitamin E loss caused by UV
  - reinforces the cutaneous barrier of fragile skins

Their exclusive formula, based on *Avene thermal spring water* and containing no chemical sunscreens, is perfectly tolerated and was specially developed for allergic skin or skin whose cutaneous barrier is altered.



- **EXTREME SUNBLOCK CREAM 50B 15A** has been approved by the American Skin Cancer Foundation. Fundamental in vitro research has demonstrated its capacity to protect effectively the genetic structure of skin cells against the harmful effects of UVB and UVA rays. For adults, children and babies.
- **TINTED EXTREME COMPACT 50B 15A** is designed for extremely sun-sensitive skin or skin with problem pigmentation areas. It gives a natural-looking golden glow and helps also even out the complexion while providing uniform and effective sun protection.
- **EXTREME SUNBLOCK LIP CREAM 50B 15A** helps protect the lips and delicate areas against the harmful effects of the sun.
- **VERY HIGH PROTECTION SUNBLOCK MILK 25B 15A** provides maximum anti-UVB-UVA sun protection while helping maintain the synthesis of Vitamin D, and offers exceptional tolerance (no chemical sunscreen). For adults, children and babies.

**NEW EQUIVALENT PROTECTION AGAINST UVA AND UVB RAYS**

For hyper-reactive and sensitive skin:

The first sun protectors to be equally effective against UVA rays and UVB rays.

The discovery of a new photostable, exceptionally well tolerated organic sunscreen, Tinosorb M\*\*, in combination with patented MPI\* mineral sunblock agents, led to the creation of MPI-Sorb, an exclusive, innovative photoprotection system against UVA and UVB rays.

The sun protectors with *Avene thermal spring water* provide protection which is:

- for the first time, equivalent against both UVA and UVB rays
- long-lasting, thanks to its excellent resistance to water and perspiration

By reducing the damaging potential of the sun overall (UVA-UVB), they help protect the skin from its harmful effects.

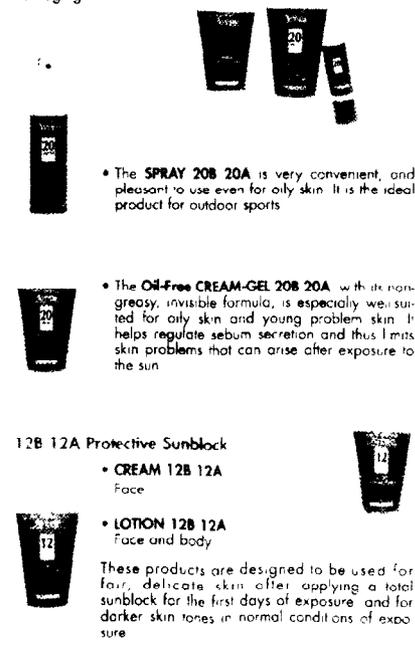
**60B-60A Extreme Sunblock:**

- **CREAM 60B 60A** - Face and hyper-reactive areas
- **Tinted CREAM 60B 60A** - Face and hyper-reactive areas
- **LOTION 60B 60A** - Face and body

These products help protect hyper-reactive skin in the sun, and also provide protection for all sensitive skins in intense sun conditions. They can be used to help prevent photosensitive or phototoxic dermatoses and the appearance of chloasma ("pregnancy mask").

- **EXTREME SUNBLOCK EMULSION 60B 60A** - Face and hyper-reactive areas. For oily skin and young problem skin. This non-greasy emulsion has an invisible and oil-free formula to provide maximum photoprotection.
- **20B-20A very high protection Sunblock**
- **invisible CREAM 20B 20A** - Face
- **Tinted CREAM 20B 20A** - Face
- **Oil-Free CREAM-GEL 20B 20A** - Face
- **LOTION 20B 20A** - Face and body
- **SPRAY 20B 20A** - Body
- **STICK 20B 20A** - Light sensitive areas

These products provide protection for all sensitive skins during the first days of exposure. They are recommended for fair skin and help delay the appearance of light-induced visible signs of skin aging.



- The **SPRAY 20B 20A** is very convenient, and pleasant to use even for oily skin. It is the ideal product for outdoor sports.
  - The **Oil-Free CREAM-GEL 20B 20A**, with its non-greasy, invisible formula, is especially well-suited for oily skin and young problem skin. It helps regulate sebum secretion and thus limits skin problems that can arise after exposure to the sun.
  - **12B 12A Protective Sunblock**
  - **CREAM 12B 12A** - Face
  - **LOTION 12B 12A** - Face and body
- These products are designed to be used for fair, delicate skin after applying a total sunblock for the first days of exposure, and for darker skin tones in normal conditions of exposure.

### 3.2. Daylong – Spray 16

COUNTRY : SWITZERLAND  
 BRAND : DAYLONG LOTION SPF 50+  
 PRODUCER : SPIRIG PHARMA AG



See following pages  
for Higher Definition



See following pages  
for Higher Definition

Active ingredients	
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] ( <b>Bemotrizinol</b> )	5.0%
Ethylhexyl Salicylate ( <b>Octisalate</b> )	3.0%
Ethylhexyl Methoxycinnamate ( <b>Octinoxate</b> )	2.5%

#### Other ingredients

See following pages

<b>Dosage form</b>	Liposomal sunscreen lotion
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 16, UVA protection fulfills the Australian standard, Water-resistant
<b>Directions for use</b>	Generally, one application per day is sufficient, apply generously 20 minutes before sun exposure
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in Switzerland are listed in Appendix 2 of Regulation on Cosmetic Products (VKos)
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

#### Packaging Text Translation

	<u>Bottle</u>	<u>Box</u>	<u>Information leaflet</u>
<b>Original Language</b>	German / French	German / French	German / French / Italian
	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>



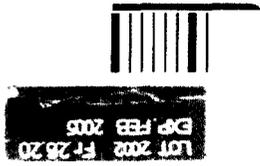
**Other Ingredients**

Aqua  
Dicaprylyl Maleate  
Alcohol  
Sorbitol  
Potassium Cetyl Phosphate  
Lecithin  
Aloe Barbadensis Leaf Juice  
Cetyl Alcohol  
Dimethicone  
Methylparaben  
Propylparaben  
Carbomer  
Tocopheryl Acetate  
Tromethamine  
Citric Acid  
Potassium Sorbate  
Sodium Benzoate  
Silica

## Bottle Front &amp; Back

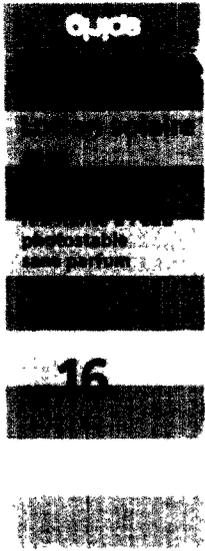


Box



SPF 16  
Daylong

Daylong Spray



**Hochwirksamer Schutz gegen UVA und UVB.**

- photostabiles Filtersystem
- UVA-Schutz erfüllt die australische Norm

**Pflegt die Haut dank**

- natürlichen Lipiden
- Aloe Vera
- Sorbitol

**Anwendung**

- 20 Minuten vor Sonnenexposition reichlich auftragen
- in der Regel genügt eine **Anwendung pro Tag** (Ausnahme: besonders sonnenempfindliche Haut)

Enthält den modernsten Breitbandfilter Tinosorb® S

Ciba

Protection solaire officielle du Swiss Olympic Team

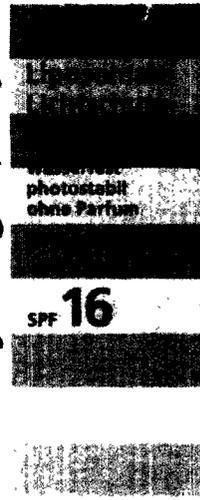


Daylong Spray  
100 ml

Spirig Pharma AG  
4622 Egerkingen/Schweiz

774102

Daylong Spray



**Haute protection contre les UVA et UVB**

- système de filtres photostables
- protection UVA conforme aux normes australiennes

**Soigne la peau grâce**

- aux lipides naturels
- à l'aloë vera
- au sorbitol

**Mode d'emploi**

- appliquer **generousement** 20 minutes avant l'exposition au soleil
- en regle generale, **une application par jour** suffit (Exception: peaux particulièrement sensibles au soleil)

Contient Tinosorb® S, le filtre solaire le plus moderne

Ciba

Offizieller Sonnenschutz des Swiss Olympic Teams



Spirig Pharma SA  
4622 Egerkingen/Suisse

1375 C / 1685 C  
860452



**Tube Text Translation**

<b>Front</b>	
Daylong Spray	Sun Lotion with liposomes
	UVA protection conforming to the Australian Standard
	Water resistant Photostable Perfume free
	Appropriate for children
	SPF 16

<b>Back</b>
<i>(Same in French)</i>
<i>(INCI list)</i>

**Box Text Translation**

<p>Sun Lotion with liposomes</p> <p>UVA protection conforming to the Australian Standard</p> <p>Water resistant Photostable Perfume free</p> <p>Appropriate for children</p> <p>SPF 16</p> <p>Official Sun Protection of the Swiss Olympic Team</p>	<p><b>High protection against UVA and UVB</b> Photostable filter systems UVA protecting conforming to the Australian Standard</p> <p><b>Takes care of the skin thanks to:</b> Natural lipids Aloe Vera Sorbitol</p> <p><b>Directions:</b> Apply generously 20 min before sun exposure In general one application per day is enough (exception: particularly sun sensitive skin)</p> <p>Contains TINOSORB® S, the most up-to-date UV filter by CIBA</p>
---	--



## Information Leaflet

### Informationen für den Anwender

## Daylong Liposomen-Lotion

### Wasserfest, photo- und temperaturstabil

#### Eigenschaften/Wirkungen

Daylong (SPF 16), Daylong Spray (SPF 16) und Daylong ultra (SPF 25) sind Spezial-Präparate für einen besonderen guten Lichtschutz. Die Lichtschutzfaktoren UVA- und UVB-Strahlen sind in eine hochkonzentrierte Liposomenemulsion eingearbeitet. Sie dringen als Folge der liposomalen Verpackung in die tiefen Schichten der Hornschicht ein und garantieren so eine hohe Lichtschutzwirkung. Trotz der hydrophilen Eigenschaften des Vehicles bleibt der hohe Lichtschutzfaktor auch nach mehrmaligem Waschen aktiv erhalten. Die Anforderungen, welche üblicherweise an einen wasserfesten Lichtschutz gestellt werden, sind damit weit überboten. Die Lichtschutzfaktoren 16 bzw. 25 bedeuten, dass die mit Daylong behandelten Körperstellen 16 bzw. 25-mal länger dem Sonnenlicht ausgesetzt werden können als ungeschützte Haut. Trotzdem, am Anfang eines Urlaubs, wenn die Haut noch nicht gewöhnt ist, sollte eine extreme Sonneneinstrahlung vermieden werden.

#### Hauttyp

	Sonnenschutzschwelle		
	ohne Schutz	mit Daylong (SPF 16)	mit Daylong ultra (SPF 25)
I sehr feine Haut / rote Haare / Schnittangewohnheit	ca. 10 Min.	21/2 Std.	4 Std.
II feine Haut / blonde Haare	10-20 Min.	21/2 - 5 Std.	4-8 Std.
III mittelgrobste / dunkle Haare	20-30 Min.	5-71/2 Std.	8-12 Std.
IV dunkle Haut / dunkle Haare	ca. 45 Min. / über 10 Std.		über 12 Std.

Daylong schützt sowohl im UV-B- als auch im UV-A-Bereich, wobei höherer Anforderungen der offiziellen Australischen Norm erfüllt werden. Meiden Sie wenn möglich trotzdem die Mittagssonne und Sonnen Sie in südlichen Breiten (vor allem in Äquatornähe) besonders zurückhaltend. Nach wenigen Tagen verliert sich wegen der natürlichen Anpassung der Haut an die UV-Strahlung eine erhaltene Expositionsdauer. Die höchsten Schaden werden bei Hautverletzungen und weil bei allen Sonnenschutzmitteln in der Regel eine optimale Nutzungsmöglichkeit besteht, nur zu zwei Dritteln der üblichen Expositionszeit ausgenutzt werden. Daylong reinigt sich ferner durch gute kosmetische und hautflegernde Eigenschaften an. Es bekämpft die Hornschichtverfärbung. Daylong ist frei von Parfüm und kann deshalb auch bei sehr empfindlicher Haut angewendet werden.

#### Anwendung

Obwohl Daylong während der ersten Stunden intensiv Schutz kann, ist der wasserfreie Haut nicht unbeschädigt. Je Sonne ausgesetzt werden. Wegen der langen Verweildauer im UV-Bereich hinsichtlich der Regel eine regelmäßige Applikation pro Tag (Ausnahme bei Daylong (SPF16) bevor dem Sonnenaufgang) ist Haut.

Daylong soll 20 Minuten vor dem ersten Sonneneinstrahlung aufgetragen werden. Bei guter Leistung Anwendung eines Kosmetikums Daylong zwei bis drei Mal und einige Minuten vor dem Ende. Daylong eignet sich für Erwachsene und Kinder ab ca. 6 Jahren.

**Anwendungseinschränkungen**  
Unverträglichkeiten auf einen der Inhaltsstoffe von Daylong sind nicht zu unterschätzen. Bei Auftreten einer Reaktion eines Hautausschlags oder einer Sonnenerkrankung, die eine Reaktion schon nach kurzer Benutzung konnte eine Allergie vorliegen. In diesem Fall ist das Produkt zu vermeiden. Bei Kontakt mit Microban 301.  
**Bei direktem Augenkontakt kann Daylong ein Brennen verursachen.** Die Alternative bieten die Lichtschutz Stifte Daylong Stick (SPF 16) und Microban Stick (SPF 16).

#### Lipenschutz

Für Lippen werden wenig Pigmente und sind wirklingsdeutlich einen besonderen Schutz. Die wasserfeste Stifte Daylong (Alkohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica).

#### Hautpflege

Die durch Wärme und UV-Strahlung belastete Haut trocknet stark aus. Das Feuchtigkeitdefizit wird durch das Auftragen von Hydratisierenden und wenig fettsäurehaltigen Produkten, z.B. Daylong spray oder Excipal U Hydrolytollol kompensiert.

#### Anwendung zusammen mit Mückenschutzmitteln

Bei der gleichzeitigen Anwendung von Daylong und Mückenabwehrmitteln (z.B. Leclis) ist ein Sonnenloch als erstes zu vermeiden. Die Schutzdauer kann verringert sein.

#### Besondere Hinweise

Daylong ist ein Produkt für die Haut. Die vollständige Entfernung der oben auf der Haut stehenden Daylong enthält hochwirksame UVA Filter. Heile Stellen sind mit der Regel mit weiteren Auflagen behandelt. Bei Kontakt mit 15 g Filtrern kann die Lichtschutzfunktion verloren gehen. A. 20 g gelbliche Verfärbung. Bei Anwendung.

#### INGREDIENTS

Daylong (SPF 16): Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Alcohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Daylong Spray (SPF 16): Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methylsalicylate, Alcohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Daylong ultra (SPF 25): Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Octocrylene, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Diacetyl Maleate, Alcohol Sorbitol, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate.

**Packungen**  
Daylong (SPF16) 160 ml / mit 43 ml / 100 ml und 200 ml  
Daylong Spray (SPF 16) 160 ml / mit 100 ml und 200 ml  
Daylong ultra (SPF 25) 160 ml / mit 30 ml / 100 ml und 200 ml

Sprung Pharma AG 4622 Egerkingen/Schweiz, www.sprung.ch

Offizieller Sonnenschutz des Swiss Olympic Teams  
Offizieller Sonnenschutz des Schweiz Leichtathletik-Verbandes  
Offizieller Sonnenschutz des Swiss Sailing National Team

#### Informations destinées aux utilisateurs

## Daylong Lotion aux liposomes

### resistante à l'eau, photo- et thermostat

**Propriétés/effets**  
Daylong (SPF 16) Lotion, Daylong Spray (SPF 16) et Daylong ultra (SPF 25) sont des produits soceaux pour une protection antisoiaie particulièrement efficace. Les filtres contre les rayons UVA et UVB sont incorporés à une lotion aux liposomes fortement concentrée. Du fait de leur incorporation dans ces liposomes, ils pénètrent à plus profond de la couche cornée et garantissent ainsi une protection de très longue durée. Malgré les propriétés hydrophiles du véhicule, le facteur de protection nève se maintient, même avec un contact régulier avec l'eau. La lotion va donc bien au-delà de ce que l'on attend habituellement d'une protection antisoiaie résistante à l'eau. Les facteurs de protection 16 resp. 25 signifient que les parties du corps traitées par ce produit Daylong peuvent être exposées au soleil 16 resp. 25 fois plus longtemps que la peau non protégée. Cependant, à l'heure des vacances, lorsque la peau n'est pas encore habituée au soleil, une exposition importante doit être évitée à tout prix.

#### Type de peau

	Dose d'exposition		
	à l'eau protection	avec Daylong (SPF 16)	avec Daylong ultra (SPF 25)
I. peau très claire / cheveux roux / rides de rousseur	env. 10 min	2 1/2 h.	4 h.
II. peau claire / cheveux blonds	10-20 min	2-5 h.	4-8 h.
III. peau moyenne / yeux clairs / cheveux châtains	20-30 min	3-7 h.	8-12 h.
IV. peau foncée / cheveux châtain / forces ou noirs	env. 45 min / plus de 12 h.		

Daylong protège dans le domaine de UVB ainsi que de UVA, où les hautes exigences des normes officielles australiennes doivent être respectées. Evitez cependant le soleil de midi et soyez particulièrement prudent dans les régions méridionales (surtout équatoriales). Au bout de quelques jours, la durée d'exposition autorisée augmente par adaptation naturelle de la peau au rayonnement UV. Cependant, pour prévenir d'éventuelles lésions durables de la peau et contre tous les produits solaires peuvent présenter des variations individuelles de leur effet protecteur. La durée d'exposition effective ne devrait pas dépasser les deux tiers du temps d'exposition autorisée. Daylong est efficace en outre par ses propriétés hydratantes et ses soins qu'il apporte à la peau. La lotion hydrate la couche cornée de manière durable. Daylong ne contient pas de parfum et peut donc être appliqué sur une peau très sensible.

**Limitations d'emploi**  
Des mélanges à l'eau ou à d'autres des composants de Daylong ne sont pas tolérants à exclure. Le risque d'irritation d'une réaction cutanée ou d'une réaction similaire à un coup de soleil même après une courte exposition, il est possible que le véhicule soit composé de divers autres ingrédients. Il faut éviter de l'appliquer sur la peau. Daylong peut causer une sensation de brûlure. Les sticks de protection solaire Daylong Stick (SPF 16) et Microban Stick (SPF 30) offrent une alternative.

**Protection des lèvres**  
Les lèvres ne présentent que peu de pigments et se dessèchent par conséquent plus facilement. Le déficit en eau est compensé par l'application de produits hydratants et peu gras comme par exemple Daylong spray ou Excipal U Hydrolytollol.

**Sens de la peau**  
La peau éprouve par la chaleur et le rayonnement UV se desseccher de façon importante. Le déficit en eau est compensé par l'application de produits hydratants et peu gras comme par exemple Daylong spray ou Excipal U Hydrolytollol.

**Emploi simultané de Daylong et d'un répeulsi**  
En cas d'application des deux produits en même temps, il faut appliquer Daylong avant le répeulsi (par exemple Excipal U Hydrolytollol) pour être complètement protégé.

**Renseignements particuliers**  
Le spray doit être agité avant l'emploi. Pour un meilleur contact, mettez les tubes sur les bouchons. Daylong contient des filtres UVA très puissants. Les tissus clairs sont en général traités avec des agents blanchissants qui, au contact des filtres UVA, peuvent perdre en intensité et prendre une teinte légèrement jaune.

**INGREDIENTS**  
Daylong (SPF 16): Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Octocrylene, Ethylhexyl Salicylate, Diacetyl Maleate, Alcohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Daylong Spray (SPF 16): Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methylsalicylate, Alcohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Daylong ultra (SPF 25): Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Octocrylene, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Diacetyl Maleate, Alcohol Sorbitol, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

**Présentation**  
Daylong (SPF16) 160 ml / mit 43 ml / 100 ml et de 200 ml  
Daylong Spray (SPF 16) 160 ml / mit 100 ml et de 200 ml  
Daylong ultra (SPF25) 160 ml / mit 30 ml / 100 ml et de 200 ml

Sprung Pharma SA 4622 Egerkingen/Suisse, www.sprung.ch

Protection solaire officiel du Swiss Olympic Team  
Protection solaire officiel de la Fédération Suisse d'Athlétisme  
Protection solaire officiel du Swiss Sailing National Team

#### Informazione per il consumatore

## Daylong Lozione liposomale

### resistente all'acqua, foto- e termostabile

**Proprietà / Effetti**  
Daylong (SPF 16) Lozione, Daylong Spray (SPF 16) e Daylong ultra (SPF 25) sono preparati specifici per proteggere dalla luce in modo particolarmente efficace. I fattori di protezione dai raggi UVA e UVB sono incorporati in una lozione a liposomi ad alta concentrazione, il che garantisce un effetto protettivo estremamente prolungato. Nonostante le proprietà idrofile del veicolo, l'alto fattore di protezione dalla luce rimane inalterato anche dopo ripetuto contatto con l'acqua. Tutto ciò che si esige normalmente da un protettore solare resistente all'acqua è stato altamente superato. Il fattore di protezione 16 resp. 25 significa che le parti del corpo trattate con Daylong possono essere esposte al sole 16 resp. 25 volte più a lungo della pelle non protetta. Ancora importante: al inizio delle vacanze, quando la pelle non è ancora abituata al sole, si deve evitare un'esposizione estesa.

**Tipologie di pelle**  
Soglia del colpo di sole

	Soglia del colpo di sole		
	senza protezione	con Daylong (SPF 16)	con Daylong ultra (SPF 25)
I. pelle molto chiara, capelli rossi / lentiggine	ca. 0 minuti	2 1/2 ore	4 ore
II. pelle chiara, capelli biondi	10-20 minuti	2-5 ore	4-8 ore
III. pelle moderatamente chiara / capelli biondi scuri / fini / scuri	20-30 minuti	3-7 ore	8-12 ore
IV. pelle scura / capelli scuri	ca. 45 minuti / più di 10 ore		più di 12 ore

Daylong protegge sia il corpo che il viso dai raggi UVB che dagli UVA e adempie così alle grandi esigenze stabilite dalle norme ufficiali austriache. Rinunciare comunque è possibile al sole di mezzogiorno e stare prudenti nelle regioni più sud (soprattutto in zone equatoriali).

Dopo pochi giorni la dura e permessa esposizione si prolunga grazie al naturale accostamento della pelle ai raggi UV. Per poter prevenire i danni del tempo sulla pelle, ed anche perché con tutti i protettori solari è possibile avere delle variazioni dell'azione protettiva, sarebbe opportuno limitare i tempi di esposizione, specialmente a due terzi del tempo di esposizione autorizzato. Il Daylong eccelle pure per l'essere buono proprietà cosmetiche: la cura della pelle idrata la strato corneo della pelle in modo duraturo. Daylong è anche di profumo. Può quindi venire utilizzato anche su pelle molto sensibile.

**Applicazione**  
Migliorata Daylong protegge in modo intenso durante parecchie ore. La pelle che non è abituata all'esposizione non può essere esposta a sole per tempo indeterminato. Venendo testato a lungo negli studi clinici, la protezione è stata confermata da una sola applicazione al giorno (eccezione fatta per il Daylong (SPF 16) per i polli parti d'immunità sensibili al sole).

Daylong deve essere applicato 20 minuti prima della prima esposizione al sole. Se utilizzato contemporaneamente un altro prodotto cosmetico, Daylong va sempre applicato prima e lasciato penetrare.

Il Daylong è adatto per adulti e bambini a partire dal primo anno di vita.

**Limitazioni**  
Eventuali incompatibilità con una componente del Daylong non possono essere completamente escluse. Nel caso dovessero manifestarsi irritazioni o reazioni cutanee o una reazione simile ad una scottatura solare già dopo una certa esposizione solare, potrebbe trattarsi di un'allergia. In questo caso si deve cambiare prodotto (p.e. Microsun 20, Microban 30). A diretto contatto con gli occhi il Daylong può provocare bruciore. Una alternativa offrono gli sticks di protezione antisoiaie Daylong Stick (SPF 16) e Microban Stick (SPF 30).

**Precauzione per le labbra**  
Le labbra possono essere più sensibili per cui è necessario una protezione speciale (z.B. Stick Daylong (SPF 16) e Microban (SPF 30) resistenti all'acqua, proteggono unguento e curano la cura della pelle e il controllo occhi).

**Cura della pelle**  
La pelle strappata da calore e dai raggi UV si secca molto. La mancanza di umidità viene compensata con l'applicazione di prodotti cosmetici. Daylong spray, Daylong spray o Excipal U Hydrolytollol.

**Applicazione in combinazione con prodotti anti-zanzare**  
Durante l'application contemporanea con Daylong e prodotti o olei (contro le zanzare (p.e. Excipal) bisogna per prima applicare la protezione solare. la protezione solare può essere eliminata.

**Informazioni speciali**  
Prima dell'uso lo spray va agitato bene. Per vacare il tubo completamente girarlo a testa in giù. Il Daylong contiene dei filtri UVA altamente efficaci. Normamente i tessuti chiari sono trattati con degli agenti di sbiancamento a cui può essere sottostato l'immunità in contatto con filtri UVA, così che è riconosciuta dall'occhio come scolorimento giallastro.

**INGREDIENTS**  
Daylong (SPF 16): Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Octocrylene, Ethylhexyl Salicylate, Diacetyl Maleate, Alcohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Daylong Spray (SPF 16): Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methylsalicylate, Alcohol Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Daylong ultra (SPF 25): Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Octocrylene, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Diacetyl Maleate, Alcohol Sorbitol, Bis-Ethylhexyloxyphenol, Methoxyphenyl Triazine, Carbomer, Aloe Barbadensis, Sodium Benzothiazolone, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopherol Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

**Confezioni**  
Daylong (SPF 16) 160 ml / mit 43 ml / 100 ml und 200 ml  
Daylong Spray (SPF 16) 160 ml / mit 100 ml und 200 ml  
Daylong ultra (SPF 25) 160 ml / mit 30 ml / 100 ml und 200 ml

Sprung Pharma SA 4622 Egerkingen/Svizzera, www.sprung.ch

La protezione solare ufficiale della Swiss Olympic Team  
La protezione solare ufficiale della Federazione Svizzera di Atletica Leggera  
La protezione solare ufficiale della Swiss Sailing National Team

## Information Text Translation

DAYLONG liposomal sunscreen lotion  
Water resistant, photo and thermostable

### Properties/Effects

Daylong lotion (SPF 16), Daylong spray (SPF 16) and Daylong ultra (SPF 25) are special products for a very efficient sun protection. Filters against UVA and UVB are incorporated in high concentration in a liposomal lotion. Due to their incorporation in the liposome, they penetrate deeply in the stratum corneum and guarantee long lasting time protection. Despite the hydrophilic properties of the vehicle, the protection factor remains high, even with a regular contact with water. This explains why the lotion exceeds the usual expectations of a water resistant sun protection. The sun protection factors 16 and 25 indicate that the treated parts of the body can be exposed 16 and 25 times longer than a non-protected skin. However, at the beginning of the holidays, when the skin is not acclimated to the sun, a long exposure must be avoided.

Daylong protects from UVB as well as UVA rays where the high requirements of the official Australian Standard must be fulfilled. However, avoid the sun at midday and be careful in meridian regions (most of all, in equatorial regions).

After a few days, the exposure time may increase thanks to the natural adaptation of the skin to sun radiation. However, in order to prevent potential long lasting damages, and because of the individual variation of sun protection, as with all sunscreens, the real time exposure must not exceed 2/3 of the allowable exposure time.

Moreover, Daylong distinguishes itself by its cosmetic properties and the treatment brought to the skin. The lotion hydrates the stratum corneum for a prolonged period. Daylong does not contain perfume and is also suitable for sensitive skin.

### Use

Although the high sun protection factor of Daylong allows an efficient protection for several hours, skin which is not accustomed to daylight cannot be exposed to the sun for a long period. Due to its long stay in the deep stratum corneum, one application per day is sufficient (except Daylong SPF 16: high sun sensitive skin).

Daylong should be applied around 20 minutes before the first sun exposure.

Daylong needs to be applied before other cosmetics and left to penetrate for several minutes.

Daylong is suitable for adults and children from the age of 1 year old.

### Warning

Intolerance to any of the components of Daylong is not totally excluded. Skin irritation, rash, or other similar reaction to sun, even after a short exposure, can be the result of an allergic reaction. In this case, a change of product (for example, Microsun 20 or Microban 30+) is necessary. If there is direct contact with the eyes, Daylong can give rise to burning sensations. Daylong Sun Protection Stick (SPF 16) and Microban (SPF 30+) are other alternatives.

### Lip protection

Lips have few pigments and require a special protection. Daylong Sun Protection Sticks (SPF 16) and Microban (SPF 30+), which are water resistant, protect, lubricate, and treat the lip, nose, and eye area.

### Skin treatments

Heat and UV radiation can quickly dry out the skin. The application of hydrating and oily products, for example, Daylong après or Excipial U Hydrolotion, is able to balance lack of water

### Simultaneous use of Daylong and a repellent

If both products are applied simultaneously, Daylong must be applied before the repellent (for example, ExoPic), but sun protection may be decreased.

**Special information**

The spray must be shaken before use.

The tube must be stood on end to ensure that the contents may be fully used.

White clothing is normally treated with fluorescent whitening agents. Contact with UVA absorbers can reduce their brilliance, which may cause them to appear yellow.

**Presentation**

Daylong (SPF 16): tube of 30 ml, 100 ml and 200 ml.

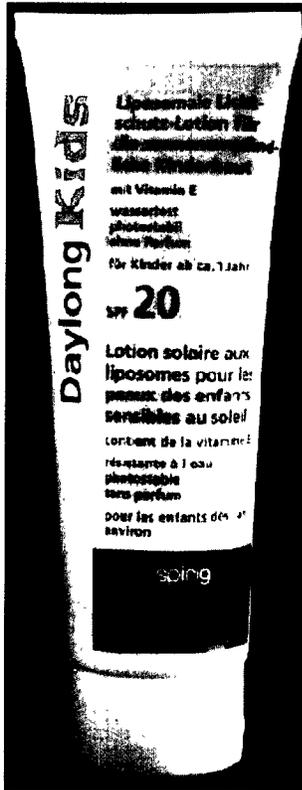
Daylong Spray (SPF 16): bottle of 100 ml and 200 ml.

Daylong Ultra (SPF 25): tube of 30 ml, 100 ml and 200 ml.

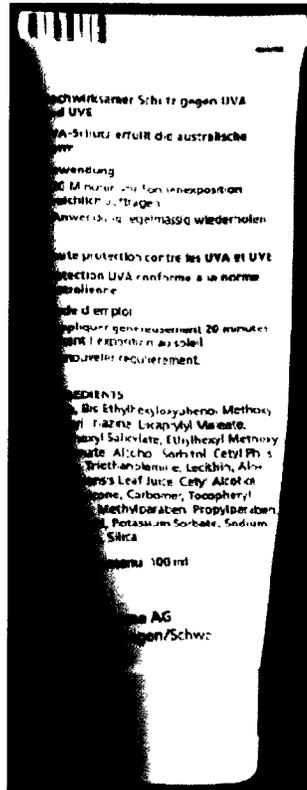


3.3. Daylong – Kids Lotion 20

COUNTRY : SWITZERLAND  
 BRAND : DAYLONG LOTION SPF 50+  
 PRODUCER : SPIRIG PHARMA AG



See following pages  
for Higher Definition



See following pages  
for Higher Definition

Active ingredients	
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	6.0%
Ethylhexyl Salicylate (Octisalate)	3.0%
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	2.5%

Other ingredients

See following page

Dosage form	Liposomal sunscreen lotion – High UVA & UVB protection
Route of administration	Dermal via topical application
Intended use	SPF 20, UVA protection fulfills the Australian standard, Water-resistant
Directions for use	Generally, one application per day is sufficient Apply generously 20 minutes before sun exposure
Pharmacological class of active ingredients	Not applicable; UV filters allowed in Switzerland are listed in Appendix 2 of Regulation on Cosmetic Products (VKos)
Applicable US FDA OTC Drug Monograph	OTC Sunscreen Monograph

Packaging Text Translation

	Tube	Box	Information leaflet
Original Language	German / French	German / French	German / French / Italian
	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>



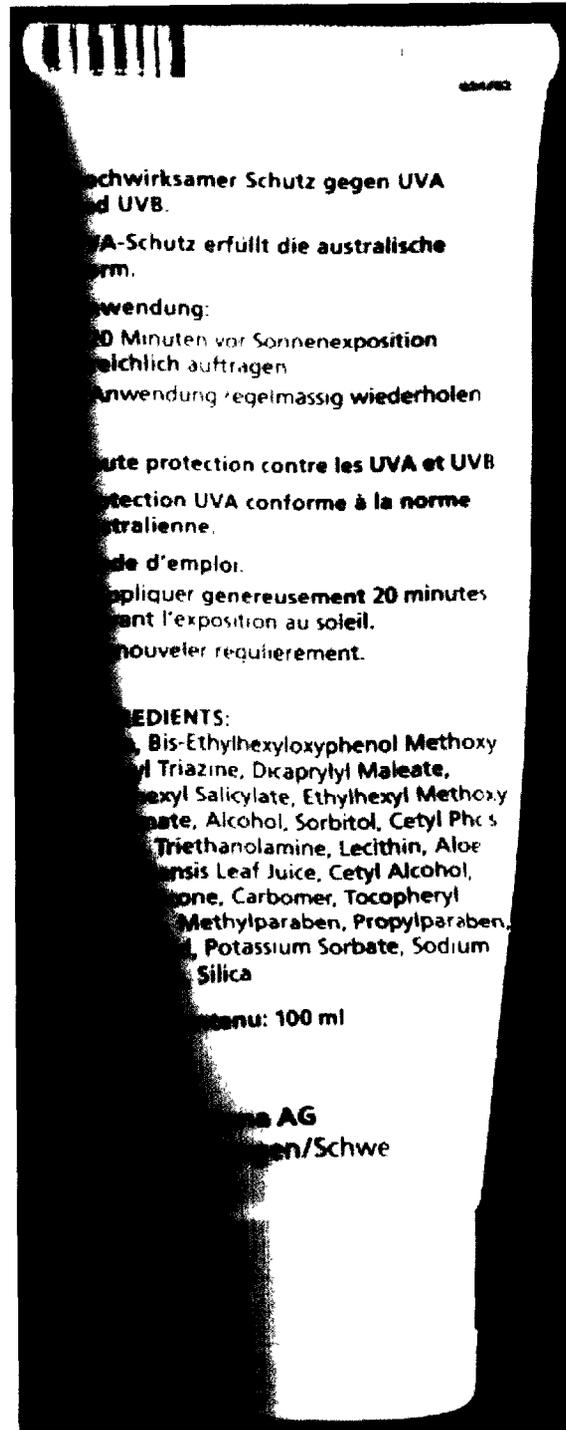
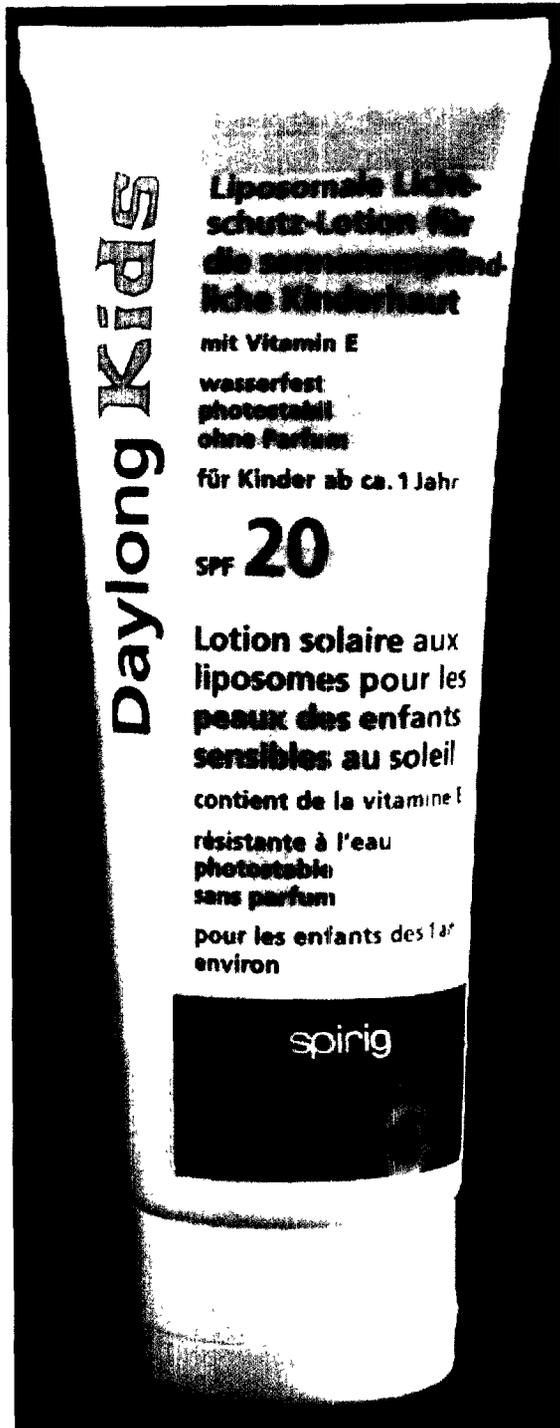
**Other ingredients**

Aqua  
Dicaprylyl Maleate  
Alcohol  
Sorbitol  
Cetyl Phosphate  
Triethanolamine  
Lecithin  
Aloe Barbadensis Leaf Juice  
Cetyl Alcohol  
Dimethicone  
Carbomer  
Tocopheryl Acetate  
Methylparaben  
Propylparaben  
Citric Acid  
Potassium Sorbate  
Sodium Benzoate  
Silica





Tube Front & Back



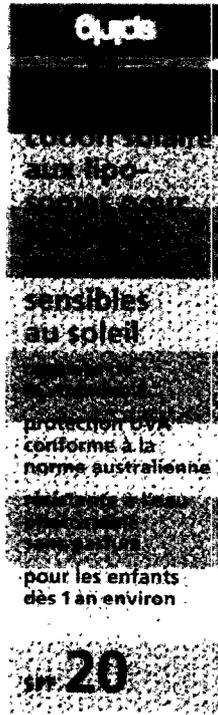


Box

LOT 1016 F-24-20  
EXP JUN 2003

SPF 20  
Daylong Kids

Daylong Kids



**Hochwirksamer Schutz gegen UVA und UVB:**

- photostabiles Filtersystem
- UVA-Schutz erfüllt die australische Norm

**Pflegt und schützt die Haut dank:**

- natürlichen Lipiden
- Aloe Vera
- Sorbitol
- Vitamin E

**Anwendung:**

- 20 Minuten vor Sonneneinstrahlung reichlich auftragen
- Anwendung regelmässig wiederholen

Enthält den modernsten Breitbandfilter TINOSORB® S von

Ciba

Daylong Kids



**Haute protection contre les UVA et UVB:**

- système de filtres photostables
- protection UVA conforme à la norme australienne

**Soigne et protège la peau grâce:**

- aux lipides naturels
- à l'aloë vera
- au sorbitol
- à la vitamine E

**Mode d'emploi:**

- appliquer généreusement 20 minutes avant l'exposition au soleil
- renouveler régulièrement

Contient le TINOSORB® S, le filtre solaire le plus moderne de

Ciba



Daylong Kids 100 ml

Spirig Pharma AG  
4622 Egerkingen/Schweiz



Spirig Pharma SA  
4622 Egerkingen/Suisse

819/02

**INGREDIENTS** Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine, Dicaprylyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Carbomer, Tocopheryl Acetate, Methylparaben, Propylparaben, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica

1375 C/1685 C  
860487

### Tube Text Translation

Front	
Daylong Kids	<b>SPF 20</b>
	<b>Sun Lotion with liposomes for sun sensitive children's skin</b>
	Contains Vitamin E
	Water resistant Photostable Perfume free
	for children 1 year old and above

Back
<b>High protection against UVA and UVB</b>
<b>UVA protection conforming to the Australian Standard</b>
<b>Directions:</b> Apply generously 20 min before sun exposure Reapply frequently
<i>(INCI list)</i>

### Box Text Translation

<p><b>Sun Lotion with liposomes for sun sensitive children's skin</b></p> <p>Contains Vitamin E</p> <p>UVA protection conforming to the Australian Standard</p> <p>Water resistant Photostable Perfume free</p> <p>For children 1 year old and above</p> <p>SPF 20</p>	<p><b>High protection against UVA and UVB</b> Photostable filter systems UVA protecting conforming to the Australian Standard</p> <p><b>Takes care of the skin thanks to:</b> Natural lipids Aloe Vera Sorbitol Vitamin E</p> <p><b>Directions for Use:</b> Apply generously 20 min before sun exposure Reapply frequently</p> <p>Contains TINOSORB® S, the most up-to-date UV filter by CIBA</p>
--	---

Information leaflet

Informationen für den Anwender

Daylong Kids

Liposomale Lichtschutz-Lotion für die sonnenempfindliche Kinderhaut

Wasserfest, photo- und temperatbeständig

Kinderhaut und Sonne

Die Haut der Kinder ist empfindlicher als die der Erwachsenen und ist deshalb mehr empfindlich für die Wirkung der UV-Strahlung. Bei Kindern ist die Haut dünner als bei Erwachsenen und enthält weniger Melanin, das die Haut vor der UV-Strahlung schützt.

- Die Haut der Kinder ist empfindlicher als die der Erwachsenen und ist deshalb mehr empfindlich für die Wirkung der UV-Strahlung.
• Bei Kindern ist die Haut dünner als bei Erwachsenen und enthält weniger Melanin, das die Haut vor der UV-Strahlung schützt.

Kinderhaut ist empfindlicher als die der Erwachsenen und ist deshalb mehr empfindlich für die Wirkung der UV-Strahlung. Bei Kindern ist die Haut dünner als bei Erwachsenen und enthält weniger Melanin, das die Haut vor der UV-Strahlung schützt.

Table with 2 columns: Hauttyp (Skin type) and Schutzzeit (Schutzzeit in Minuten) for Daylong Kids products.

Die Haut der Kinder ist empfindlicher als die der Erwachsenen und ist deshalb mehr empfindlich für die Wirkung der UV-Strahlung. Bei Kindern ist die Haut dünner als bei Erwachsenen und enthält weniger Melanin, das die Haut vor der UV-Strahlung schützt.

Einwirkcharakter / Wirkungen von Daylong Kids

- Daylong Kids ist ein Schutzmittel gegen die schädliche Wirkung der UV-Strahlung.
• Daylong Kids ist ein Schutzmittel gegen die schädliche Wirkung der UV-Strahlung.

Anwendung

Daylong Kids soll 20 Minuten vor der ersten Sonnenexposition reichlich (am besten 2 x hintereinander) aufgetragen werden. Nach einem ausgedehnten Wasseranfall muss die Applikation zu wiederholen.

Anwendungseinschränkungen

Unverträglichkeiten auf einen der Inhaltsstoffe von Daylong Kids sind nicht möglich. Bei direktem Augenkontakt kann Daylong Kids nach dem Waschen entfernt werden.

Lippenchutz

Die Lippen weisen wenig Pigmente auf und verlangen deshalb einen besonderen Schutz. Die wasserfeste Daylong Kids schützt Lippen und Augenbereich.

Hauptpflege

Die durch Wärme und UV-Strahlung belastete Haut trocknet auch bei

Kinden viel schneller. Die Haut der Kinder ist empfindlicher als die der Erwachsenen und ist deshalb mehr empfindlich für die Wirkung der UV-Strahlung.

Anwendung zusammen mit Mückenschutzmitteln

Bei der Verwendung von Daylong Kids zusammen mit Mückenschutzmitteln ist zu beachten, dass diese Produkte nicht auf der Haut aufgetragen werden sollten.

Besondere Hinweise

Bei der Verwendung von Daylong Kids zusammen mit Mückenschutzmitteln ist zu beachten, dass diese Produkte nicht auf der Haut aufgetragen werden sollten.

INGREDIENTS

Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maltate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dextrin, Carbomer, Tocopheryl Acetate, Methylparaben, Propylparaben, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Packungen

Spring Pharma AG, 4622 Egerkingen/Schweiz, www.spring.ch

Offizieller Sonnenschutz des Swiss Olympic Teams

Offizieller Sonnenschutz des Schweizer Leichtathletik-Verbandes

Information destinée à l'utilisateur

Daylong Kids

Lotion solaire aux liposomes pour les peaux des enfants sensibles au soleil

Resistante à l'eau, à la lumière et à la chaleur.

Peau d'enfant et soleil

La peau des enfants est plus sensible à l'irradiation solaire que la peau des adultes. Les enfants ont une peau plus fine et contiennent moins de mélanine, ce qui les rend plus sensibles à l'irradiation solaire.

Table with 2 columns: Type of skin (Type de peau) and Protection time (Temps de protection).

Afin d'éviter des lésions dues à l'exposition solaire, votre bébé doit être protégé par un produit de protection solaire.

Ce qui signifie plus concrètement, qu'un enfant avec un type de peau II (environ 70% des enfants), à un seul d'exposition solaire de environ 10-20 minutes. Avec Daylong Kids - généralement appliqué - et séché, est suffisant pour protéger votre bébé.

Propriétés / Effets de Daylong Kids

Daylong Kids est une préparation à base de liposomes, pour une protection solaire optimale destinée aux enfants.

Daylong Kids présente une protection élevée tant face à l'exposition aux UVB qu'aux UVA.

- Il contient le filtre UV à large spectre le plus moderne, TINSORSOR® S.
• Il contient un facteur de protection solaire 20 (SPF 20) ce qui signifie que les parties du corps traitées avec Daylong Kids peuvent théoriquement être exposées au soleil 20 fois plus longtemps que les parties non traitées, avant que n'apparaisse un coup de soleil.

Daylong Kids doit être généralement appliqué 20 minutes avant la première exposition (appliquer idéalement deux fois consécutives) après un séjour d'origine dans l'eau, renouveler l'application.

Limitations d'emploi

L'hypersensibilité à certains composants de Daylong Kids ne peut pas être complètement exclue. Lors de contact direct avec les yeux, Daylong Kids peut causer une sensation de brûlure. Le stick Daylong offre une alternative adaptée (SPF 16).

Protection des lèvres

Les lèvres disposent de peu de pigments et requièrent de ce fait une protection particulière. Le stick résistant à l'eau Daylong, protège, gomme et soigne les lèvres, et ne zébrant que la région des yeux.

Sous-cutané

La peau exposée à la chaleur et au rayonnement UV se deshydrate rapidement, également chez l'enfant. Le défaut hydrique est compensé par l'application de produits hydratants et peut, surtout, notamment Daylong, après ou Escapol UV Hydroton.

Application associée à un répulsiel des moustiques

Lors de l'application simultanée de Daylong et d'un produit répulsiel (type «Sofal»), il faut appliquer en premier lieu la protection solaire et il est possible que cette dernière soit quelque peu réduite.

Indications particulières

Les préparations de protection solaire contiennent des composants pouvant laisser des dépôts sur les vêtements et les meubles. Nous recommandons donc de ne pas appliquer ces produits immédiatement avant de vous habiller et de recouvrir les meubles.

INGREDIENTS

Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maltate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dextrin, Carbomer, Tocopheryl Acetate, Methylparaben, Propylparaben, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Présentation

Daylong Kids Tube à 100 ml

Spring Pharma SA, 4622 Egerkingen/Suisse, www.spring.ch

Protection solaire officielle de la Fédération Suisse d'Alpinisme

Protection solaire officielle de Swiss Sailing National Team

Informationen für die Feinuso

Daylong Kids

Lozione a base di liposomi che protegge alla luce per la pelle dei bambini sensibile al sole

Resistente all'acqua, stabile alla luce e alla temperatura.

La pelle dei bambini è più sensibile all'irradiazione solare rispetto a quella degli adulti. I bambini hanno una pelle più sottile e contengono meno melanina, il che li rende più sensibili all'irradiazione solare.

La pelle dei bambini è differente da quella degli adulti: è molto più sensibile al sole. I valori della soglia a cui la radiazione solare degli adulti non possono quindi essere applicati ai bambini con un rapporto di 1:1, ad es. la sensibilità al sole dei bambini con pelle di tipo II corrisponde circa a quella degli adulti con pelle di tipo I.

Tipologie della pelle degli adulti

Table with 2 columns: Tipo della pelle degli adulti (Skin type) and Tempo di protezione (Protection time) in minutes.

Per evitare danni cronici causati dalla luce, si dovrebbe esporre solo al 60% della protezione nei confronti della luce.

Cio significa concretamente che un bambino in età scolare con pelle di tipo III (il 70% circa dei bambini) ha una soglia per lo scottature solare di 10-20 minuti. Con Daylong Kids - spalmato abbondantemente - il tempo massimo di protezione è compreso fra 3-12 ore e 7 ore. Concretamente questo bambino non dovrebbe essere esposto e tenuto in pieno sole per più di 4 ore.

Proprietà / effetti di Daylong Kids

- Daylong Kids è un prodotto speciale per i bambini: a base di liposomi che offre una valida protezione nei confronti della luce.
• Daylong Kids protegge in modo altamente efficace sia dai raggi UVB che dai raggi UVA.

Daylong Kids deve essere spalmato abbondantemente (preferibilmente 2 x consecutivi) 20 minuti prima della prima esposizione al sole. Dopo una prolungata permanenza in acqua, bisogna ripetere l'applicazione.

Limitazioni d'impiego

Non possono essere escluse completamente delle intollerabilità a una delle sostanze componenti del Daylong. Se compaiono un'irritazione o un'eruzione cutanea, bisogna sospendere l'uso. Se Daylong viene direttamente a contatto con gli occhi, può provocare bruciore. Lo Stick Daylong (SPF 16) è forma di matita che protegge la luce, rappresenta un difetto in.

Protezione delle labbra

Le labbra possiedono pochi pigmenti e richiedono pertanto una protezione particolare. Lo stick Daylong resistente all'acqua protegge cura e unge le labbra, il naso e la regione oculare.

Cura della pelle

La pelle sottoposta a stress a causa del caldo e delle radiazioni UV si secca intensamente, anche nei bambini. Il difetto di idratazione viene compensato dall'applicazione di prodotti idratanti e poco grassi come ad es. il Daylong after o l'Escapol UV Hydroton.

Uso assieme ai prodotti contro le zanzare

Se il Daylong è applicato contemporaneamente a prodotti contro le zanzare (ad es. Escapol) la protezione solare che può essere diminuita va applicata per prima.

Indicazioni particolari

Preparati che proteggono dalla luce contengono delle sostanze componenti che possono lasciare dei residui sui vestiti, sui divani e sulle poltrone. Consigliamo pertanto di non spalmare i prodotti poco prima di vestire e di ricoverare i divani e poltrone.

INGREDIENTS

Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxyphenyl Triazine, Diacetyl Maltate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dextrin, Carbomer, Tocopheryl Acetate, Methylparaben, Propylparaben, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Confezioni

Daylong Kids Tube da 100 ml

Spring Pharma SA, 4622 Egerkingen/Svizzera, www.spring.ch

Protezione solare ufficiale della Squadra Olimpica Svizzera

Protezione solare ufficiale dell'Associazione Svizzera di Atletica Leggera

Protezione solare ufficiale della Squadra Nazionale Svizzera di Vela



## Information leaflet Text Translation

### DAYLONG liposomal sunscreen lotion for children's sun sensitive skin

Water resistant, photo and thermostable

#### Kid's skin and sun

Children constantly need to exercise outdoors and are thus exposed to extremely high UV radiation: according to evaluations, 80% of the UV rays reaching the skin are accumulated during childhood and adolescence. Repeated sunburns during childhood deteriorate the immuno-resistance, which can then lead to melanoma (skin cancer) occurrence. Furthermore, intense and long sun exposure (i.e. an exposure over 60% of the sun exposure threshold) contributes to premature skin aging.

It is therefore essential to take care that kid's exposure to UV is minimized. This means:

avoiding sun exposure in babies and small children

use sunscreen even during long stays in the shade

for babies under 1 year old: use pure micropigment preparation (e.g. Microsun 20)

for children from 1 year old: use water resistant, well tolerated sunscreen with a high SPF (e.g. Daylong Kids or Daylong Ultra)

Children should wear a hat and sunglasses; for small children a T-shirt and shorts are recommended.

Sun exposure should be avoided between 12 and 15 o'clock.

Reapply sunscreen after bathing

Children's skin is more sensitive to sun exposure than adult skin. Therefore sun exposure threshold values are not convertible with a 1:1 ratio. For example, sun sensitivity of a type III kid's skin corresponds to a type II adult's skin.

Skin Type (Adult)	Sun Exposure threshold for adults (Values for Europe)
I Very Fair skin, red hair, freckles	approx. 10 min
II Fair skin, blond hair	10- 20 min
III Dark Skin, brown to dark hair	20-30 min
IV Dark skin, dark hair	approx. 45 min

In order to avoid sun exposure related lesions, exposure should be limited to no more than 60% of the UV sun exposure threshold.

In other terms, a child with a type III skin (approx. 70% of skins) has a sun exposure threshold of 10 to 20 min. With Daylong Kids – generously applied - this threshold is increased to about 3 ½ to 7 hours. Therefore children should not be exposed for more than 3 to 4 hours in full light.

#### Properties / Effects of Daylong Kids

Daylong Kids is a liposome-based preparation, for an optimal sun protection designed for children.

Daylong Kids is a high protection against UVA as well as UVB.

It contains the latest broad-spectrum UV filter, TINOSORB® S.

It contains an SPF 20: which means that body parts treated with Daylong Kids can *theoretically* be exposed to the sun 20 times longer than non-treated parts, before a sunburn occurs.

This protection fulfills the Australian Standard

It is water resistant at 70 % after 2x20 min bathing, swimming or moving (in comparison: water resistant means that after 2x20 min contact with water the protection factor should still be 50% of the claimed value).

Daylong Kids contains vitamin E and is recognized for its cosmetic and treating properties. It moisturizes the upper layer of the corneum.



The excipient is perfume free and does not contain potentially allergenic filters such as Butyl Methoxydibenzoylmethane<sup>1</sup> (UVA filter) or Benzophenone 3<sup>2</sup> (broad-spectrum filter). Therefore, Daylong can be used on very sensitive skin.

**Application:**

Daylong Kids must be applied **generously** 20 min before sun exposure (ideally twice). Reapply after long bathing.

**Use limitations:**

Intolerance to any of the components of Daylong is not totally excluded. If there is direct contact with eyes, Daylong can give rise to burning sensations. Daylong Sun Protection Stick (SPF 16) is another alternative.

**Lips protection:**

Lips have few pigments and require a special protection. Daylong Sun Protection Stick (SPF 16) is water resistant; it protects, lubricates, and treats the lip, nose, and eye area.

**Skin treatments**

Heat and UV radiation can quickly dry out the skin, for children as well. The application of hydrating and oily products, for example Daylong après or Excipial U Hydrolotion, is able to balance lack of water.

**Simultaneous use of Daylong and a repellent**

If both products are applied simultaneously, Daylong must be applied before the repellent (for example ExoPic), but sun protection may decrease.

**Special information**

Sunscreens contain components that can leave deposits on clothes and furniture. We recommend not to apply the product just before dressing and to cover furniture.

*(INCI list)*

---

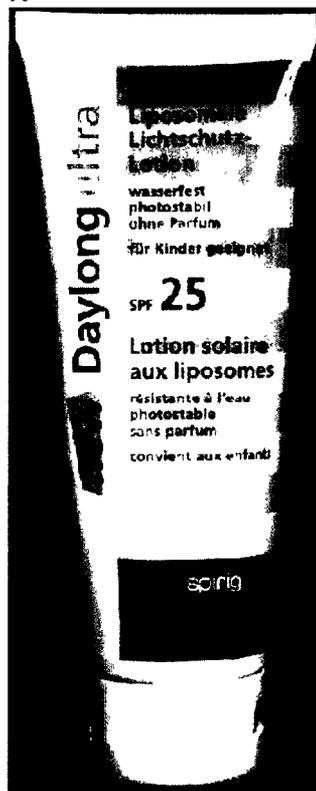
<sup>1</sup> Avobenzone

<sup>2</sup> Oxybenzone

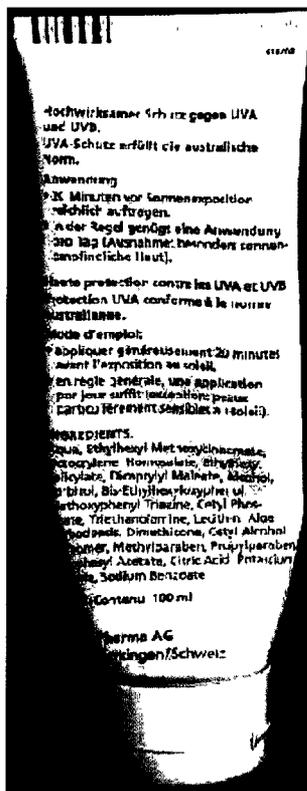
### 3.4. Daylong – Lotion 25

COUNTRY : SWITZERLAND  
 BRAND : DAYLONG LOTION SPF 50+  
 PRODUCE : SPIRIG PHARMA AG

R



See following pages for Higher Definition



See following pages for Higher Definition

Active ingredients
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)
Octocrylene
Homosalate
Ethylhexyl Salicylate (Octisalate)
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)

#### Other ingredients

See following pages

Dosage form	Liposomal sunscreen lotion
Route of administration	Dermal via topical application
Intended use	SPF 25, UVA protection fulfills the Australian standard, Water-resistant
Directions for use	Generally, one application per day is sufficient Apply generously 20 min before sun exposure
Pharmacological class of active ingredients	Not applicable; UV filters allowed in Switzerland are listed in Appendix 2 of Regulation on Cosmetic Products (VKos)
Applicable US FDA OTC Drug Monograph	OTC Sunscreen Monograph

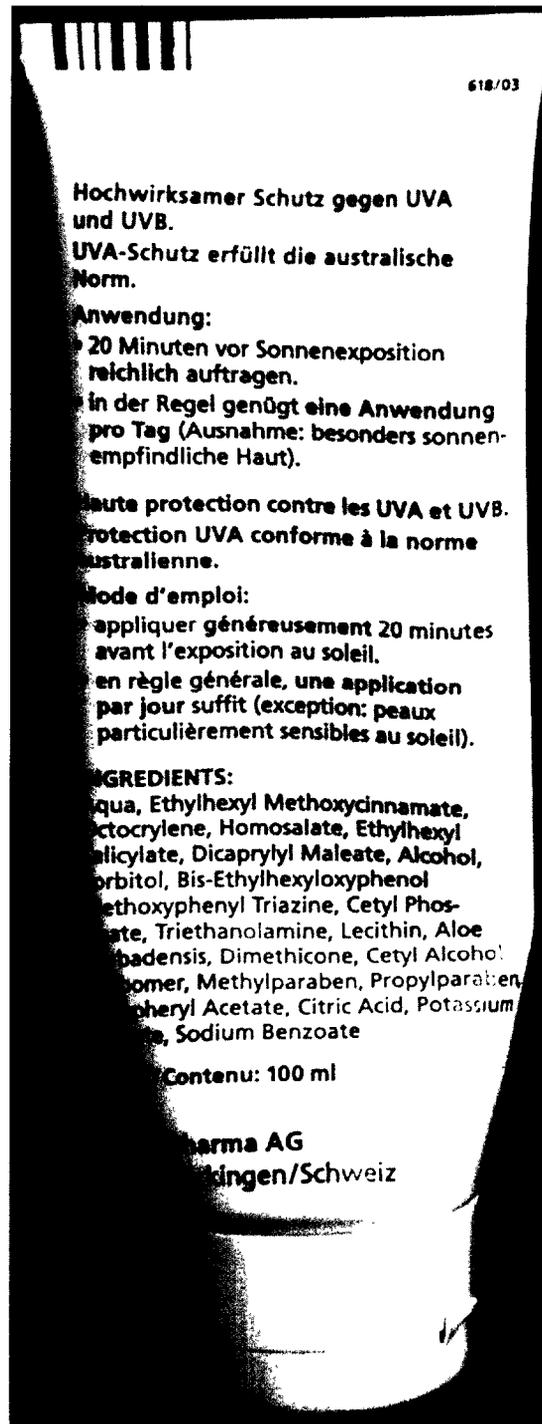
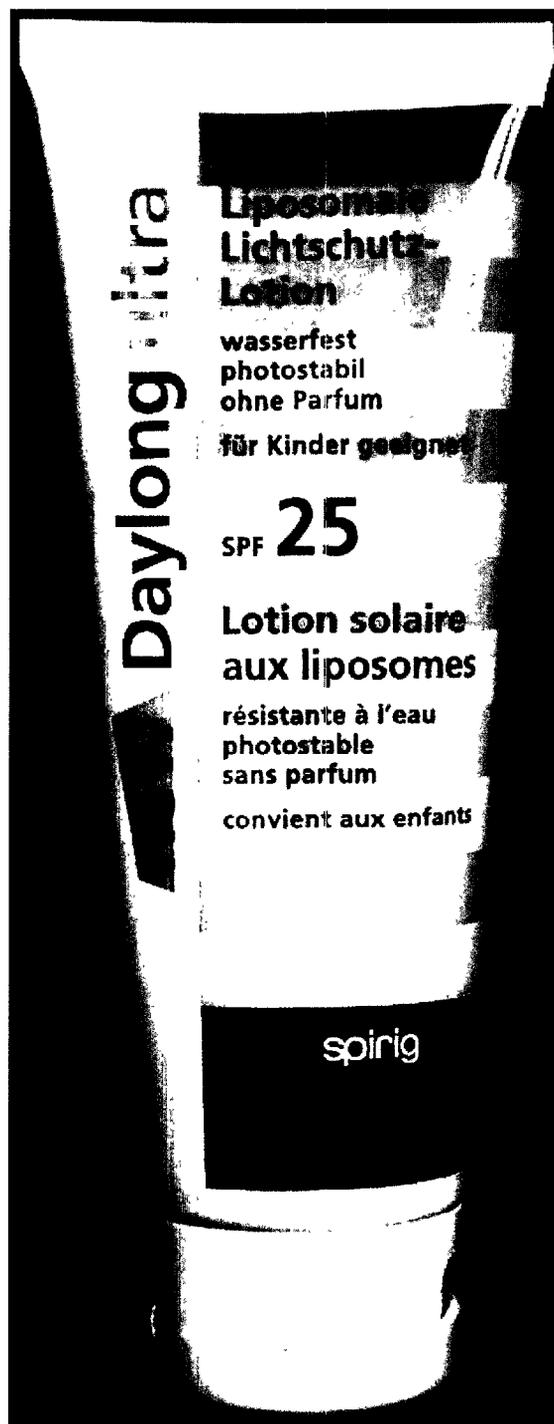
#### Packaging Text Translation

	Tube	Box	Information leaflet
Original Language	German / French	German / French	German / French / Italian
	See following pages	See following pages	See following pages

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Dicaprylyl Maleate  
Alcohol  
Sorbitol  
Cetyl Phosphate  
Triethanolamine  
Lecithin  
Aloe Barbadensis  
Dimethicone  
Cetyl Alcohol  
Carbomer  
Methylparaben  
Propylparaben  
Tocopheryl Acetate  
Citric Acid  
Potassium Sorbate  
Sodium Benzoate

Tube Front & Back



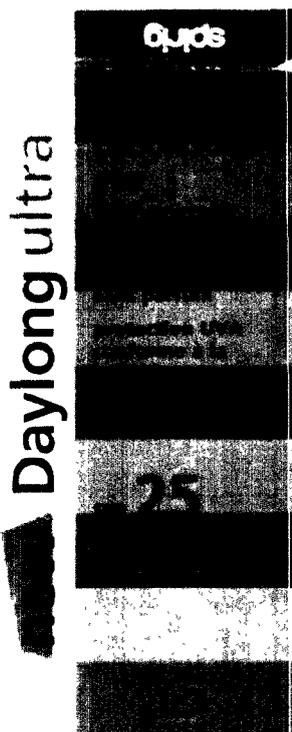
Box

LOT 3017 172490  
EXP. MAR 2006

SPF 25

Daylong ultra

6



Daylong ultra

**Hochwirksamer Schutz gegen UVA und UVB:**

- photostabiles Filtersystem
- UVA-Schutz erfüllt die australische Norm

**Pflegt die Haut durch:**

- natürliche Lipide
- Aloe Vera
- Sorbitol

**Anwendung:**

- 20 Minuten vor Sonnenexposition reichlich auftragen
- in der Regel genügt eine **Anwendung pro Tag** (Ausnahme: besonders sonnenempfindliche Haut)

Enthält den modernsten Breitbandfilter Tinosorb® S

Ciba

Mit optischen Aufhellern behandelte Textilien können durch UVA-Filter gelblich verfarbt werden

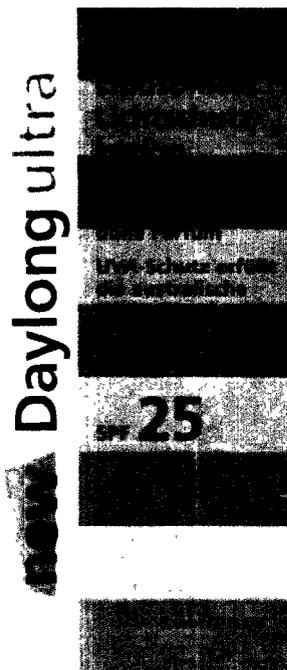
Protection solaire officielle du Swiss Olympic Team



New Daylong ultra 100 ml

Spirig Pharma AG  
4622 Egerkingen/Schweiz

813/03



Daylong ultra

**Haute protection contre les UVA et UVB:**

- système de filtres photostables
- protection UVA conforme à la norme australienne

**Soigne la peau grâce:**

- aux lipides naturels
- à l'aloë vera
- au sorbitol

**Mode d'emploi**

- appliquer **généreusement** 20 minutes avant l'exposition au soleil
- en règle générale, **une application par jour** suffit (Exception: peaux particulièrement sensibles au soleil)

Contient Tinosorb® S, le filtre solaire le plus moderne

Ciba

Les tissus traités avec des agents blanchissants peuvent prendre une teinte légèrement jaune au contact des filtres UVA

Offizieller Sonnenschutz des Swiss Olympic Teams



7 612076 113640

Spirig Pharma SA  
4622 Egerkingen/Suisse

1375 C / 1685 C  
860480

**INGREDIENTS:** Aqua, Ethylhexyl Methoxy cinnamate, Octocrylene, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Avobenzone, Sorbitol, Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine, Cetyl Phosphate, Triethyl Citrate, Lecithin, Aloe Barbadensis, Dimethylsiloxane, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylparaben, Propylparaben, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate

**Tube Text Translation**

Front	
Daylong Spray	Sun Lotion with liposomes
	Water resistant Photostable Perfume free
	Appropriate for children
	SPF 25

Back
<b>High protection against UVA and UVB</b>
<b>UVA protection conforming to the Australian Standard</b>
<b>Directions for use:</b> Apply generously 20 min before sun exposure In general one application per day is enough (exception: particularly sun sensitive skin)
<i>(INCI list)</i>

**Box Text Translation**

<p><b>Sun Lotion with liposomes</b></p> <p>Water resistant Photostable Perfume free</p> <p>UVA protection conforming to the Australian Standard</p> <p>Appropriate for children</p> <p>SPF 25</p> <p>Official Sun Protection of the Swiss Olympic Team</p>	<p><b>High protection against UVA and UVB</b> Photostable filter systems UVA protecting conforming to the Australian Standard</p> <p><b>Takes care of the skin thanks to:</b> Natural lipids Aloe Vera Sorbitol</p> <p><b>Directions:</b> Apply generously 20min before sun exposure In general one application per day is enough (exception: particularly sun sensitive skin)</p> <p>Contains TINOSORB® S, the most up-to-date UV filter by CIBA</p> <p>Fabrics treated with whiteners may become slightly yellow in contact with UVA absorbers.</p>
--	---

## Information Leaflet

## Informationen für den Anwender

## Daylong Liposomen-Lotion

## Wasserfest, photo- und temperaturstabil

## Eigenschaften/Wirkungen

Daylong 16 Lotion, Daylong Spray (SPF 16) und New Daylong ultra (SPF 25) sind Spezial-Präparate für einen besonders guten Lichtschutz. Die Lichtschutzfaktoren UVA- und UVB-Strahlen sind in einer hochkonzentrierten Form in einer liposomalen Verpackung in die tiefen Schichten der Hornschicht ein und da ansonsten so eine lange Schutzwirkung. Trotz der hydrophilen Eigenschaften des Verträglichkeitsfaktors, der hohe Lichtschutzfaktor auch nach mehrtägigem Wasserkontakt erhalten. Die Anforderungen, welche üblicherweise an einen wasserfesten Lichtschutz gestellt werden, sind damit weit übertrafen. Dies schließt Faktoren 16 bzw. 25 bedeutet, dass die mit Daylong behandelten Körperstellen 16- bzw. 25-mal länger dem Sonnenlicht ausgesetzt werden können als unge-schützte Haut. Trotzdem am Anfang eines Aufenthaltes, wenn die Haut noch nicht eingewöhnt ist, sollte eine extreme Sonnen-belastung vermieden werden.

Haartyp	Sonnenbräunungswelle		
	ohne Schutz	mit Daylong 16	mit New Daylong ultra
I sehr helle Haut rotte Haare Sommergesperrisen	ca 10 Min	21/2 Std	4 Std
II helle Haut blonde Haare	10-20 Min	21/2-3 Std	4-8 Std
III mässig helle Haut dunkelblonde bis dunkle Haare	20-30 Min	5-7 1/2 Std	8-12 Std
IV dunkle Haut dunkle Haare	ca 45 Min	über 10 Std	über 12 Std

Daylong schützt ebenfalls UVB, also auch im UVA-Bereich. Daylong Spray und New Daylong ultra erfüllen die hohen Anforderun-gen der offiziellen Australischen Norm im UVA-Bereich. Men-dien sie wenn möglich trotzdem die Mühsalzone und seien Sie in südlichen Regionen vor allem in Aquatorialen) besonders zurückhaltend.

Nach wendigen Tagen verlängert sich wegen der natürlichen An-passung der Haut und der Stärkung der elastischen Gewebe. Um möglichen Langzeitrisiken der Haut vorzubeugen, und weil bei allen Sonnenschutzmitteln individuelle Schwankungen in der Schutzwirkung möglich sind, sollten nur zwei Drittel der aktuel-len Exposition ausgesetzt werden.  
Daylong zeichnet sich ferner durch gute kosmetische und haut-pflegerische Eigenschaften aus. Es befördert die Hornschicht nachhaltig. Das Ventil ist frei von Parfüm und kann deshalb auch bei sehr empfindlicher Haut angewendet werden.

## Anwendung

Obwohl Daylong wie trend mehrerer Stunden intensive Schutz, kann lichtentwöhnte Haut nicht unbeschränkt der Sonne ausgesetzt werden. Wegen der langen Verweildauer in den tiefsten Hornschichten genügt in der Regel eine einmalige Applikation pro Tag (Ausschmieren bei Daylong 16, besonders sonnenempfindliche Haut).  
Daylong soll 20 Minuten vor der ersten Sonnenexposition aufgetragen werden. Bei gleichzeitiger Anwendung eines Kos-metikums Daylong zuerst auftragen und einige Minuten ein-wirken lassen. Daylong eignet sich für Erwachsene und Kinder ab ca. 1 Jahr.

## Anwendungseinschränkungen

Unverträglichkeiten auf einen der Inhaltsstoffe von Daylong sind nicht völlig ausgeschlossen. Beim Auftreten einer Rötung, eines Hautausschlages oder einer Sonnenbrand-ähnlichen Reaktion schon nach kurzer Benutzung, könnte eine Allergie vorliegen. In diesem Fall ist das Produkt zu waschen (z.B. Microban 30+) oder Microban 30+. Bei **dringendem Augenkontakt kann Daylong ein Brennen verursachen**. Eine Alternative bietet der Licht-schutz Stick Daylong Stick (SPF 16).

## Lippenchutz

Die Lippen werden wenig pigmentiert und sind deshalb einen besonderen Schutz. Der wasserfeste Daylong Stick schützt, fettet und pflegt Lippen, Nase und Augenbereich.

## Haupthilfe

Die durch Wärme- und UV-Strahlung belastete Haut trocknet stark an. Das Feuchtigkeitsdefizit wird durch das Austragen von hydratisierenden und wenig fettsäuren Produkten z.B. Daylong Spray oder Exfolipal U Hydroliol kompensiert.

## Anwendung zusammen mit Muckenschutzmitteln

Bei der gleichzeitigen Anwendung von Daylong und Mücken-schutzmitteln (z.B. Fastin) ist die Sonnenschutz als erstes auf-zutragen die Schutzrolle kann vermindert sein.

## Besondere Hinweise

Der Spray ist vor Gebrauch gut zu schütteln. Die Produkte können bei unsangemessener Anwendung Flecken oder leichte Verfärbungen auf Textilien, Leder etc. verursachen. Nicht länger als 2 Monate unter 10°C lagern.  
Zur vollständigen Entleerung der Flaschen/Tube an den Kopf stellen (außer Spray).  
Lichtschutzprodukte enthalten Inhaltsstoffe, die Rückstände auf Klebstoffen und Klebebanden hinterlassen können. Wir empfehlen deshalb, die Produkte nicht direkt vor dem Ansetzen aufzutragen und Postleimonie abzuwickeln.

## INGREDIENTS

Daylong 16 (SPF 16) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Benzophenone 3, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Sorbi-

tol-DEA-Cetyl Phosphate, Cetyl Alcohol, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylpara-benylpropylcarbamate, Triethanolamine, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate.

Daylong Spray (SPF 16) Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxy-propyl Triazine, Dicaprylyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

New Daylong ultra (SPF 25) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnama-te, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxypropyl Triazine, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylpara-benylpropylcarbamate, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

## Packungen

Daylong 16 Fläschchen mit 100 ml und 200 ml - Tube mit 30 g  
Daylong Spray Fläschchen mit 100 ml und 200 ml  
New Daylong ultra Tube mit 100 ml und 200 ml

Sprung Pharma AG 4622 Egerkingen/Schweiz, www.sprung.ch

Offizieller Sonnenschutz des Swiss Olympic Teams  
Offizieller Sonnenschutz des Schweiz Leichtathletik-Verbandes  
Offizieller Sonnenschutz des Swiss Sailing National Team

## Informations destinées aux utilisateurs

## Daylong Lotion aux liposomes

## résistante à l'eau, photo- et thermostable

## Propriétés/Effets

Daylong 16 Lotion, Daylong Spray (SPF 16) et New Daylong ultra (SPF 25) sont des produits spécialement conçus pour une protection antisolare particulièrement efficace. Les filtres, contre les rayons UVA et UVB sont incorporés à une lotion aux liposomes fortement concentrée. Du fait de son incorporation dans des liposomes, ils pénètrent à plus profond de la couche cornée et garantissent ainsi une protection de très longue durée. Malgré ses propriétés hydrophiles du véhicule, le facteur de protection est de 16 respectivement 25, même en cas de contact régulier avec l'eau. La lotion védre bien au-delà de ce que l'on attend habituellement d'une protec-tion antisolare résistante à l'eau. Les facteurs de protection 16 resp. 25 signifient que, les parties du corps traitées par la lotion Daylong peuvent être exposées au soleil 16 resp. 25 fois plus longtemps que la peau non protégée. Cependant, au début des vacances, lorsque la peau n'est pas encore habituée au soleil, une exposition importante doit être évitée à tout prix.

Daylong Spray (SPF 16) Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxy-propyl Triazine, Dicaprylyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

New Daylong ultra (SPF 25) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnama-te, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxypropyl Triazine, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylpara-benylpropylcarbamate, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Type de peau	Dose et temps d'exposition	avec Daylong 16	avec New Daylong ultra
I. peau très claire cheveux roux taches de rousseur	env. 10 min	2 1/2 h	4 h
II. peau claire cheveux blonds	10-20 min	2 1/2-5 h	4-8 h
III. peau modérée ment clair cheveux châtain	20-30 min	5-7 1/2 h	8-12 h
IV. peau foncée cheveux noirs taches de rousseur	env. 45 min	plus de 10 h	plus de 12 h

Daylong protège dans le domaine de l'UVB ainsi que de l'UVA. Daylong Spray et New Daylong ultra sont conformes aux hautes exigences des normes officielles Australiennes dans le domaine de l'UVA. Evitez cependant, le soleil de midi et soyez particulièrement prudent dans les régions méridionales (surtout équatoriales).

Au bout de quelques jours, à durée d'exposition antérieure augmen-tée par adaptation naturelle de la peau au rayonnement UV. Cependant, pour prévenir d'éventuels incidents, évitez de le faire. Appliquez Daylong avant d'être exposé à d'autres produits cosmétiques et laissez pénétrer quelques minutes.  
Daylong convient aux adultes et aux enfants dès l'âge de un an environ.

Daylong se charge de protéger votre peau de manière durable. Le véhicule ne contient pas de parfum et peut donc être appliqué sur une peau très sensible.

## Emploi

Bien que le facteur de protection élevé de Daylong permette une protection efficace de plusieurs heures, la peau peut accumuler à la un être ne peut pas s'être exposée indéfiniment au soleil. Du fait de son séjour extrêmement long dans les couches cornées profondes, une seule application de Daylong par jour suffit généralement à garantir une protection de 16 resp. 25 heures au soleil. On appliquera Daylong env. 20 minutes avant la première expo-sition au soleil et un massage soigneusement pour faire pénétrer. Appliquez Daylong avant d'être exposé à d'autres produits cosmétiques et laissez pénétrer quelques minutes.  
Daylong convient aux adultes et aux enfants dès l'âge de un an environ.

Limitations d'emploi  
Des interférences à l'usage, à l'autre des composants de Daylong ne sont pas totalement à exclure. En cas d'interaction d'exposition cutanée ou d'une réaction similaire à un coup de soleil même après une courte exposition, il est possible qu'une allergie se

soit déclarée, dans le cas il faut changer de produit (p.ex. Micro-Sun 20 ou Microban 30+). En cas de contact direct avec les yeux, Daylong peut causer une sensation de brûlure. Le stick de protection solaire Daylong Stick (SPF 16) offre une alternative

## Protection des lèvres

Les lèvres ne présentent que peu de pigments et demandent sou-vent une protection spéciale. Le stick de protection solaire Day-long Stick résistant à l'eau protège, lubrifie et soigne les lèvres, nez et les contours des yeux.

## Lipons de la peau

La peau éprouvée par la chaleur et le rayonnement UV, se des-sèche de façon importante. Le déficit, en eau, est compensé par l'application de produits hydratants et peu gras comme par ex-emple Daylong après ou Exfolipal U Hydroliol.

## Emploi simultané de Daylong et d'un réplisif

En cas d'application des deux produits en même temps, il faut appliquer Daylong avant le réplisif (par exemple Exfolipal), la pro-tection solaire peut être optimisée.

## Renseignements particuliers

Le spray doit être agité avant l'emploi.  
En cas d'utilisation non conforme, les produits peuvent tacher ou décolorer légèrement les vêtements, le cuir, etc.  
Ne pas consommer plus de 2 mois à une température inférieure à 10°C.  
Pour éviter complètement les liaisons, laissez sécher la peau et le bouchon (le spray excepté).  
Les produits solaires contiennent des substances pouvant laisser des dépôts sur les vêtements ou les meubles. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas s'habiller immédiatement après avoir appliqué une crème de protection et de recouvrir les têtes des vêtements.

## INGREDIENTS

Daylong 16 (SPF 16) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Benzophenone-3, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Sorbi-tol, DEA-Cetyl Phosphate, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate.

Daylong Spray (SPF 16) Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxy-propyl Triazine, Dicaprylyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

New Daylong ultra (SPF 25) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnama-te, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxypropyl Triazine, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylpara-benylpropylcarbamate, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Présentation  
Daylong 16 Flacons de 100 ml et de 200 ml - tube de 30 g  
Daylong Spray Flacons de 100 ml et de 200 ml  
New Daylong ultra Tubes de 100 ml et de 200 ml

Sprung Pharma SA 4622 Egerkingen/Suisse, www.sprung.ch

Protection solaire officielle du Swiss Olympic Team  
Protection solaire officielle de la Fédération Suisse d'Athlétisme  
Protection solaire officielle du Swiss Sailing National Team

## Informazione per il consumatore

## Daylong Lozione liposomale

## resistente all'acqua, foto- e termostabile

## Proprietà / Effetti

Daylong 16 Lotion, Daylong Spray (SPF 16) e New Daylong ultra (SPF 25) sono preparati speciali per proteggere dalla luce in modo particolarmente efficace. I fattori di protezione dai raggi UVA e UVB sono incorporati in una lozione di liposomi ad alta concentrazione, ciò che garantisce un effetto protettivo estremamente prolungato. Nonostante la proprietà idrofila del veicolo, il fattore di protezione della luce rimane inalterato anche dopo ripetute immersioni in acqua. Tutti i cu, che si espongono normal-mente a un protezione solare resistente all'acqua e stato abbat-tuto il fattore di protezione 16 resp. 25 significa che le parti del corpo trattate con Daylong possono essere esposte al sole 16 resp. 25 volte più a lungo della pelle non protetta. Cionon-tanto, all'inizio delle vacanze, l'acqua non è ancora abituata al sole e deve essere evitata a ogni costo.

Daylong Spray (SPF 16) Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxy-propyl Triazine, Dicaprylyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

New Daylong ultra (SPF 25) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnama-te, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxypropyl Triazine, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylpara-benylpropylcarbamate, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Tipo di pelle	Suglio del colpo di sole	
	senza protezione	con Daylong 16 / Daylong ultra
I. pelle molto chiara capelli rossi lentiggine	ca 10 minuti	2 1/2 ore
II. pelle chiara capelli biondi	10-20 minuti	2 1/2-5 ore
III. pelle moderata ment chiaro capelli brondi o castani bruno o scuri	20-30 minuti	5-7 1/2 ore
IV. pelle scura capelli scuri	ca 45 minuti	più di 10 ore

Il Daylong protegge su tutto lo spettro dei raggi UVB che degli UVA (Daylong Spray e New Daylong ultra) attempo alle grandi esigenze stabilite dalle norme ufficiali australiane, nel campo dei raggi UVA. Rimane comunque possibile al sole su mezzo giorno e vaste sudamericane le regioni più a sud (soprattutto in zona equatoriale).

Dopo pochi giorni dalla durata permessa di esposizione si prolunga grazie al naturale adattamento della pelle e ai raggi UV. Per poter prevenire i danni del tempo sulla pelle, ed anche perché con tut-ti i protettori solari è possibile avere delle variazioni dell'azione protettiva, sarebbe opportuno limitare i tempi di esposizione sola-mente ai due terzi del tempo d'esposizione attuale.  
Il Daylong eccelle pure per le sue buone proprietà cosmetiche e di cura della pelle. Il rasoio (stato) con la pelle in modo dura-to il veicolo è esente da profumi. Può quindi venire utilizzato anche sui peli molto sensibili.

## Applicazione

Malgrado il Daylong protegga in modo intenso durante parecchie ore, la pelle che non è abituata a esposizione non può venir sottoposta al sole per troppo tempo. Venendo lesato e lutto negli strati inferiori della pelle normalmente basta una soa ap-plicazione al giorno (eccezione fatta per il Daylong 16 e per pelle particolarmente sensibile a sole).  
Daylong deve essere applicato 20 minuti prima della prima espo-sizione al sole. Si applica contemporaneamente un altro pro-dotto cosmetico. Il Daylong va sempre applicato prima e asciutto e pulito.  
Il Daylong è adatto per adulti e bambini a partire dal primo anno di età.

## Limitazioni

Eventuali incompatibilità con una componente del Daylong non possono essere completamente escluse. Nel caso dovessero ma-nifestarsi irritazioni, eruzioni cutanee o una reazione simile ad una scottatura solare già dopo una corta esposizione solare, potrebbe trattarsi di un'allergia; in questo caso si deve cambiare pro-dotto (p.ex. Microban 20, Microban 30+). A diretto contatto con gli occhi il Daylong può provocare bruciore. Una alter-nativa offre lo stick di protezione antiodore Daylong Stick.

## Protezione per le labbra

La labbra pressoché priva di pigmenti perciò comandano una protezione speciale. Lo stick di protezione antiodore Daylong Stick, resistente all'acqua protegge, unge e cura le labbra al naso e il contorno occhi.

## Cura della pelle

La pelle strappata dal calore e dai raggi UV si secca molto. La mancanza di umidità viene compensata con l'applicazione di pro-dotti idratanti e poco grassi (p.ex. Daylong après o Exfolipal U loto-zione).

Applicazione in combinazione con prodotti anti zanzare  
Durante l'applicazione contemporanea con Daylong e prodotti protettivi contro le zanzare (p.ex. Exfolipal) bisogna per prima appli-care la protezione solare. La protezione solare può essere dimmi-nuita.

## Informazioni speciali

Prima dell'uso lo spray va agitato bene. In caso d'utilizzazione impropria il prodotto può causare dei macchi oppure leggeri colorazioni su tessuti, cuoio ecc. Non conservare più di 2 mesi sotto una temperatura di 10°C. Per vuotare il flaconcino completamente girare a testa inguer-rezione spray).  
Prodotti per proteggere dalla luce e congelamento delle sostanze che possono lasciare delle macchie su vestiti e mobili. Per ciò raccoman-diamo di non vestirsi subito dopo aver applicato i prodotti e di coprire i mobili.

## INGREDIENTS

Daylong 16 (SPF 16) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Benzophenone-3, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Sorbi-tol, DEA-Cetyl Phosphate, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate.

Daylong Spray (SPF 16) Aqua, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxy-propyl Triazine, Dicaprylyl Maleate, Ethylhexyl Salicylate, Ethylhexyl Methoxycinnamat, Alcohol, Sorbitol, Potassium Cetyl Phosphate, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Methylparaben, Propylparaben, Carbomer, Toco-phenyl Acetate, Triethanolamine, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

New Daylong ultra (SPF 25) Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnama-te, Bis-Ethylhexyloxyphenyl Methoxypropyl Triazine, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Dicaprylyl Maleate, Alcohol, Sorbitol, Cetyl Phosphate, Triethanolamine, Lecithin, Aloe Barbadensis Leaf Juice, Dimethicone, Cetyl Alcohol, Carbomer, Methylpara-benylpropylcarbamate, Tocopheryl Acetate, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Silica.

Confezioni  
Daylong 16 Flaconi da 100 ml e 200 ml - tubo da 30 g  
Daylong Spray Flaconi da 100 ml e 200 ml  
New Daylong ultra Tubi da 100 ml e 200 ml

Sprung Pharma SA 4622 Egerkingen/Svizzera, www.sprung.ch

La protezione solare ufficiale del Swiss Olympic Team

La protezione solare ufficiale della Federazione Svizzera di Atletica Leggera

La protezione solare ufficiale del Swiss Sailing National Team

## Information Leaflet Text Translation

DAYLONG liposomal sunscreen lotion  
Water resistant, photo and thermostable

### Properties/Effects

Daylong lotion (SPF 16), Daylong spray (SPF 16) and Daylong ultra (SPF 25) are special products for a very efficient sun protection. Filters against UVA and UVB are incorporated in high concentration in a liposomal lotion. Due to their incorporation in the liposome, they penetrate deeply in the stratum corneum and guarantee long lasting time protection. Despite the hydrophilic properties of the vehicle, the protection factor remains high, even with a regular contact with water. This explains why the lotion exceeds the usual expectations of a water resistant sun protection. The sun protection factors 16 and 25 indicate that the treated parts of the body can be exposed 16 and 25 times longer than a non-protected skin. However, at the beginning of the holidays, when the skin is not acclimated to the sun, a long exposure must be avoided.

Daylong protects from UVB as well as UVA rays where the high requirements of the official Australian Standard must be fulfilled. However, avoid the sun at midday and be careful in meridian regions (most of all, in equatorial regions).

After a few days, the exposure time may increase thanks to the natural adaptation of the skin to sun radiation. However, in order to prevent potential long lasting damages, and because of the individual variation of sun protection, as all sunscreens, the real time exposure must not exceed 2/3 of the allowable exposure time.

Moreover, Daylong distinguishes itself by its cosmetic properties and the treatment brought to the skin. The lotion hydrates the stratum corneum for a prolonged period. Daylong does not contain perfume and is also suitable for sensitive skin.

### Use

Although the high sun protection factor of Daylong allows an efficient protection for several hours, skin, which is not accustomed to daylight, cannot be exposed to the sun for a long period. Due to its long stay in the deep stratum corneum, one application per day is sufficient (except Daylong SPF 16: high sun sensitive skin)

Daylong should be applied around 20 minutes before the first sun exposure.

Daylong needs to be applied before other cosmetics and left to penetrate for several minutes.

Daylong is suitable for adults and children from the age of 1 year old.

### Warning

Intolerance to any of the components of Daylong is not totally excluded. Skin irritation, rash, or other similar reaction to sun, even after a short exposure, can be the result of an allergic reaction. In this case, a change of product (for example, Microsun 20 or Microban 30+) is necessary. If there is direct contact with the eyes, Daylong can give rise to burning sensations. Daylong Sun Protection Stick (SPF 16) and Microban (SPF 30+) are other alternatives.

### Lip protection

Lips have few pigments and require a special protection. Daylong Sun Protection Sticks (SPF 16) and Microban (SPF 30+), which are water resistant, protect, lubricate, and treat the lip, nose, and eye area.

### Skin treatments

Heat and UV radiation can quickly dry out the skin. The application of hydrating and oily products, for example Daylong après or Excipial U Hydrolotion, is able to balance lack of water.

### Simultaneous use of Daylong and a repellent

If both products are applied simultaneously, Daylong must be applied before the repellent (for example ExoPic), but sun protection can be decreased.

**Special information**

The spray must be shaken before use.

The tube must be stood on end to ensure that the contents are fully empty.

White clothing is normally treated with fluorescent whitening agents. Contact with UVA absorbers can reduce their brilliance, which appear yellow.

**Presentation**

Daylong (SPF 16): tube of 30 ml, 100 ml and 200 ml.

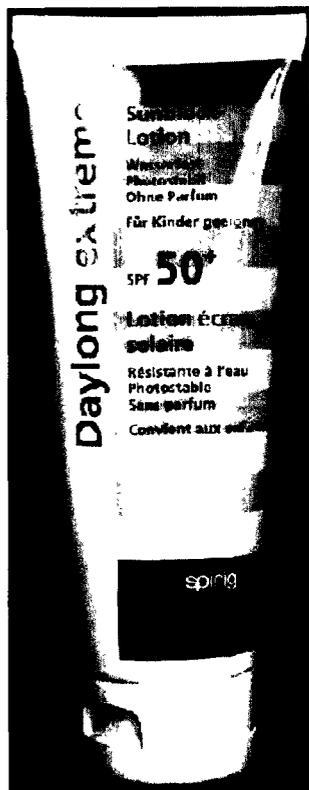
Daylong Spray (SPF 16): bottle of 100 ml and 200 ml.

Daylong Ultra (SPF 25): tube of 30 ml, 100 ml and 200 ml.

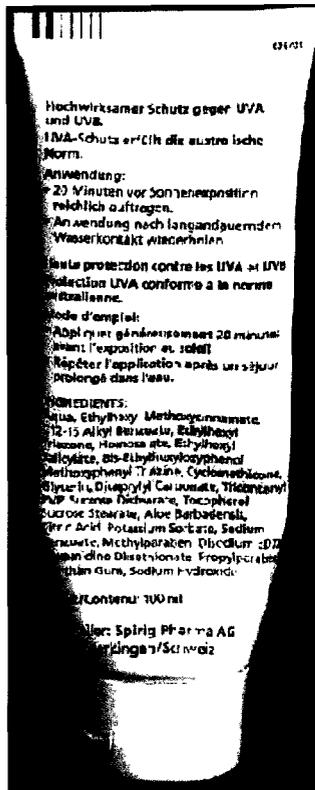


3.5. Daylong – Sunblock Lotion 50+

COUNTRY : SWITZERLAND  
 BRAND : DAYLONG LOTION SPF 50+  
 PRODUCER : SPIRIG PHARMA AG



See following pages for Higher Definition



See following pages for Higher Definition

<b>Active ingredients</b>
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)
Ethylhexyl Triazone (Octyl Triazone)
<b>Homosalate</b>
Ethylhexyl Salicylate (Octisalate)
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazone [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)

**Other ingredients**

See following pages

<b>Dosage form</b>	Liposomal sunscreen lotion
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 50+, UVA protection fulfills the Australian standard, Water-resistant
<b>Directions for use</b>	Generally, one application per day is sufficient Apply generously 20 minutes before sun exposure
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in Switzerland are listed in Appendix 2 of Regulation on Cosmetic Products (VKos)
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

**Packaging Text Translation**

	<u>Tube</u>	<u>Box</u>	<u>Information leaflet</u>
<b>Original Language</b>	German / French	German / French	German / French / Italian
	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>



**Ciba**

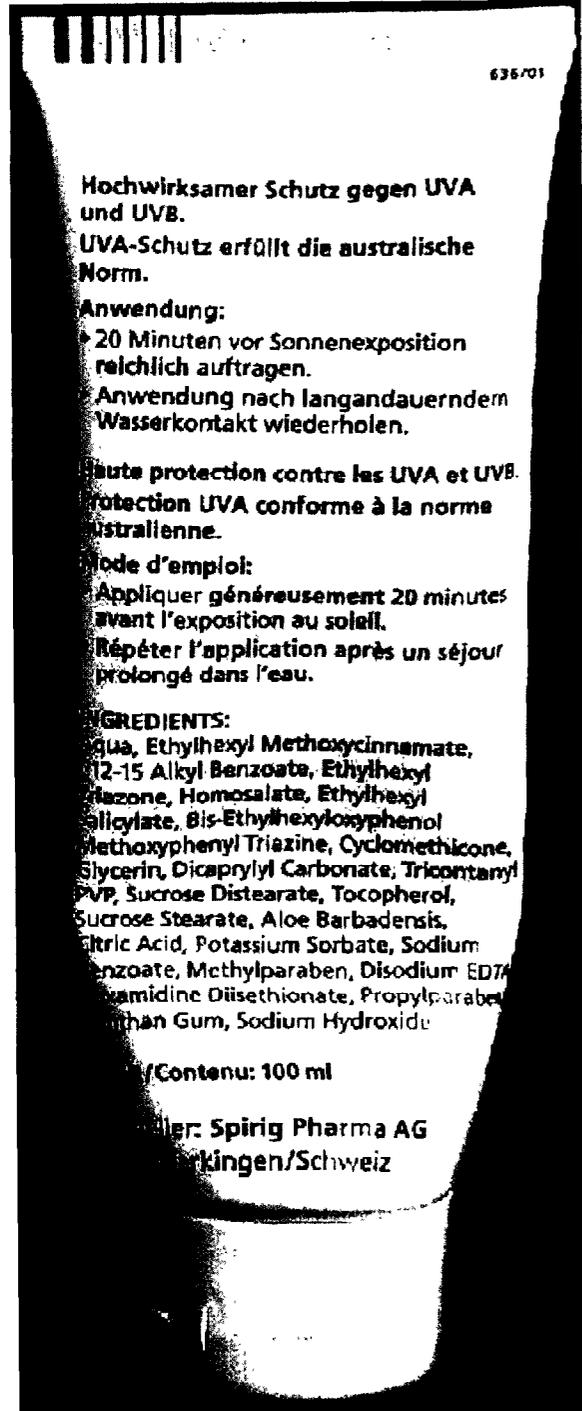
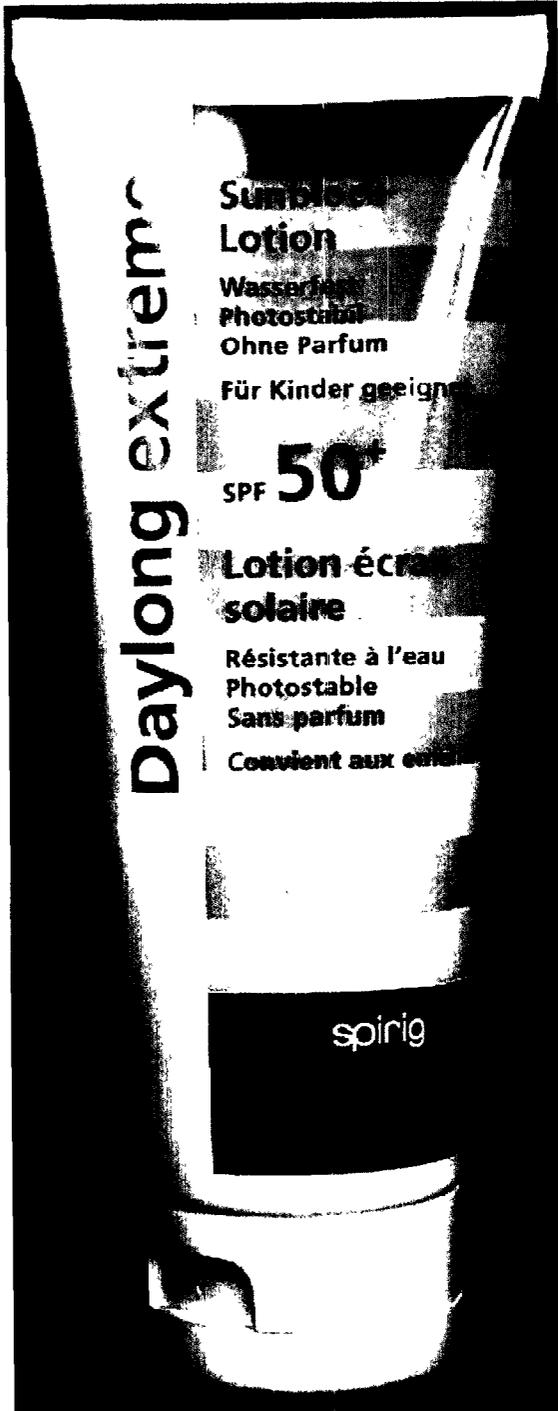
**Other ingredients**

Aqua (Water)  
C12-15 Alkyl Benzoate  
Cyclomethicone  
Glycerin  
Dicaprylyl Carbonate  
Tricontanyl PVP  
Sucrose Distearate  
Tocopherol  
Sucrose Stearate  
Aloe Barbadensis  
Citric Acid  
Potassium Sorbate  
Sodium Benzoate  
Methylparaben  
Disodium EDTA  
Hexamidine Diisethionate  
Propylparaben  
Xanthan Gum  
Sodium Hydroxide



Ciba

Tube Front & Back





Ciba

Box

LOT 3004 1.27.90  
Exp. APR 2005

SPF 50+  
Daylong

Daylong extreme



Lotion écran  
solaire



Résistante à l'eau  
Photostable  
Sans parfum



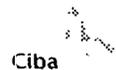
FPS 50+

Hochwirksamer Schutz  
gegen UVA und UVB bei:  
• Extremer Sonnenein-  
strahlung  
• Extrem lichtempfindlicher  
Haut

Pflegt die Haut durch:  
• Aloe Vera  
• Glycerin  
• Vitamin E

Anwendung  
• 20 Minuten vor Sonnen-  
exposition reichlich  
auftragen  
• Anwendung nach lang-  
andauerndem Wasser-  
kontakt wiederholen

Enthält den modernsten  
Breitbandfilter TINOSORB S



Mit optischen Aufhellern  
behandelte Textilien  
können durch UVA-Filter  
gelblich verfarbt werden

Protection solaire officielle  
du Swiss Olympic Team



Daylong extreme  
100 ml

Spirig Pharma AG  
4622 Egerkingen/Schweiz

165/01

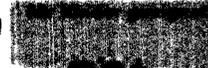
Daylong extreme



Sunblock  
Lotion



Wasserfest  
Photostabil  
Ohne Parfum



SPF 50+

Haute protection contre  
les UVA et UVB en cas de  
• Rayonnement solaire  
extrême  
• Peaux extrêmement  
sensibilisées aux rayons  
solaires

Soigne la peau grâce:  
• A l'aloë vera  
• A la glycérine  
• A la vitamine E

Mode d'emploi:  
• Appliquer généreuse-  
ment 20 minutes avant  
l'exposition au soleil  
• Répéter l'application  
après un séjour pro-  
longé dans l'eau

Contient le TINOSORB S,  
le filtre solaire ultra-  
moderne



Les tissus traités avec  
des agents blanchissants  
peuvent prendre une  
teinte légèrement jaune  
au contact des filtres UVA

Offizieller Sonnenschutz  
des Swiss Olympic Teams



Spirig Pharma SA  
4622 Egerkingen/Suisse

1375 C/1685 C  
860526

INGREDIENTS: Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, C12-15 Alkyl Benzoate, Ethylhexyl Triazone, Homosalate, Ethylhexyl Salicylate, Bis-Ethylhexyl Oxylphenyl Methoxyphenyl Triazine, Cycloheximide, Glycerin, Dimethyl Carbonate, Tricortanyl, PVP, Sucrose Distearate, Propylene Glycol, Stearate, Aloe Barbadensis, Citric Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Methylparaben, Disodium EDTA, Hexanidine Disulfonate, Propylparaben, Xanthan Gum, Sodium Hydroxide

**Tube Text Translation**

Front	
Daylong Extreme	<b>SPF 50+</b>
	Sunblock Lotion
	Water resistant
	Photostable
	Perfume free
	Appropriate for children

Back
<b>High protection against UVA and UVB</b>
<b>UVA protection conforming to the Australian Standard</b>
<b>Directions for use:</b>
Apply generously 20 min before sun exposure
Reapply frequently
<i>(INCI list)</i>

**Box Text Translation**

<p><b>Sun Lotion with liposomes</b></p> <p>Water resistant Photostable Perfume free</p> <p>UVA protection conforming to the Australian Standard</p> <p>Appropriate for children</p> <p>SPF 25</p> <p>Official Sun Protection of the Swiss Olympic Team</p>	<p><b>High protection against UVA and UVB</b></p> <p>Photostable filter systems UVA protecting conforming to the Australian Standard</p> <p><b>Takes care of the skin thanks to:</b></p> <p>Natural lipids Aloe Vera Sorbitol</p> <p><b>Directions:</b></p> <p>Apply generously 20 min before sun exposure In general one application per day is enough (exception: particularly sun sensitive skin)</p> <p>Contains TINOSORB® S, the most up-to-date UV filter by CIBA</p> <p>Fabrics treated with whiteners may become slightly yellow in contact with UVA absorbers.</p>
--	---

## Information Leaflet

## Informationen für den Anwender

## Daylong extreme SPF 50+ Sunblock Lotion

## Welche Eigenschaften hat Daylong extreme?

Daylong extreme ist ein Spezial-Preparat für einen besonderen umfassenden Lichtschutz. Der Lichtschutzfilter 50+ und UVB-Strahler sind in eine elegante Lotion eingearbeitet.

Daylong extreme eignet sich für Situationen, wo ein besonders hoher Sonnenschutz notwendig ist, beispielsweise in den Tropen oder im Hochgebirge für exponierte Hautstellen. Daylong extreme ist besonders geeignet bei extrem lichtempfindlicher Haut. Folgende Gründe können Ursache einer erhöhten Lichtempfindlichkeit sein:

- Hauttyp
- Medikamenteneinnahme
- Bestimmte Hautkrankheiten
- Schwangerschaft
- Auftrieb von Pigmentflecken

Daylong extreme schützt sowohl im UVB- als auch im UVA-Bereich und ist wasserfest. Der Lichtschutzfaktor 50+ bedeutet, dass die mit Daylong extreme behandelte Körperstelle über 50 mal länger dem Sonnenlicht ausgesetzt werden können als ungeschützte Haut. Im UVA-Bereich werden die hohen Anforderungen der offiziellen australischen Norm erfüllt. Meiden Sie wenn möglich trotzdem die Mittagssonne und seien Sie in südlichen Regionen vor allem in Äquatornähe besonders zurückhaltend hinsichtlich Sonneneinstrahlung.

Daylong extreme enthält Vitamin E, Aloe Vera und Glyce in zur Befruchtung und Pflege der Haut. Durch den Verzehr von Parfüm und die kosmetische PEG-Emulgatoren ist eine sehr gute Verträglichkeit gewährleistet. Die Lotion kann ebenfalls auch bei sehr empfindlicher Haut angewendet werden. Die naturfreundlichen Glycol-Ester-Emulgatoren garantieren eine kosmetisch elegante Lotion mit hoher Wasserfestigkeit.

## Anwendung

Obwohl Daylong extreme während mehrerer Stunden in der Sonne schützt, kann sehr lichtempfindliche Haut nicht unbeschränkt der Sonne ausgesetzt werden. Daylong extreme soll 20 Minuten vor der ersten Sonneneinstrahlung aufgetragen werden. Bei gleichzeitiger Anwendung eines Kosmetikums ist Daylong extreme zuerst aufzutragen und einige Minuten eindringen zu lassen. Daylong extreme eignet sich für Erwachsene und Kinder ab ca. 1 Jahr.

## Anwendungseinschränkungen

Unverträglichkeiten auf einen der Inhaltsstoffe von Daylong extreme sind nicht auszuschließen. Beim Auftreten einer Reaktion eines Hautausschlags oder einer sonnenbrandähnlichen Reaktion nach nur kurzer Belichtung könnte eine Unverträglichkeit vorliegen. In diesem Fall ist das Produkt zu wechseln (z.B. MicroSun 20). Bei direktem Augenkontakt kann Daylong extreme ein Brennen verursachen. Eine Alternative bietet der Lichtschutz-Stick Daylong Stick (SPF 16).

## Lippenchutz

Die Lippen weisen wenig Pigmente auf und versiegen deshalb einen besonderen Schutz. Die wasserfesten Sticks Daylong SPF 16 und MicroSun SPF 30\* schützen, fetten und pflegen Lippen, Nase und Augenhöhern.

## Hautpflege

Die durch Wärme und UV-Strahlung belastete Haut trocknet stark aus. Das Feuchtigkeitsdefizit wird durch das Auftragen von hydratisierenden und wenig fettenden Produkten (z.B. Daylong aeres oder Hydroderm Omega) kompensiert.

## Anwendung zusammen mit Muckenschutzmitteln

Bei der gleichzeitigen Anwendung von Daylong extreme und Muckenschutzmittel (z.B. ExoPC) ist der Sonnenwettbewerb am besten mit der Anwendung des

Muckenschutzes jeweils ca. 15 Minuten gewartet werden. Die Schutzdauer von Daylong extreme kann vermindert sein.

## Besondere Hinweise

Daylong extreme enthält einen hohen Anteil an UVA-Filtern auf. Bei Kontakt mit hellen Textilien, welche mit optischem Aufhellern behandelte sind, kann dies an einer Gelbfärbung der Kleidung führen. Von Augen ist dies an einer Gelbfärbung zu vermeiden. Wir empfehlen deshalb das Produkt nicht direkt vor dem Gesicht aufzutragen und Postkornmoil abzudecken.

## Packungsgröße

Daylong extreme ist in Apotheken und Drogerien in Dosen zu 100 ml erhältlich.

Spring Pharma AG, 4622 Egerkingen/Schweiz

www.spring.ch

Offizieller Sonnenschutz des Swiss Olympic Teams  
Offizieller Sonnenschutz des Swiss Fed Cup Teams  
Leichtathletik-Verband  
Offizieller Sonnenschutz des Swiss Sailing National Team

## Informations destinées à l'utilisateur

## Daylong extreme SPF 50+ Sunblock Lotion

## Cuelles sont les propriétés de Daylong extreme?

Daylong extreme est un produit spécifique destiné à une protection intégrale. Les filtres de protection solaire contre les rayons UVA et UVB sont élaborés pour former une solution élégante.

Daylong extreme convient aux situations nécessitant une protection solaire particulièrement intense des zones à haute exposition, par exemple sous les tropiques ou à haute altitude. Daylong extreme convient particulièrement en cas de peau extrêmement sensible à la lumière.

Les facteurs suivants peuvent entraîner une sensibilité élevée à la lumière:

- Tendance à l'allergie solaire
- Type de peau
- Prise de médicaments
- Certaines maladies de peau
- Grossesse
- Apparition de taches pigmentées

Daylong extreme protège aussi bien dans le domaine des UVB que des UVA et il reste à l'eau. Son indice de protection est de 50+, ce qui signifie que les zones cutanées traitées par Daylong extreme peuvent être exposées aux rayons du soleil 50 fois plus longtemps que la peau non protégée. Dans le domaine des UVA, ce produit satisfait aux exigences élevées de la norme australienne officielle. Lors la mesure du possible, éviter tout de même le soleil en plein midi et dans les régions du sud ne vous exposez au soleil ou avec une grande prudence (surtout aux environs de l'Équateur).

Daylong extreme contient de la vitamine E et de l'aloe vera et de la glycérine pour humidifier et soigner la peau. L'absence de parfum et d'émulsifiants PEG habituels assure un excellent tolérance. La lotion peut donc également être appliquée sur la peau très sensible. Les émulsifiants aux sucres estérifiés, agréables à la peau, garantissent une vision élégante du point de vue esthétique et très résistante à l'eau.

## Mode d'emploi

Bien que Daylong extreme protège de manière intensive pendant plusieurs heures, la peau très sensible au soleil ne peut être exposée de manière illimitée au soleil. Daylong extreme doit être appliqué 20 minutes avant la première exposition au soleil. En cas d'utilisation simultanée d'un produit cosmétique, appliquer d'abord Daylong extreme et laisser pénétrer pendant quelques minutes, puis appliquer le produit cosmétique. Daylong extreme convient aux adultes et aux enfants des deux sexes.

## Limitations d'emploi

Une intolérance envers l'un des ingrédients de Daylong extreme n'est pas exclue. Si il apparaît une irritation, une éruption ou autre ou une réaction similaire à un coup de soleil après une brève exposition au soleil seulement, il est possible que cela soit dû à une intolérance; dans ce cas, il convient de changer de produit (p. ex. MicroSun 20). En cas de contact direct avec les yeux, Daylong extreme peut provoquer des brûlures. Une alternative consiste à utiliser le stick de protection solaire Daylong Stick (SPF 16).

## Protection des lèvres

Les lèvres ne possèdent que peu de pigments et exigent donc une protection particulière. Les Sticks Daylong SPF 16 et MicroSun SPF 30\* résistent à l'eau protègent lubrifiant et soignent les lèvres et le contour des yeux.

## Soins de la peau

La peau se dessèche fortement suite à la chaleur et aux rayons UV. Le défaut en hydratation est compensé par l'application de produits hydratants et peu lubrifiants comme Daylong aeres ou Hydroderm Omega.

## Mode d'emploi avec des produits de protection anti-moustiques

En cas d'utilisation simultanée de Daylong extreme avec un produit de protection anti-moustiques (p. ex. ExoPC), la protection solaire doit être appliquée en premier et il convient d'attendre environ 15 minutes avant d'appliquer le produit anti-moustiques. La durée de protection solaire de Daylong extreme peut s'en voir réduite.

## Remarques particulières

Daylong possède un taux élevé de filtres UVA. Lors de contact avec des textiles clairs traités aux azurants optiques, on peut observer une extinction de l'azurant. Le produit ne modifie pas la couleur de coloration jaunâtre.

Nous recommandons donc de ne pas appliquer le produit directement avant de se veiller et de recouvrir les meubles rembourrés pendant l'utilisation.

## Présentation

Daylong extreme est disponible en pharmacie et drogue ries, sous forme de tubes à 100 ml.

Spring Pharma SA, 4622 Egerkingen/Suisse,

www.spring.ch

Protection solaire officielle du Swiss Olympic Team  
Protection solaire officielle de la Fédération Suisse d'Athlétisme  
Protection solaire officielle du Swiss Sailing National Team

## Informazioni per il consumatore

## Daylong extreme SPF 50+ Sunblock Lotion

Che proprietà ha Daylong extreme? Daylong extreme è un preparato speciale che offre una protezione globale. I suoi filtri UVA e UVB sono verificati in una gradevole lozione.

Daylong extreme è indicata per tutte le situazioni in cui si richiede una protezione solare particolarmente elevata come ad esempio ai tropici o in alta montagna. Inoltre Daylong extreme è particolarmente indicata per le pelli molto fotosensibili. Tale elevata fotosensibilità può essere dovuta alle cause seguenti:

- Predisposizione ad allergie ai raggi solari
- Pelle di fototipo I
- Assunzione di medicinali
- Alcune malattie della pelle
- Gravanza
- Comparsa di macchie brune

Daylong extreme protegge sia dai raggi UVB che dai raggi UVA ed è resistente all'acqua. Il fattore di protezione 50+ indica che la pelle trattata con Daylong extreme può essere esposta al sole per una durata di oltre 50 volte super

mente rispetto a una pelle non protetta. Nella protezione dai raggi UVA si applicano gli stessi requisiti dello standard ufficiale australiano. Anche con un'adeguata protezione evitate se possibile, di esporvi al sole nelle ore di mezzo giorno e, specie nei paesi caldi, soprattutto in zona equatoriale, state estremamente cauti nell'esporre al sole.

Daylong extreme contiene vitamina E, Aloe Vera e glicerina per l'idratazione e la cura della pelle. L'assenza di profumo e dei comuni emulsionanti PEG garantisce una tollerabilità ottimale. La lozione può essere pertanto applicata anche sulla pelle più sensibile. Gli emulsionanti dermocompatibili a base di esteri di zucchero consentono di ottenere una lozione gradevole da un punto di vista cosmico e dotata di grande resistenza all'acqua.

## Impiego

Anche se Daylong extreme offre una protezione intensiva per diverse ore, nel caso di pelli estremamente fotosensibili, si sconsiglia a una esposizione al sole illimitata. Daylong extreme va applicato 20 minuti prima di esporvi al sole. Se si usa contemporaneamente anche un altro prodotto cosmetico, applicare per primo Daylong extreme e applicare l'altro prodotto, la lozione per qualche minuto prima di applicare l'altro prodotto. Daylong extreme è indicata sia per gli adulti che per i bambini a partire da 1 anno circa di età.

## Limitazioni di impiego

Non si possono escludere fenomeni di intolleranza nei confronti di un componente di Daylong extreme. Se compaiono irritazioni, eruzioni cutanee o reazioni simili alle scottature solari, anche dopo una breve esposizione al sole, può trattarsi di fenomeni di intolleranza; in questo caso cambiare prodotto (p. ex. MicroSun 20). In caso di contatto diretto con gli occhi, Daylong extreme può causare bruciore. In alternativa si può utilizzare lo stick protettivo Daylong Stick (SPF 16).

## Protezione delle labbra

Le labbra sono povere di pigmenti ed hanno pertanto bisogno di una protezione particolare. Gli stick resistenti all'acqua Daylong SPF 16 e MicroSun SPF 30\* proteggono nutrono e curano le labbra, il naso e il contorno occhi.

## Cura della pelle

Il calore e i raggi UV dannosissimi la pelle. A questa disidratazione si può tuttavia rimediare con l'applicazione di prodotti idratanti e poco grassi come per esempio Daylong aeres o Hydroderm Omega.

## Contemporaneo impiego di prodotti antizanzara

Se si usano contemporaneamente Daylong extreme e prodotti antizanzara (p. ex. ExoPC), applicare per primo il prodotto solare e attendere circa 15 minuti prima di applicare il prodotto antizanzara. In questo la durata della protezione solare fornita da Daylong extreme può risultare inferiore.

## Indicazioni particolari

Daylong contiene un'alta percentuale di filtri UVA. In caso di contatto con tessuti chiari, trattati con sbiancanti ottici, si può avere una perdita dell'infiltrante ottico che si palesa con la comparsa di una colorazione gialla. Si consiglia pertanto di non applicare il prodotto immediatamente prima di vestirsi e di coprire i mobili imbottiti prima di sedersi.

## Contenzione

Daylong extreme è in tubo da 100 ml, è ottenibile in farmacia e drogheria.

Spring Pharma SA, 4622 Egerkingen/Svizzera,

www.spring.ch

La protezione solare ufficiale dello Swiss Olympic Team  
La protezione solare ufficiale della Federazione Svizzera di Atletica Leggera  
La protezione solare ufficiale dello Swiss Sailing National Team



## Information leaflet Text Translation

### **DAYLONG extreme SPF 50+**

Sunblock Lotion

#### **What are Daylong extreme properties?**

Daylong extreme is a specific product intended for an integral protection. UVA and UVB filters are developed to provide an elegant solution.

Daylong extreme is appropriate for situations when an intense protection is needed, for example in the tropics or at a high altitude. Daylong extreme is particularly appropriate for extremely photo-sensitive skin. Different factors can give rise to a high sensitivity to light

- Tendency to sun allergy
- Type I skin
- Medication
- Some skin diseases
- Pregnancy: pigmentation marks

Daylong extreme protects in the UVB as well as in the UVA domain and is water resistant. Its protection factor is 50+, which means that skin areas treated with Daylong extreme can be exposed 50 times longer than unprotected skin. In the UVA domain, this product fulfills the high requirements of the Australian Standard. However, avoid, if possible, midday sun, and in southern region be extremely careful when exposing your skin to the sun (especially nearly the Equator).

Daylong extreme includes vitamin E, aloe vera, and glycerin to moisturize and treat the skin. The absence of common perfume and PEG emulsifiers ensure an excellent tolerance. The lotion can also be applied to very sensitive skin. Esterified sugar emulsifiers, acceptable to the skin, ensure an elegant lotion from an aesthetic point of view and a high water resistance.

#### **Directions for use:**

Even though Daylong extreme protects intensively for several hours, very sensitive skin must not be exposed without time limits.

Daylong extreme is to be applied 20 min before the first sun exposure. If used simultaneously with another cosmetic product, apply Daylong extreme first, and allow it to penetrate for a few minutes. Daylong extreme is appropriate for adults and children from 1 year old.

#### **Use limitations:**

Intolerance to any of the components of Daylong is not totally excluded. Skin irritation, rash, or other similar reaction to sun, even after a short exposure, can be the result of an allergic reaction. In this case, a change of product (for example, Microsun 20) is necessary. If there is direct contact with eyes, Daylong can give rise to burning sensations. Daylong Sun Protection Stick (SPF 16) is another alternative.

#### **Lip protection**

Lips have few pigments and require a special protection. Daylong Sun Protection Stick (SPF 16) and Microban (SPF 30+), which are water resistant, protect, lubricate, and treat the lip, nose, and eye area.

#### **Skin treatments**

Heat and UV radiation can quickly dry out the skin. The application of hydrating and oily products, for example Daylong après or Hydroderm Oméga, is able to balance lack of water

#### **Simultaneous use of Daylong and a repellent**

If Daylong extreme is applied simultaneously with mosquito repellent (for example ExoPic), the sunscreen must be applied first and it is recommended to wait approx. 15 min before applying the repellent. The sunscreen protection may decrease with time.



**Ciba**

**Special information**

Daylong extreme contains high concentrations of UVA filters. Contact with clothing treated with fluorescent whitening agents can reduce brilliance. This alteration is perceived as a yellow shade. We advise not to apply the product just before dressing and to cover furniture during application.

**Presentation**

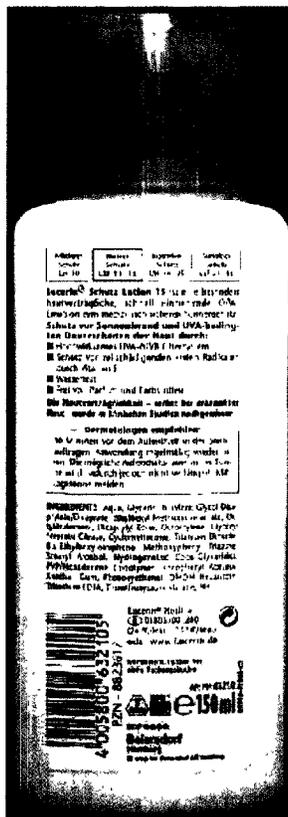
Daylong is available in pharmacies and drugstores as 100 ml tubes.

3.6. Eucerin – Lotion 15

COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : EUCERIN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



See following pages for Higher Definition



See following pages for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	5.2%
Octocrylene	3.6%
Titanium Dioxide	2.2%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	1.7%

Other ingredients

See following pages

<b>Dosage form</b>	Sunscreen Lotion – High Protection
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 15 UVA protection
<b>Directions for use</b>	Apply generously 20 minutes before sun exposure Reapply regularly
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

Packaging Text Translation

	<u>Bottle</u>	<u>No Box</u>	<u>No Information leaflet</u>
<b>Original Language</b>	German	–	–
	See following pages	–	–

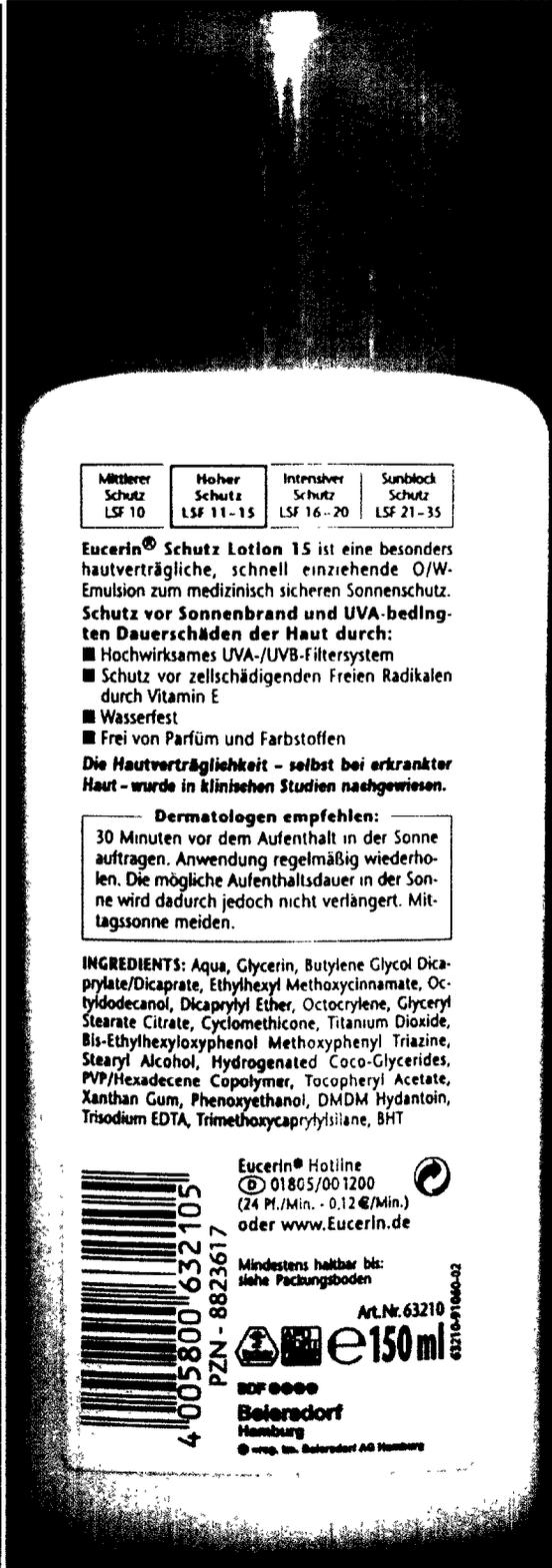
**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Glycerin  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate  
Octyldodecanol  
Dicaprylyl Ether  
Glyceryl Stearate Citrate  
Cyclomethicone  
Stearyl Alcohol  
Hydrogenated Coco-Glycerides  
PVP/ Hexadecene Copolymer  
Tocopheryl Acetate  
Xanthan Gum  
Phenoxyethanol  
DMDM Hydantoin  
Trisodium EDTA  
Trimethoxycaprylylsilane  
BHT



Ciba

Bottle Front & Back



**Bottle Text Translation**

**Front**

Highly effective UVA-/UVB filter system

**EUCERIN®**

Sun sensitive skin

Eucerin – recommended by dermatologists

15

Protective Lotion  
normal to dry skin

Protection against sunburn and UVA-induced  
permanent skin damages

Clinically proven skin tolerance

Medical skin care

**Back**

Medium protection SPF 10	High protection SPF 11-15	Intensive protection SPF 16-20	Sunblock protection SPF 21-35
-----------------------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

EUCERIN® Protective Lotion 15 is an easily absorbed o/w emulsion – especially well tolerated by the skin – for medically safe sun protection. Protection against sunburn and UVA-induced permanent skin damages through:

Highly effective UVA-/UVB filter system

Protection against cell-damaging free radicals by vitamin E

Waterproof

Free of perfumes and colorants

Skin tolerance – even on injured skin – was proven by clinical studies.

Dermatologists recommend:

Apply 30 minutes before exposure to the sun.

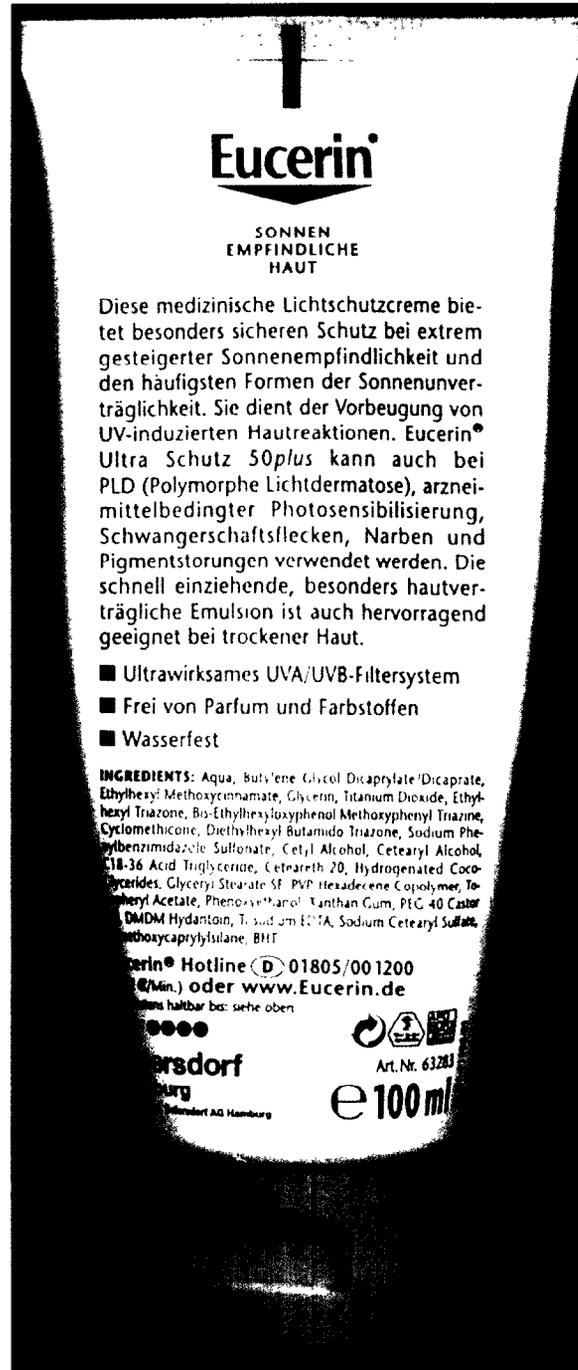
Repeat application regularly. This, however, does not prolong the possible maximum duration of exposure to the sun. Avoid mid-day sun.



**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate  
Glycerin  
Cyclomethicone  
Cetyl Alcohol  
Cetearyl Alcohol  
C18-36 Acid Triglyceride  
Ceteareth-20  
Hydrogenated Coco-Glycerides  
Glyceryl Stearate SE  
PVP/ Hexadecene Copolymer  
Tocopheryl Acetate  
Phenoxyethanol  
Xanthan Gum  
PEG-40 Cator Oil  
DMDM Hydantoin  
Trisodium EDTA  
Sodium Cetearyl Sulfate  
Trimethoxycaprylylsilane  
BHT

Tube Front & Back





Ciba

Box

PC03/001-037



**SONNEN  
EMPFINDLICHE  
HAUT**

**Verwendung:**

Bei extrem gesteigerter Sonnenempfindlichkeit und den häufigsten Formen der Sonnenunverträglichkeit, z.B.

- Polymorphe Lichtdermatose (PLD)
- Schwangerschaftsflecken
- Arzneimittelbedingte Photosensibilisierung
- Pigmentstörungen
- Narben

Tragen Sie Eucerin® Ultra Schutz 50plus etwa 30 Minuten vor dem Aufenthalt in der Sonne auf die Hautpartien auf, die den höchsten Lichtschutz benötigen. Schützen Sie dadurch vor allem Ihr Gesicht, Dekolleté und Arme.

Art.Nr 63283  
**e100ml**



**SONNEN  
EMPFINDLICHE  
HAUT**

**NEU**



**50<sup>plus</sup>**

**ULTRA  
SCHUTZ  
KÖRPER  
UND GESICHT**

**Lichtschutzcreme bei  
Sonnenunverträglichkeit**

**Klinisch nachgewiesene  
Hautverträglichkeit**

**MEDIZINISCHE HAUTPFLEGE**



**SONNEN  
EMPFINDLICHE  
HAUT**

**Eucerin® Ultra Schutz  
50plus**

Ist auch besonders gut geeignet für trockene Haut Mittagssonne unbedingt meiden.

Anwendung regelmäßig wiederholen

**INGREDIENTS:** Aqua, Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Glycerin, Titanium Dioxide, Ethylhexyl Triazone, Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine, Cyclomethicone, Diethylhexyl Butamido Triazone, Sodium Phenylbenzimidazole Sulfonate, Cetyl Alcohol, Cetearyl Alcohol, C18-36 Acid Triglyceride, Ceteareth 20, Hydrogenated Coco-Glycerides, Glycerol Stearate SE, PVP-Hexadecene Copolymer, Tocopheryl Acetate, Phenoxyethanol, Xanthan Gum, PEG-40 Castor Oil, DMDM Hydantoin, Trisodium EDTA, Sodium Cetearyl Sulfate, Trimethoxycaprylylsilane, BHT



**SONNEN  
EMPFINDLICHE  
HAUT**

Diese medizinische Lichtschutzcreme bietet besonders sicheren Schutz bei extrem gesteigerter Sonnenempfindlichkeit und den häufigsten Formen der Sonnenunverträglichkeit. Sie dient der Vorbeugung von UV-induzierten Hautreaktionen. Eucerin® Ultra Schutz 50plus kann auch bei PLD (Polymorphe Lichtdermatose), arzneimittelbedingter Photosensibilisierung, Schwangerschaftsflecken, Narben und Pigmentstörungen verwendet werden. Die schnell einziehende, besonders hautverträgliche Emulsion ist auch hervorragend geeignet bei trockener Haut.

- Ultrawirksames UVA/UVB-Filter-system
- Frei von Parfüm und Farbstoffen
- Wasserfest

**Eucerin® Hotline ☎ 01805/001200**  
(0,12 €/Min) oder **www.Eucerin.de**

Mindestens haltbar bis (siehe Packungsboden)

**BOF ●●●●●**  
**Beiersdorf  
Hamburg**



© 2003 by Beiersdorf AG Hamburg

Tube Text Translation

**Front**

Eucerin®  
Sun sensitive skin

Eucerin – clinically tested

50<sup>plus</sup>  
SPF

ULTRA PROTECTION  
Body and Face

-  
Sun protection cream  
for intolerance of sunlight

Clinically proven skin tolerance

Medical skin care

**Back**

Eucerin®

**Sun sensitive skin**

This medicinal sun protection cream offers especially safe protection in cases of extremely intensified sensitivity against sunlight and the most common forms of sunlight intolerance. It serves as a prophylactic against UV-induced skin reactions. Eucerin® Ultra Protection 50<sup>plus</sup> can also be used in cases of PLD (Polymorphous Light Dermatitis), drug induced photosensitization, pregnancy mask, scars and pigment disorders. The emulsion is easily absorbed, is of particularly high skin tolerance and is especially suitable also for dry skin.

- Ultra-effective UVA-/UVB filter system
- Free of perfumes and colorants
- Waterproof



Information Leaflet



SONNEN  
EMPFLINDLICHE  
HAUT

50<sup>plus</sup>

ULTRA  
SCHUTZ  
KÖRPER  
UND GESICHT

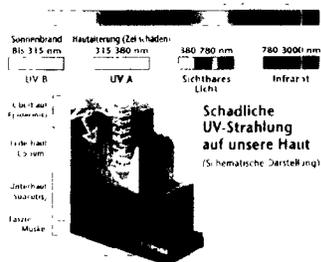
Lichtschutzcreme bei  
Sonnenunverträglichkeit

Klinisch nachgewiesene  
Hautverträglichkeit

MEDIZINISCHE HAUTPFLEGE

Warum ist es wichtig sich vor Sonnenstrahlen zu schützen?

Sonne auf der Haut steigert unser Wohlbefinden. Ein Zuviel an Sonnenlicht kann aber zu einer Gefahrenquelle werden. Die für unsere Haut schädliche Strahlung ist die UVA- und UVB-Strahlung. Aufgrund ihres unterschiedlichen Energiegehaltes haben sie eine unterschiedliche Eindringtiefe in die Haut (siehe Abb.)



Was verursachen UVA- bzw UVB-Strahlen in der Haut?

UVB-Strahlen penetrieren bis in die Basalmembran der Epidermis und sind die Hauptursache für Sonnenbrand, DNA-Schädigung und für die Entwicklung bestimmter Arten von Hautkrebs. Darüber hinaus wirken UVB-Strahlen immunsuppressiv. Hierdurch können unter Sonneneinfluss gehäuft infektiöse Hautkrankheiten wie z.B. Herpes, auftreten.

UVA-Strahlen dringen tief in das dermale Bindegewebe ein und können dort zu irreversiblen Veränderungen wie vorzeitiger Hautalterung führen. Phototoxische und photoallergische Reaktionen können durch UVA-Strahlen in Kombination mit Arzneimitteln oder mit bestimmten Inhaltsstoffen hervorgerufen werden. Ausserdem sind sie eine wichtige Ursache bei der Entstehung der häufigsten Form

Was ist eine Sonnenallergie?

lichtbedingte Hautreaktionen, Allergien und Hautunverträglichkeiten haben in den letzten Jahren ständig zugenommen. Unter dem Begriff „Sonnenallergie“ werden eine ganze Reihe unterschiedlicher Hautreaktionen verstanden, die unter der Einwirkung von UV-Strahlen entstehen.

Dermatologen unterscheiden:

- Die Polymorphe Lichtdermatose (PLD), die häufigste Form der Sonnenallergie
- Unverträglichkeitsreaktionen oder allergische Reaktionen auf Inhaltsstoffe in Kosmetika und den Sonnenschutzmitteln selbst, wie Parfüm, Farb- oder Konservierungsstoffe
- Die phototoxischen Reaktionen, die z.B. in Kombination mit bestimmten Medikamenten und UV-Strahlen entstehen

Wer leidet unter PLD (Polymorpher Lichtdermatose)?

Die Polymorphe Lichtdermatose ist neben dem Sonnenbrand die am häufigsten durch Sonnenstrahlung ausgeloste Hautkrankheit. Dermatologen schätzen, dass 10% bis 20% der Bevölkerung davon betroffen sind – überdurchschnittlich häufig es Frauen.

Symptome

Schon in den ersten Urlaubstagen – oftmals schon nach wenigen Stunden – treten Juckreiz sowie anschließend kleine Bläschen, Knötchen oder größere Plaques auf. Besonders betroffen sind Dekolleté, Arme und Beine, aber auch dauerhaft der Sonne ausgesetzte Körperareale wie Gesicht und Hände.

Auslöser

Es werden unterschiedliche Auslöser und Ursachen der Polymorphen Lichtdermatose diskutiert. Eine wichtige Ursache bei prädisponierten Personen ist

der Photo-Dermatosen, der Polymorphen Lichtdermatose.

Unter der Einwirkung von UV-Strahlen, insbesondere der UVA-Strahlen, werden zudem aus Sauerstoff hochreaktive, hautzellschädigende freie Radikale gebildet. Durch den hierdurch verursachten oxidativen Stress entstehen Zellschädigungen, die von Entzündungsreaktionen begleitet sein können.

Empfehlungen zum verantwortungsvollen Sonnenschutz

- Sonnenschutz mit geeignetem Lichtschutzfaktor mindestens 30 Min. vor Sonneneinwirkung auftragen
- Die Anwendung alle 2 Stunden wiederholen und den Sonnenschutz großzügig auftragen
- Die Mittagssonne meiden
- Sonnenschutz ist auch bei indirekter Strahlung (Wolken, Schatten) wichtig. Sand, Wasser, Schnee reflektieren und intensivieren die Sonnenstrahlung
- Wasserfesten Sonnenschutz verwenden, denn auch bei einem Meter unter der Wasseroberfläche kann die Intensität von UVB-Strahlen noch 50% beitragen
- Kleinkinder unter einem Jahr nicht der direkten Sonne aussetzen

Insbesondere bei den sog. Sonnenallergien, wie z.B. PLD nach Peelings und Laserbehandlungen, bei Pigmentstörungen, Schwangerschaftsflecken und Einnahme bestimmter Medikamente sollte die sehr sonnenempfindliche Haut mit einem ultrahohen Lichtschutzfaktor geschützt werden.

Es ist wichtig, ein Sonnenschutzmittel anzuwenden, das einen breiten, wirksamen Schutz sowohl im UVA- als auch im UVB-Bereich bietet.

Die Wirksamkeit und Verträglichkeit wurde in klinischen Studien, selbst an erkrankter Haut, geprüft.

Alle Eucerin® Sonnenschutzprodukte sind frei von

- Düftstoffen und
- Farbstoffen, um das Allergierisiko zu minimieren

eine intensive UV-Belastung, wie z.B. beim Sonnenbad, die u.a. zur Bildung freier Radikale führt. Bei ca. 80% der Betroffenen lassen sich die Hauterscheinungen allein durch UVA auslösen, bei 12% durch UVB und bei 8% der Betroffenen durch UVA und UVB. Betroffene sollten sich deshalb intensiv vor UVB- und UVA-Strahlung schützen. Eucerin® Ultra Schutz 50plus enthält eine neue UV-Filterkombination, die einen wissenschaftlich belegten hohen und breiten Schutz vor UVA- und UVB-Strahlen bietet. Der UV-Schutz basiert auf dem hocheffektiven Breitbandfilter Tinosorb S, den Beiersdorf exklusiv einsetzt. Tinosorb S ist besonders effektiv und bietet somit auch in niedrigen Konzentrationen einen hohen Schutz. Ausser Tinosorb S enthält Eucerin® Ultra Schutz 50plus chemische und physikalische UVA- und UVB-Filter in einer speziell entwickelten Kombination, die zusammen einen optimalen Schutz bieten.

Was ist eine arzneimittelbedingte Photosensibilisierung?

Die Einnahme oder die ausserliche Anwendung bestimmter Medikamente kann unter dem Einfluss von UV-Licht zu allergischen Reaktionen führen.

Symptome

Unterschieden wird zwischen einer Sofortreaktion und einer Spätreaktion. Bei der selteneren Sofortreaktion bilden sich juckende Quaddeln (Urtikaria) an lichtexponierten Körperstellen. Bei der Spätreaktion (Lichtekzem) ist die klinische Reaktion auf die lichtexponierte Stelle begrenzt, kann aber darüber hinaus reichen und sich sogar an lichtgeschützten Stellen als sog. Streuherde entwickeln.

Auslöser

Verschiedene Medikamente, z.B. Antibiotika

Empfehlung:

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, falls Sie regelmäßig Medikamente einnehmen.

Eucerin® Ultra Schutz 50plus kann verwendet werden bei extrem gesteigerter Sonnenempfindlichkeit, sowie den häufigsten Formen der Sonnenunverträglichkeit, wie der PLD (Polymorphe Lichtdermatose). Sie dient der Vorbeugung von UV-induzierten Hautreaktionen. Eucerin® Ultra Schutz 50plus kann auch bei arzneimittelbedingter Photosensibilisierung, Schwangerschaftsflecken, Narben und Pigmentstörungen verwendet werden.

Die schnell einziehende, besonders hautverträgliche Emulsion ist auch geeignet bei trockener Haut.

- Ultrawirksames UVA/UVB-Filtersystem
  - Frei von Parfüm und Farbstoffen
  - Wasserfest
- Besonders gut geeignet für trockene Haut

Anwendung:

Eucerin® Ultra Schutz 50plus etwa 30 Minuten vor dem Aufenthalt in der Sonne auf die Hautpartien auftragen, die den höchsten Lichtschutz benötigen. Schützen Sie dadurch vor allem Ihr Gesicht, Dekolleté und Arme. Mittagssonne unbedingt meiden.

Dermatologen und Apotheker beraten Sie gern:

Sollten bei der Anwendung dennoch Probleme auftreten, sprechen Sie bitte vor Weiterbenutzung des Produktes mit Ihrem Apotheker oder Dermatologen oder wenden Sie sich direkt an uns.

Eucerin® Hotline (Ö) 01805/001200 (01 € + 11¢) oder [www.Eucerin.de](http://www.Eucerin.de)

Beiersdorf AG  
Hamburg

Eucerin® Hautforschung  
Jinnestraße 48, D-20249 Hamburg  
Lisebergstr. 151, A-1100 Wien

## Information Leaflet Text Translation

### What is sunlight allergy?

Light-induced skin reactions, allergies and skin intolerances have steadily increased during the last years. Under the term "sunlight allergy" a whole series of different skin reactions is summarized which happen under the action of UV-rays.

### Dermatologists differentiate:

Polymorphous Light Dermatitis (PLD), the most common type of sunlight allergy.

Intolerance reactions or allergic reactions to ingredients of cosmetics and sunscreens themselves, like perfumes, colorants or preservatives.

Phototoxic reactions that occur e.g. in combination with certain pharmaceuticals and UV-rays.

### Who suffers from PLD (Polymorphous Light Dermatitis)?

Besides sunburn, Polymorphous Light Dermatitis is the most common skin disease induced by sunlight. Dermatologists assess that 10 to 20% of the population are affected – mostly women.

### Symptoms:

Already during the first days of vacation – often already after a few hours – itching occurs and subsequently little blisters, lumps or larger plaques are formed. Especially affected are the neckline, arms and legs; but also the areas of the body that are permanently exposed to the sun, like face and hands.

### Causes:

Different triggers and causes of Polymorphous Light Dermatitis are discussed. An important cause for people with a pre-disposition is an intensive UV burden, like, e.g., during sun-bathing, which among other things leads to the formation of free radicals. In 80% of those affected, the skin effects can be triggered by UVA only, in 12% by UVB, and in 8% by UVA and UVB. Affected persons should, therefore, protect themselves intensively against UVB- and UVA-radiation. Eucerin® Ultra Protection 50*plus* contains a new UV-filter combination which provides a scientifically proven, high and broad protection against UVA- and UVB-rays.

The UV protection is based on the highly effective broad-band filter Tinosorb S whom Beiersdorf uses exclusively. Tinosorb S is especially effective and therefore offers high protection also at low concentrations. Apart from Tinosorb S, Eucerin® Ultra Protection 50*plus* contains a specifically developed combination of chemical and physical UVA- and UVB-filters which together offer optimum protection.

What is drug induced photosensitization?

Oral uptake or topical application of certain pharmaceuticals can lead to allergic reactions under the influence of UV-light.

### Symptoms:

We differentiate between immediate reaction and retarded reaction. In the less frequent immediate reaction itching urticaria are formed at the light exposed parts of the body. In the retarded reaction (light

eczema) the clinical reaction is limited to the parts exposed to light, but can extend beyond them and can even develop so-called foci in parts not exposed to light.

**Causes:**

Different pharmaceuticals, e.g. antibiotics.

**Recommendation**

Talk to your doctor, in case you use pharmaceuticals regularly.

**Why is it important to protect oneself from sun rays?**

Sun on our skin enhances our well-being. Too much sunlight, however, can become dangerous. Harmful to our skin are UVA- and UVB-radiation. Due to their different energy content, the depth to which they penetrate into the skin differs.

**What do UVA- and UVB-rays cause within the skin?**

UVB-rays penetrate down to the basement membrane of the epidermis and are the main cause for sunburn, DNA-damage and the development of certain types of skin cancer. Furthermore, UVB-rays have an immunosuppressive action. Due to this effect, infectious skin diseases, such as herpes, can appear under influence of the sun.

UVA-rays penetrate deeply into the dermal connective tissue and can lead to irreversible changes, like premature aging of the skin. Phototoxic and photoallergic reactions can be caused by UVA-rays in combination with pharmaceuticals or with certain ingredients of sun protection or personal care products. Furthermore, they are an important cause of the formation of the most common type of dermatoses, the Polymorphous Light Dermatitis.

Moreover, under the action of UV-rays, in particular UVA-rays, highly reactive, skin-cell damaging free radicals are formed from oxygen. Through oxidative stress caused by these radicals, cell damages occur which can be accompanied by inflammatory reactions.

**Recommendations for responsible sun protection.**

Apply sunscreen with suitable Sun Protection Factor at least 30 minutes before exposure to the sun.

Apply sunscreen generously and repeat application every two hours.

Avoid mid-day sun

Sun protection is also important under indirect radiation (clouds, shade). Sand, water, and snow reflect and intensify the sun's radiation.

Use waterproof sunscreens, since even at one meter below the water's surface, the intensity of the UVB-rays can still be 50%.

Do not expose infants below one year of age to direct sunlight.

Especially in cases of so-called sun-allergies, such as PLD, after peeling or laser light treatments, in cases of pigment disorders, pregnancy mask or during treatment with certain pharmaceuticals the highly sun sensitive skin should be protected with an ultra-high Sun Protection Factor.

It is important to apply a sunscreen that offers broad, effective protection both in the UVA- and in the UVB-range

Effectiveness and tolerance was tested in clinical studies, even on injured skin.

All Eucerin® sun protection products are free of  
Perfumes and  
Colorants, in order to minimize the risk of allergies.

Eucerin® Ultra Protection 50*plus* can be used in cases of extremely intensified sensitivity against sunlight, as well as the most common forms of sunlight intolerance, like PLD (Polymorphous Light Dermatitis). It serves as a prophylactic against UV-induced skin reactions. Eucerin® Ultra Protection 50*plus* can also be used in cases of drug induced photosensitization, pregnancy mask, scars and pigment disorders. The emulsion is easily absorbed, is of particularly high skin tolerance and is especially suitable also for dry skin.

Ultra-effective UVA/UVB-filter system  
Free of perfumes and colorants  
Waterproof

Especially suitable for dry skin

**Application:**

Apply Eucerin® Ultra Protection 50*plus* about 30 minutes before exposure to the sun to those areas of the skin which require the highest sun protection. Thereby you protect particularly your face, neckline and arms. Avoid midday sun.

Dermatologists and pharmacists are happy to give you advice:

Should you nevertheless have problems with the use of the product, please talk to your pharmacist or dermatologist before continuing usage, or contact us directly:  
Eucerin® Hotline D 01805/001200 or [www.Eucerin.de](http://www.Eucerin.de)

3.8. Nivea Sun – Lotion 20

COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : NIVEA SUN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



See following pages  
for Higher Definition



See following pages  
for Higher Definition

Active ingredients	
Octocrylene	5.0%
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	4.9%
Titanium Dioxide	2.0%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	1.7%

Other ingredients

See following pages

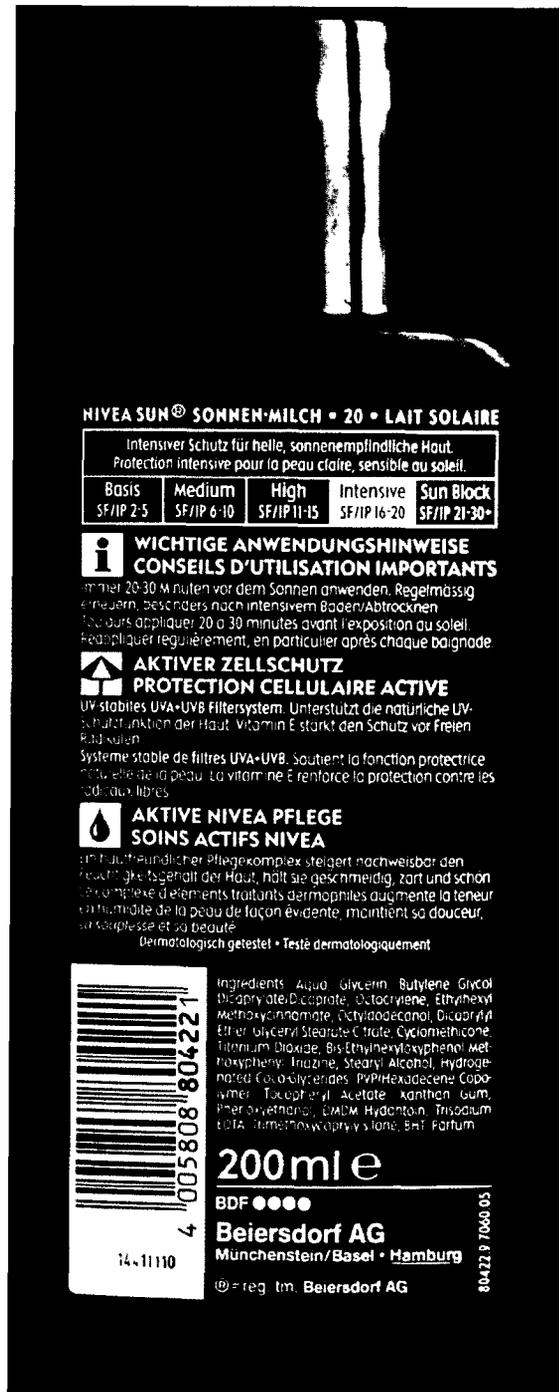
Dosage form	Sunscreen milk
Route of administration	Dermal via topical application
Intended use	SPF 20 Waterproof
Directions for use	Apply generously 20-30 minutes before sun exposure Reapply regularly, in particular after bathing
Pharmacological class of active ingredients	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
Applicable US FDA OTC Drug Monograph	OTC Sunscreen Monograph

Packaging Text Translation

	Bottle	No Box	No Information leaflet
Original Language	German / French	-	-
	<u>See following pages</u>	-	-

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Glycerin  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate  
Octyldodecanol  
Dicaprylyl Ether  
Glyceryl Stearate Citrate  
Cyclomethicone  
Stearyl Alcohol  
Hydrogenated Coco-Glycerides  
PVP/Hexadecene Copolymer  
Tocopheryl Acetate  
Xanthan Gum  
Phenoxyethanol  
DMDM Hydantoin  
Trisodium EDTA  
Trimethoxycaprylylsilane  
BHT  
Parfum (Perfume)



**Bottle Text Translation**

<b>Front</b>
Australian Standard High UVA Protection
<u>Nivea Sun</u>
<b>Moisturizing Sun Lotion</b>
Protects against sunburn <b>20</b>
Waterproof
With Vitamin E UVA+UVB filter system

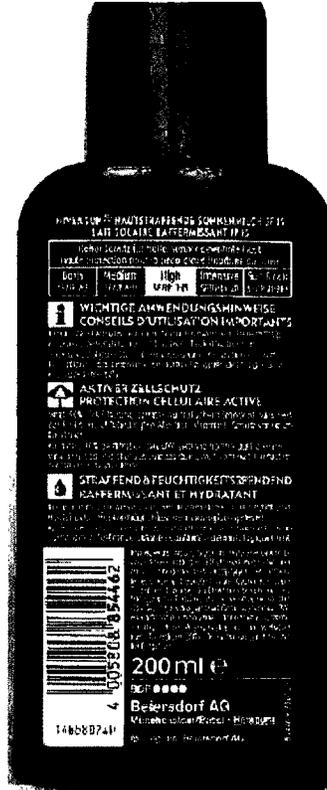
<b>Back</b>
Nivea Sun 20 Sun Lotion
Intensive protection for fair, sun sensitive skin Intensive SPF16-20
<b>Important directions for use</b> Always apply 20 to 30 min before sun exposure. Reapply frequently, especially after bathing.
<b>Active Cellular Protection</b> Stable UVA+UVB filter system. Helps the natural protection function of the skin. Vitamin E reinforces anti radical protection.
<b>Active skincare Nivea</b> A complex of dermophile elements evidently enhances moisture content on the skin, maintains softness, suppleness and beauty.
Dermatologist tested
<i>(INCI list)</i>

3.9. Nivea Sun – Firming Lotion 15

COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : NIVEA SUN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



See following pages  
for Higher Definition



See following pages  
for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	5.3%
Octocrylene	3.5%
Titanium Dioxide	2.0%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	2.0%

Other ingredients

See following pages

<b>Dosage form</b>	Firming Sunscreen Milk – High Protection
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 15 Waterproof
<b>Directions for use</b>	Apply generously 20-30 minutes before sun exposure Reapply regularly
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

Packaging Text Translation

	<b>Bottle</b>	<b>No Box</b>	<b>No Information leaflet</b>
<b>Original Language</b>	German / French	–	–
	See following pages	–	–

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Glycerin  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate Octyldodecanol  
Dicaprylyl Ether  
Glyceryl Stearate Citrate  
Cyclomethicone  
Stearyl Alcohol  
Biosaccharide Gum-1  
Hydrogenated Coco-Glycerides  
PVP/ Hexadecene Copolymer  
Tocopheryl Acetate  
Xanthan Gum  
Phenoxyethanol  
DMDM Hydantoin  
Trisodium EDTA  
Trimethoxycaprylylsilane  
BHT  
Parfum (Perfume)



Ciba

Bottle Front & Back



**Bottle Text Translation**

<b>Front</b>
Innovation
<u>Nivea Sun</u>
<b>Firming Sun Lotion</b>
Protects against sunburn <b>15</b>
Waterproof
With exclusive firming complex UVA+UVB filter system

<b>Back</b>
<b>Nivea Sun Firming Sun Lotion SPF15</b> High SPF 11-15
<b>Important directions for use</b> Always apply 20 to 30 min before sun exposure. Reapply frequently, especially after bathing/ intensive toweling.
<b>Active Cellular Protection</b> At least 90% of UVA filtration according to the Australian Standard. Minimizes UVA related allergies. Vitamin E (anti radical protection)
<b>Firming and Moisturizing</b> After regular use, skin elasticity and structure improve. Cutaneous tolerance dermatologist confirmed.
<b>(INCI list)</b>

**3.10. Nivea Sun – Kids Mountain 30**

**COUNTRY** : GERMANY  
**BRAND** : NIVEA SUN  
**PRODUCER** : BEIERSDORF



See following pages  
for Higher Definition

See following pages  
for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Triazone (Octyl Triazone)	3.9%
Titanium Dioxide	2.7%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	2.1%

**Other ingredients**

See following pages

<b>Dosage form</b>	Sun care
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 30 For children
<b>Directions for use</b>	Apply generously 20 minutes before sun exposure Reapply regularly
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

**Packaging Text Translation**

	<b>Tube</b>	<b>Card</b>	<b>No Information leaflet</b>
<b>Original Language</b>	German / French	German / French	–
	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>	–

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate  
C12-15 Alkyl Benzoate  
Isopropyl Stearate  
Butylene Glycol  
Polyglyceryl-2 Dipolyhydroxystearate  
Paraffinum Liquidum  
Glycerin  
Alcohol Denat.  
C18-36 Acid Triglyceride  
Cetyl Dimethicone  
Ethylhexylglycerin  
Phenoxyethanol  
Sodium Starch Octenylsuccinate  
Tocopheryl Acetate  
Magnesium Sulfate  
Methylparaben  
Trisodium EDTA  
Propylparaben  
Trimethoxycaprylylsilane  
Fragrance

Tube Front & Back



**NIVEA SUN<sup>®</sup> ALPIN KIDS CREME IP/LSF 30**

Système de filtres UVA et UVB. Très haute protection spécialement adaptée à la peau fragile des enfants. Protège la peau contre le froid et le dessèchement.

Testé sous contrôle dermatologique. Appliquer 20 à 30 minutes avant l'exposition au soleil. Renouveler l'application régulièrement. Éviter tout contact avec les yeux.

Höherer Sonnenschutz für empfindliche Kinderhaut durch UVA und UVB Filtersystem. Schützt vor Kälte und Austrocknen. Hautverträglichkeit dermatologisch bestätigt.

20 bis 30 Minuten vor dem Aufenthalt in der Sonne anwenden. Regelmäßig erneuern. Augenkontakt vermeiden.

 Beiersdorf AG  
Königsplatz 1, 20099 Hamburg

40 ml e

Art. Nr. 55553

**TubeText Translation**

Front		Back
<p><u>Nivea Sun</u></p> <p style="text-align: center;"><b>Alpin 30</b></p> <p style="text-align: center;">Kids Sun Care Anti cold*</p>		<p><u>Nivea Sun Alpin 30 Kids Cream SPF 30</u></p> <p>UVA and UVB filter system. Very high protection especially adapted to children's fragile skin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Protects the skin against cold and drying*</li> <li>- Dermatologist tested</li> <li>- Apply 20 to 30 min before sun exposure</li> <li>- Reapply frequently</li> <li>- Avoid contact with eyes</li> </ul>

**Card Text Translation**

**Nivea Sun Alpin**  
Kids Sun Care SPF 30

**Protect from sunburn in the mountains**

Developed especially for children's fragile skin  
UVA and UVB filter system. Convenient and reliable  
Protects the skin against cold and drying\*  
Enriched in Vitamin E for an active cellular protection  
Dermatologist tested

**Important directions for use**

Apply 20 to 30 min before sun exposure  
Reapply frequently  
Avoid contact with eyes

Protection	Recommendation	Solar radiation increase
Low	SPF 6	Graph (solar radiation function of the altitude)
Medium	SPF 12	
High	SPF 25	
Very high + Children	SPF 30	

\* Anti cold = against chapping/windburn

3.11. Nivea Sun – Mousse 15

COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : NIVEA SUN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



See following pages  
 for Higher Definition



See following pages  
 for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Methoxycinnamate ( <b>Octinoxate</b> )	5,0%
Butyl Methoxydibenzoylmethane ( <b>Avobenzone</b> )	2,5%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] ( <b>Bemotrizinol</b> )	2,0%
Phenylbenzimidazol Sulfonate (No drugname)	1,0%
Diethylhexyl Butamido Triazone (No drugname)	1,0%

**Other ingredients**

See following pages

<b>Dosage form</b>	Sunscreen Foam
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 15 Water-resistant
<b>Directions for use</b>	Apply generously 20 minutes before sun exposure Reapply regularly
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

**Packaging Text Translation**

	<b>Bottle</b>	<b>Box</b>	<b>Information leaflet</b>
<b>Original Language</b>	German / French		
	<u>See following pages</u>		

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate  
Glycerin  
Isobutane  
Alcohol denat.  
Dimethicone  
PEG-40 Stearate  
Stearic acid  
Cetyl alcohol  
Propane  
Sorbitan Stearate  
Phenoxyethanol  
Ethylhexylglycerin  
Methylparaben  
Tocopheryl Acetate  
Butane  
Trisodium EDTA  
Propylparaben  
Ethylparaben  
Iodopropynyl Butylcarbamate  
BHT  
Cetyl Ricinoleate  
Parfum (Perfume)

Bottle Front & Back



**Bottle Text Translation**

**Front**

Nivea Sun

**Sun Foam**

Protects and takes care for the skin

**Silky Skin Feeling**

**15**

Water Resistant

With Vitamin E + UVA+UVB filter

**Back**

**Nivea Sun Caring Foam**

**Active Cellular Protection**

The UVA+UVB filter system helps the natural protection function of the skin. Protects from sunburn and premature skin aging, water resistant.

**Silky Sensation**

This creamy foam takes care of your skin and provides a particularly pleasant sensation. Easy and light to apply.

**Important directions for use**

Always apply 20 to 30 min before sun exposure. Reapply frequently, especially after bathing. Avoid contact with eyes.

Shake well before use

Dermatologist tested

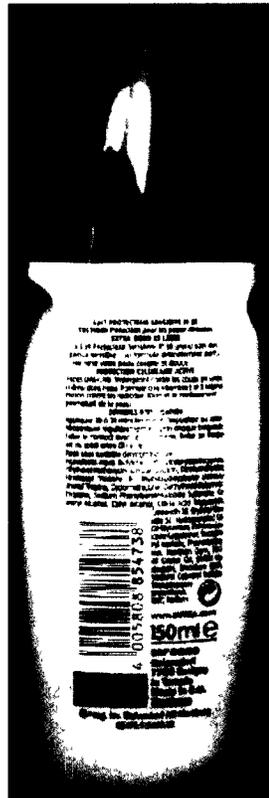
*(INCI list)*

3.12. Nivea Sun – Sensitive Lotion Spray 60

COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : NIVEA SUN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



See following pages for Higher Definition



See following pages for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	7.5%
Titanium Dioxide	4.8%
Ethylhexyl Triazone (Octyl Triazone)	4.0%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	3.1%
Diethylhexyl Butamido Triazone (No drugname)	2.0%
Sodium Phenylbenzimidazole Sulfonate (No drugname)	2.0%

Other ingredients

See following pages

Dosage form	Sunscreen milk
Route of administration	Dermal via topical application
Intended use	SPF 60 Waterproof
Directions for use	Apply generously 20 minutes before sun exposure Reapply regularly
Pharmacological class of active ingredients	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
Applicable US FDA OTC Drug Monograph	OTC Sunscreen Monograph

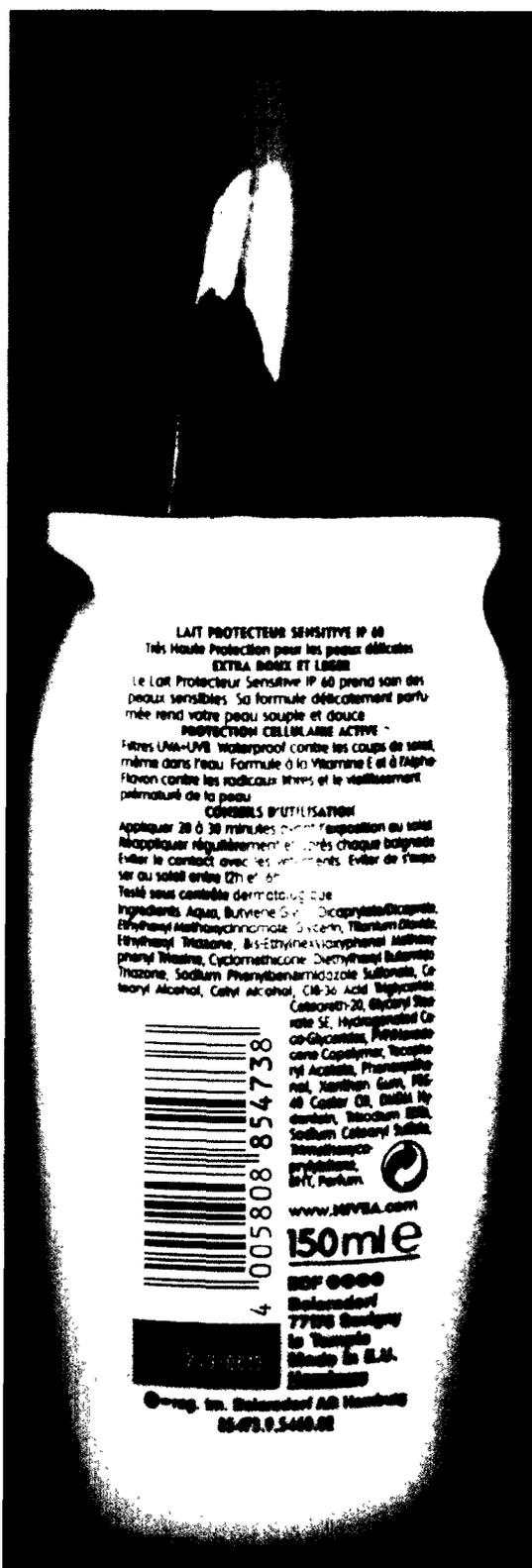
Packaging Text Translation

	Bottle	No Box	No Information leaflet
Original Language	French	-	-
	See following pages	-	-

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Butylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate  
Glycerin  
Cyclomethicone  
Sulfonate  
Cetearyl Alcohol  
Cetyl Alcohol  
C18-36 Acid Triglycerides  
Ceteareth-20  
Glyceryl Stearate SE  
Hydrogenated Coco-Glycerides  
PVP/ Hexadecene Copolymer  
Tocopheryl Acetate  
Phenoxyethanol  
Xanthan Gum  
PEG-40 Castor Oil  
DMDM Hydantoin  
Trisodium EDTA  
Sodium Cetearyl Sulfate  
Trimethoxycaprylylsilane  
BHT  
Parfum (Perfume)

Bottle Front & Back



**Bottle Text Translation**

Front
New Sensitive Skin
<u>Nivea Sun</u>
<b>Protecting Lotion</b>
Protects against sunburns <b>60</b>
Waterproof
Vitamin E UVA+UVB Filters

Back
<b>Protecting Lotion Sensitive SPF 60</b>
Very high protection for delicate skin
<b>Extra soft and light</b> The Protecting lotion Sensitive SPF 60 takes care of sensitive skin. Its delicately perfumed formula makes your skin supple and soft.
<b>Active Cellular Protection</b> UVA+UVB filters. Waterproof against sunburn even under water. Formula with Vitamin E and Alpha Flavon against free radicals and premature skin aging.
<b>Important directions for use</b> Apply 20 to 30 min before sun exposure. Reapply frequently and after each bath. Avoid contact with clothes. Avoid sun exposure between 12 and 16 o'clock.
Dermatologist tested
<i>(INCI list)</i>

### 3.13. Nivea Sun – Anti Aging Alpha Flavon 30

COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : NIVEA SUN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



See following pages  
for Higher Definition



See following pages  
for Higher Definition

<b>Active ingredients</b>
<b>Octocrylene</b>
<b>Titanium Dioxide</b>
Diethylhexyl Butamido Triazone (No drugname)
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)
Disodium Phenyl Dibenzimidazole Tetrasulfonate (No drugname)

**Other ingredients**

See following pages

<b>Dosage form</b>	Sun Cream
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 30 Anti-ageing
<b>Directions for use</b>	Apply generously 20 minutes before sun exposure Reapply regularly
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

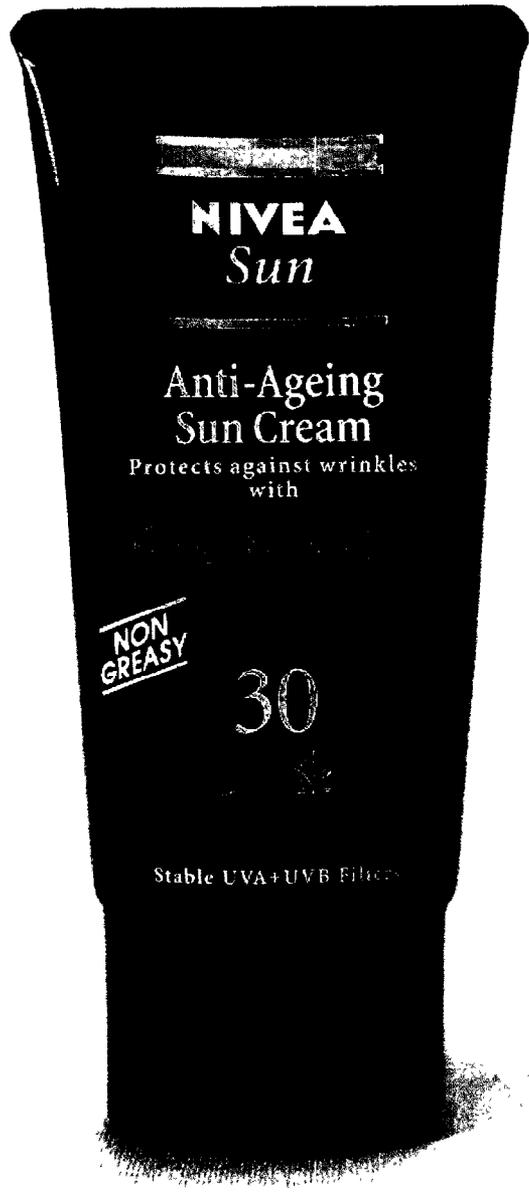
**Packaging Text Translation**

	<b>Tube</b>	<b>Box</b>	<b>No Information leaflet</b>
<b>Original Language</b>	English	English	—
	<u>→ See following pages</u>	<u>See following pages</u>	—

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Dicaprylyl Ether  
Glycerin  
Hydrogenated Coco-Glycerides  
Capric/Caprylic Triglyceride  
Alcohol denat.  
Glyceryl Stearate Citrate  
Stearyl alcohol  
Octyldodecanol  
Cetyl alcohol  
Dimethicone  
Tocopheryl Acetate  
Phenoxyethanol  
Methylparaben  
Xanthan Gum  
Citric Acid  
Trisodium EDTA  
Sodium Bicarbonate  
Propylparaben  
Sodium Citrate  
Glucosylrutin  
Iodopropynyl Butylcarbamate  
Isoquercitrin  
Parfum (Perfume)

Tube Front & Back



Ciba



Box



FACE



# Anti-Ageing Sun Cream

Protects against wrinkles with Stable UVA+UVB Filters

NON GREASY

30



Active\*Regeneration

NIVEA SUN<sup>®</sup> ANTI-AGEING SUN CREAM SPF 30

### NIVEA SUN PROTECTION

Anti-Ageing Sun Cream with Alpha Flavon offers complete protection against sunburn and premature skin ageing. It actively prevents fine lines and sun-induced wrinkles. The Alpha Flavon activates the skin's own protection system. Its non-greasy formulation leaves your skin feeling soft and supple. UV-stable UVA+UVB filter system. Dermatologically approved

### USAGE INSTRUCTIONS

Apply liberally to face and neck 20 - 30 minutes prior to sun exposure

Avoid contact with the eyes. Reapply regularly

Ingredients: Aqua (Water), Octocrylene, Dicaprylyl Ether, Glycerin, Hydrogenated Coco-Glycerides, Caprylic/Capric Triglyceride, Alcohol Denat., Titanium Dioxide, Diethylhexyl Butamido Triazone, Bis-Ethylhexyloxyphenol/Methoxyphenyl Triazone, Glyceryl Stearate Citrate, Stearyl Alcohol, Octyldodecanol, Cetyl Alcohol, Dimethicone, Disodium Phenyl Dibenzimidazole Tetrasulfonate, Tocopheryl Acetate, Phenoxyethanol, Methylparaben, Xanthan Gum, Citric Acid, Trisodium EDTA, Sodium Bicarbonate, Propylparaben, Sodium Citrate, Glucosylrutin, Iodopropylmyl Butylcarbamate, Isoquercetin, Parfum (Fragrance)

50ml e PE

BDF ●●●●

Beiersdorf UK Ltd  
Milton Keynes  
MK14 5LS  
Beiersdorf AG  
Hamburg

® reg. tm. Beiersdorf AG  
85414 9 4505 02



3.14. Nivea Sun – Vital Jour

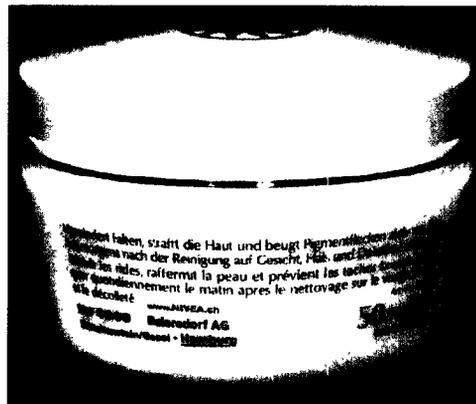
COUNTRY : GERMANY  
 BRAND : NIVEA SUN  
 PRODUCER : BEIERSDORF



<b>Active ingredients</b>
Ethylhexyl Methoxycinnamate ( <b>Octinoxate</b> )
Ethylhexyl Triazone ( <b>Octyl Triazone</b> )
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] ( <b>Bemotrizinol</b> )

**Other ingredients**

See following pages



See following pages for Higher Definition

<b>Dosage form</b>	Daycream
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	No SPF claimed Anti-ageing day cream
<b>Directions for use</b>	Apply daily after cleaning on face and neck
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in EU are listed in 76/768/EEC (European Economic Community) directive, Annex VII
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

**Packaging Text Translation**

	<u>Jar</u>	<u>Box</u>	<u>Information leaflet</u>
<b>Original Language</b>	German / French	German / French	
	<u>See following pages</u>	<u>See following pages</u>	

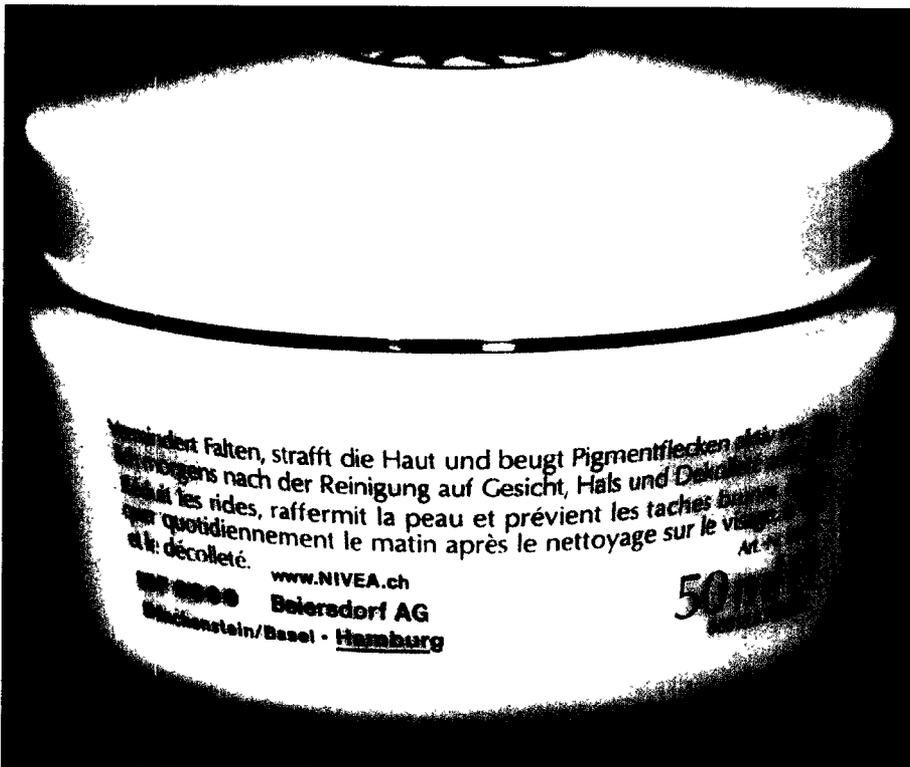
**Other ingredients**

Aqua (Water)  
Glycerin  
Ethylhexyl Cocoate  
Caprylic/Capric Triglyceride  
Stearyl Alcohol  
Cetyl Alcohol  
Glyceryl Stearate Citrate  
Synthetic Beewax  
Cyclomethicone  
Tocopheryl Acetate  
Biosaccharide Gum-1  
Dimethicone  
Ubiquinone  
Biotin  
Vitis Vinifera  
Retinyl Palmitate  
Sodium Ascorbyl Phosphate  
Cyclodextrin  
Tridecyl Stearate  
Tridecyl Trimellitate  
Cethyl Dimethicone  
Dipentaerythrityl Hexacaprylate/Hexacaprate  
Tetrasodium Iminodisuccinate  
Sodium Carbomer  
BHT  
Citric Acid  
Phenoxyethanol  
Methylparaben  
DMDM Hydantoin  
Parfum (Perfume)



Ciba

Jar Front & Back



Box



art 86615 NART67207-97001-09

NEU Q10 PLUS VERBESSERTE 3 FACH WIRKUNG GEGEN HAUTÄLTERUNG

NIVEA VITAL® TAG OPTIMAL INTENSIVE TAGESPFLEGE

Die Q10 PLUS Tagespflege wirkt den hauptsächlichen Zeichen der Hautalterung mit einer speziell langanhaltenden dreifach-Wirkung entgegen - den ganzen Tag lang.

**Verringert Falten.** Mit hautgenem CoEnzym Q10, welches die Energieproduktion der Zellen stimuliert, verringert die Intensive Tagescreme nachhaltig Falten und feine Linien.

**Strafft die Haut.** Angereichert mit hautgenem CoEnzym R und Vitamin E und C wird die obere Hautschicht gestärkt und die Haut langanhaltend straffer, elastischer und glatter.

**Beugt Pigmentflecken aktiv vor.** Mit einer Kombination aus schützendem Vitamin E und einem innovativen UV-Schutzsystem (Schutzfaktor 10) beugt die Formel Pigmentflecken aktiv vor.

**Anwendung:** Täglich morgens nach der Reinigung auf Gesicht, Nacken und Dekolleté auftragen und direkten Augenkontakt vermeiden. Sanft in die Haut einmassieren.

**Vor Gebrauch und für weitere Informationen beachten Sie bitte die Hinweise auf dem Beipackzettel.**

POUR PEaux MATURES

NIVEA VITAL

JOUR OPTIMAL SOIN DE JOUR INTENSIF Réduit les rides, raffermi la peau et prévient les taches brunes

JOUR OPTIMAL SOIN DE JOUR INTENSIF NIVEA VITAL®

Le soin de jour Q10 PLUS agit surtout contre les signes du vieillissement de la peau par une triple efficacité durable - tout au long de la journée.

**Réduit les rides:** Le CoEnzyme Q10 propre à la peau stimule la production d'énergie des cellules et le soin de jour intensif estompe durablement les rides et ridules.

**Raffermit la peau:** Du CoEnzyme R propre à la peau et les vitamines E et C renforcent la couche supérieure de la peau et rendent la peau durablement plus ferme, plus souple et plus lisse.

**Prévent activement les taches brunes:** Grâce à une combinaison de vitamine E protectrice et d'un système innovatif de protection contre les UV (indice de protection 10), la formule prévient activement les taches brunes.

**Utilisation:** Appliquer quotidiennement, en massant, le matin après le nettoyage sur le visage, le cou et le décolleté en évitant le contact direct avec les yeux.

**Avant toute utilisation et pour des informations complémentaires, veuillez lire la notice d'emballage.**

FÜR REIFE HAUT

NIVEA VITAL

TAG OPTIMAL INTENSIVE TAGESPFLEGE Verringert Falten, strafft die Haut und beugt Pigmentflecken aktiv vor

Q10 PLUS & VITAMINES ACTIVANTES

Q10 PLUS & AKTIVIERENDE VITAMINE

Ingredients: Aqua, Glycerin, Ethylhexyl Cocoate, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Caprylic/Capric Triglyceride, Stearyl Alcohol, Cetyl Alcohol, Ethylhexyl Triazone, Glyceryl Stearate Citrate, Synthetic Beeswax, Cycloheximide, Tocopheryl Acetate, 2,6-Hydroxyloxyphenol, Nictinonylphenyl Triazine, Bisaccharide, Gamma-Linolenic Acid, Cycloheximide, Biotin, Vitis Vinifera, Retinyl Palmitate, Sodium Ascorbyl Phosphate, Cyclodextrin, Tridecyl Stearate, Tridecyl Trimellitate, Cetyl Dimethicone, Dipentaerythrityl Hexa-caprylate-Hexacaprate, Tetrasodium Tetrahydroxyphosphate, Sodium Carbomer, BHT, Citric Acid, Phenoxethanol, Methylparaben, DMDM Hydantoin, Parfum 31422451

Jar Text Translation

<p><b>Front</b></p> <p><b>Nivea Vital</b></p> <p><b>Optimal Day Intensive Day Care</b></p>
--

<p><b>Back</b></p> <p>Reduces wrinkles, firms the skin and prevents age spots: apply daily on face, neck and upper chest, in the morning after cleansing.</p>
---

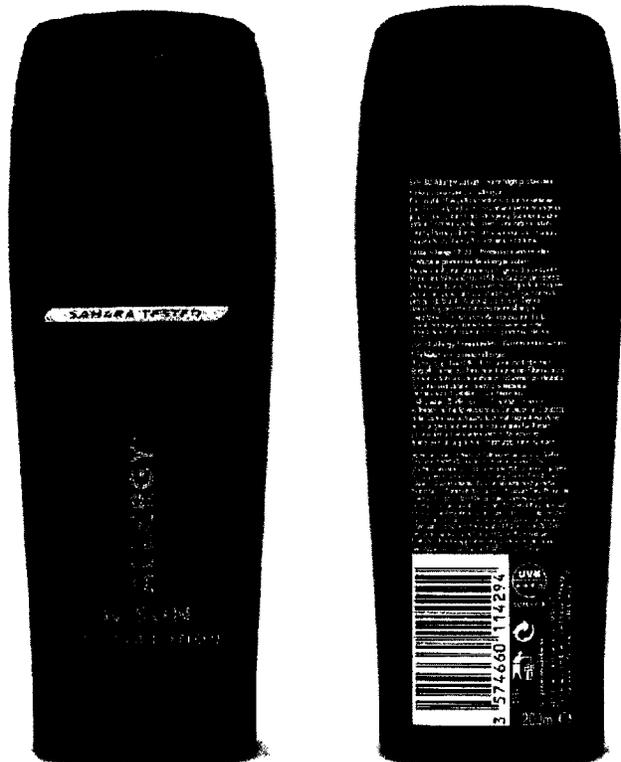
Box Text Translation

<p>Day optimal Intensive Day Care The Q10 PLUS day care acts principally against skin aging signs by a triple long lasting efficacy – all day long</p> <p><b>Reduces wrinkles:</b> Coenzyme Q10 contained in the skin stimulates energy production of the cells and the intensive day care durably smoothes wrinkles and fine lines.</p> <p><b>Skin firming:</b> CoEnzyme R contained in the skin and vitamins F<sup>3</sup> and C reinforce the superior layer of the skin and make it durably firmer, suppler and smoother.</p> <p><b>Actively prevent age spots:</b> Thanks to a combination of protecting vitamin E and an innovative protection system against UV (SPF 10), the formula actively prevents age spots</p> <p><b>Use:</b> Apply daily, massage into skin, in the morning after cleansing on face, neck and upper chest avoiding contact with eyes.</p> <p>Before use and for additional information, read the instructions.</p>	<p>Improved triple efficacy against skin aging</p> <p>Day optimal Intensive Day Care</p> <p>Reduces wrinkles, firms the skin and prevents age spots</p> <p>Q10plus &amp; Activating vitamins</p>
---	--

<sup>3</sup> Vitamin F = Essential Fatty Acid

3.15. Piz Buin – Sun Allergy Lotion 30

COUNTRY : SWITZERLAND  
 BRAND : PIZ BUIN  
 PRODUCER : JOHNSON & JOHNSON



See following pages  
 for Higher Definition

Active ingredients	
Ethylhexyl Methoxycinnamate ( <b>Octinoxate</b> )	5.0%
4-Methylbenzylidene Camphor ( <b>Englishzacamene</b> )	4.0%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] ( <b>Bemotrizinol</b> )	2.0%
Methylene Bis-Benzotriazolyl Tetramethylbutylphenol [TINOSORB® M] ( <b>Bisotrizole</b> )	1.0%
<b>Titanium Dioxide</b>	1.0%

**Other ingredients**

See following pages

<b>Dosage form</b>	Allergy Lotion – Very High Protection
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF 30 Water-resistant
<b>Directions for use</b>	Apply 20 min before going outdoors Reapply frequently
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in Switzerland are listed in Appendix 2 of Regulation on Cosmetic Products (VKos)
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

**Packaging Text Translation**

	<b>Bottle</b>	<b>No Box</b>	<b>No Information leaflet</b>
<b>Original Language</b>	English / Italian / German	–	–
	<u>See following pages</u>	–	–

**Other ingredients**

Aqua (Water)  
C12-15 Alkyl Benzoate  
Butylene Glycol  
Ethylhexyl Stearate  
Cyclopentasiloxane  
PVP/ Eicosene Copolymer  
Dimethicone  
Glycerin  
Glyceryl Stearate  
PEG-100 Stearate  
Potassium Cetyl Phosphate  
Glyceryl Myristate  
Stearyl Dimethicone  
Aluminum Starch Octenylsuccinate  
Tocopheryl Acetate  
Panthenol  
Butyrospermum Parkii  
Prunus Amygdalus Dulcis  
Caprylyl Glycol  
Cetearyl Alcohol  
Ammonium Polyacrylate  
Aluminium Stearate  
Aluminum Hydroxide  
Isohexadecane  
PEG-40 Castor Oil  
Decyl Glucoside  
Xanthan Gum  
Disodium EDTA  
Phenoxyethanol  
Methylparaben  
Propylparaben  
Ethylparaben  
Butylparaben  
Isobutylparaben  
Iodopropynyl Butylcarbamate  
Parfum (Perfume)



Ciba

Bottle Back

### **SPF 30 Allergy Lotion – Very high protection**

#### **• Helps prevent sun allergies**

Photostable UVA-UVB protection suitable for sensitive skin. Formula based on an innovative filter technology to protect from sunburn and skin ageing. Superior moisturisation. Dermatologically tested. Extra water-resistant.

Apply liberally 20 mins before sun exposure. Reapply frequently. Use high SPF in extreme conditions.

### **Latte Allergy FP 30 – Protezione molto alta**

#### **• Aiuta a prevenire le allergie solari**

Per pelli molto delicate e nei primi giorni di esposizione. Protezione fotostabile UVA-UVB indicata per pelli sensibili. Formula basata su un'innovativa tecnologia di filtro solare per la protezione dalle scottature e dall'invecchiamento precoce della pelle. Massima idratazione. Testata dermatologicamente. Extra resistente all'acqua.

Applicare 20 minuti prima dell'esposizione al sole. Riapplicare frequentemente. In condizioni di forte irraggiamento utilizzare un fattore protettivo elevato.

### **LSF 30 Allergy Sonnenmilch – Extrem hoher Schutz**

#### **• Schützt vor Sonnenallergie**

Photostabiler UVA-UVB Schutz für empfindliche Haut. Spezielle Formel auf Basis einer innovativen Filtertechnologie zum Schutz vor Sonnenbrand und vorzeitiger Hautalterung. Ausgezeichneter Feuchtigkeitsspender. Dermatologisch getestet. Extra wasserfest.

Mindestens 20 Min. vor dem Aufenthalt im Freien auftragen und häufig wiederholen. Die Dauer der Schutzzeit in der Sonne lässt sich auch durch mehrfache Anwendung nicht steigern. Sonnenbrand, insbesondere bei Kindern, sollte unbedingt vermieden werden. Bei extremer Sonneneinstrahlung hohen Lichtschutzfaktor verwenden.

Ingredients: Aqua, Ethylhexyl Methoxycinnamate, C12-15 Alkyl Benzoate, 4-Methylbenzylidene Camphor, Butylene Glycol, Ethylhexyl Stearate, Cyclopentasiloxane, PVP/Eicosene Copolymer, Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine, Dimethicone, Glycinn, Glyceryl Stearate, PEG-100 Stearate, Methylene Bis-Benzotriazolyl Tetramethylbutylphenol, Potassium Cetyl Phosphate, Glyceryl Myristate, Stearyl Dimethicone, Aluminum Starch Octenylsuccinate, Tocopheryl Acetate, Panthenol, Butyrospermum Parkii, Prunus Amygdalus Dulcis, Titanium Dioxide, Caprylyl Glycol, Cetearyl Alcohol, Ammonium Polyacrylate, Aluminum Stearate, Aluminum Hydroxide, Isohexadecane, PEG-40 Castor Oil, Decyl Glucoside, Xanthan Gum, Disodium EDTA, Phenoxyethanol, Methylparaben, Propylparaben, Ethylparaben, Butylparaben, Isobutylparaben, Iodopropynyl Butylcarbamate, Parfum.

3.16. Piz Buin – In Sun Lotion (8 +) 15

COUNTRY : SWITZERLAND  
 BRAND : PIZ BUIN  
 PRODUCER : JOHNSON & JOHNSON



See following pages  
 for Higher Definition

Active ingredients (SPF 15)	
Ethylhexyl Methoxycinnamate (Octinoxate)	4.0%
4-Methylbenzylidene Camphor (Enzacamene)	2.0%
Bis-Ethylhexyloxyphenol Methoxyphenyl Triazine [TINOSORB® S] (Bemotrizinol)	1.5%
Methylene Bis-Benzotriazolyl Tetramethylbutylphenol [TINOSORB® M] (Bisocotrizole)	1.0%

**Other ingredients**

See following pages

<b>Dosage form</b>	Sunscreen Lotion – (Medium &) High Protection
<b>Route of administration</b>	Dermal via topical application
<b>Intended use</b>	SPF (8 &) 15 Water-resistant
<b>Directions for use</b>	Apply 20 min before going outdoors Reapply frequently
<b>Pharmacological class of active ingredients</b>	Not applicable; UV filters allowed in Switzerland are listed in Appendix 2 of Regulation on Cosmetic Products (VKos)
<b>Applicable US FDA OTC Drug Monograph</b>	OTC Sunscreen Monograph

**Packaging Text Translation**

	<b>Bottle</b>	<b>No Box</b>	<b>No Information leaflet</b>
<b>Original Language</b>	English / French / Italian / German	–	–
	<u>See following pages</u>	–	–